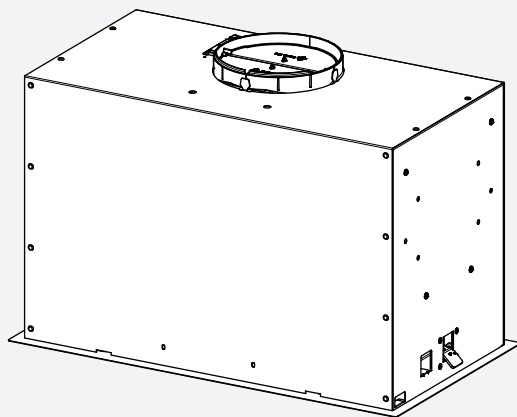




FBFP A52

FBFP A70

FBFP A86

EN User manual

DE Benutzerhandbuch

FR Manuel d'utilisation

NL Gebruikershandleiding

IT Manuale d'uso

ES Manual de uso

PT Manual de utilização

EL Εγχειρίδιο χρήσης

DA Brugsvejledning

NO Brukerhåndbok

SV Bruksanvisning

FI Käyttöopas

UK Посібник користувача

LT Naudojimo vadovas

LV Lietošanas rokasgrāmata

ET Kasutusjuhend

CS Návod k použití

PL Instrukcja obsługi

SL Priročnik za uporabo

SR Упутство за употребу

HU Használati utasítás

HR Priručnik za upotrebu

RO Manual de utilizare

RU Руководство по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu

AR دليل الاستخدام

EN	3
DE	10
FR	17
NL	24
IT	31
ES	38
PT	45
EL	52
DA	60
NO	67
SV	74
FI	81
UK	88
LT	95
LV	102
ET	109
CS	116
PL	123
SL	131
SR	138
HU	145
HR	152
RO	159
RU	166
TR	174
AR	181

CONTENTS

SAFETY INFORMATION	3	FRANKE@HOME APP	9
USE	5	REMOTE CONTROL	9
CLEANING AND MAINTENANCE	5	LIGHTING	9
CONTROLS	6		

SAFETY INFORMATION

- For your own safety and correct operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions together with the appliance even if it is sold or transferred to third parties. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.
- The electrical connections have to be done by specialized technician.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- Check that the mains power supply corresponds to the one indicated on the rating plate on the product.
- **WARNING:** Before installing the appliance, remove the protective films (if present).
- Do not touch the appliance if your hands or body are wet.
- Ensure that the device is not exposed to atmospheric agents (rain, sun).
- Keep the packaging away from children and animals.
- Do not use adapters, multiple sockets or extension cables to connect the device.
- Do not stand on the appliance, as this may damage it.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Connect the plug to a socket complying with current regulation, located in an accessible place.

- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Do not flambé (Fire hazard).



WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Use only screws and small parts in support of the appliance.
- Ensure that the device is installed in a way that allows to disconnect it from the power supply, with a contact opening distance (3mm) that ensures complete disconnection in category III overvoltage conditions.
- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).



CAUTION: the appliance and its accessible parts may become hot during the use with cooking appliances.

- The minimum safety distance between the cooker top and the lowest part of the range hood is 650 mm (some models may be installed at lower height; please check the paragraph relating to working dimensions and installation).
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.
- There shall be adequate ventilation of the room when this appliance is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room), in order to prevent the backflow of exhaust gas.
- Clean the appliance and the filters and replace them after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Cleaning and Maintenance.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- When the cooking appliance and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar), to prevent fumes being sucked back into the room by the cooking appliance.
- Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuel (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that the product

must not be disposed of with the normal domestic waste. The product must be disposed of at a specialist re-cycling centre for electrical and electronic components. By making sure that this product is disposed of properly, you will help prevent possible negative consequences for the environment and for health that might result from its improper disposal. For more detailed information on how to re-cycle this product, please contact your local municipal offices, local waste disposal service or the shop in which the product was purchased.

Declaration of Conformity

The manufacturer declares that this appliance with radio functionality complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following link by searching for the product code:

<https://www.franke.com/>

This code can be found on the label located inside the product.

Frequency bands	Maximum transmitted power
2.4 GHz	100 mW max.

PSTI Statement of Compliance

The manufacturer declares that this product is compliant with the applicable security requirements in Schedule 1 of The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 ("Security Requirements").

The Statement of Compliance (SOC) can be found at the following link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/built-in/>

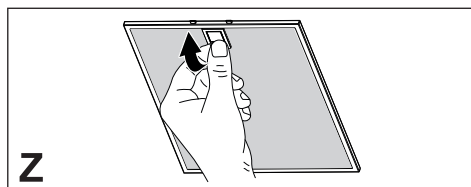
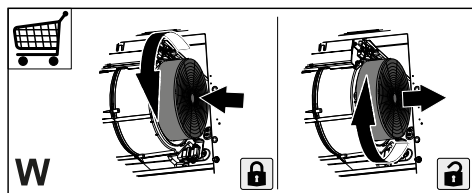


USE

- The suction hood has been designed exclusively for domestic use, to eliminate kitchen odours.
- Never use the hood for purposes other than those for which it was designed.
- Never leave high flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the intensity of the flame so that it is directed onto the bottom of the cooking pan, making sure it does not wrap around the sides.
- Deep-fryers must be kept under constant supervision when in use: the oil may catch fire if it gets too hot.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The activated carbon filter is neither washable nor regenerable and must be replaced approximately every 4 months of operation or more frequently in case of very intense use (W).
- The grease filters must be cleaned every 2 months of operation or more frequently in case of very intense use and can be washed in a dishwasher (Z).



- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- For external and internal cleaning of the hood avoid alcoholic or silicone products.

If the product or one of its parts is made of stainless steel, use specific non-abrasive products for cleaning and follow the lines of the satin finish during cleaning.

CONTROLS

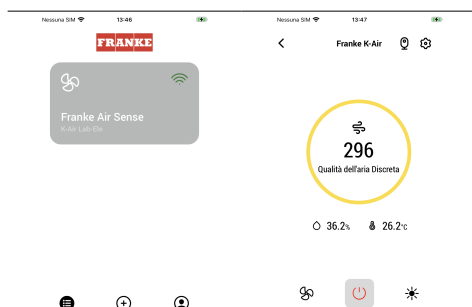
				S1	
				L	
				T1	
				T2	
				T3	
				T4	
Key	Key press	Function		LED	
	Short	The lights alternate between high intensity, medium intensity (if present), off.		-	
	Long press with lights on	It is possible to change the intensity of the light cyclically. Using long separate presses it is possible to vary the tone of the light between "warm" and "cold".		Flashing	
L		K-Link coupling			
		Before starting the procedure follow the specific instructions of the manuals of the devices to be coupled.		LEDs T1 and T2 flashing:	
		For the remote control, see "connected mode".		coupling in progress.	
	Long press with all loads off (motor and lights)	Starts the pairing procedure between the hood and compatible K-Link devices (induction cooktop or remote control). Up to 3 induction cooktops can be paired and only one remote control. See the manual of the devices for details of the operations that need to be performed on these.		Upon successful completion of the procedure LEDs T1 and T2 will light up for 2 seconds.	
		The coupling procedure takes 2 minutes. If no devices are recognised within this time check that you have previously activated the procedure for the devices to be coupled. The maximum number of linkable devices may have been reached.			
	Short	Turns the motor on/off at the first speed.		Fixed	
				All LEDs flash twice: alarm activated.	
T1	Long press with light on	Activates/Deactivates the Activated Carbon Filters alarm .		All LEDs lit for 1 second:	
				alarm deactivated.	
	Long press with all loads off (motor and lights)	K-Link uncoupling		Upon successful completion of the procedure LEDs T1 and T2 flash 5 times.	
		Starts the procedure for the cancellation of all compatible K-Link devices previously coupled with the K-Link coupling function.			

	Short	Turns the motor on/off at the second speed.	Fixed
		24h Function	
	Long press with light on	Activates/Deactivates the motor in the 24h Air Exchange mode, a speed that allows suction of 10 minutes every hour, for a 24-hour cycle. Cannot be activated if the Intensive or Delay modes are active.	Flashing
T2			LED S1 Flashing:
		Wi-Fi connection	
	Long press with all loads off (motor and lights)	Activates/Deactivates the Wi-Fi Connection function. Note: the Wi-Fi function is automatically activated when the user requests the Wi-Fi configuration procedure.	connection to domestic network in progress. LED S1 Fixed: Wi-Fi connection activated.
	Short	Turns the motor on at the third speed.	Fixed
		Turns the motor on at the Intensive speed.	
	Long press with light or motor on	This speed is timed for 6 minutes. At the end of this time, the system automatically returns to the previously selected speed. If activated with the motor off, once the time has passed it switches to OFF mode.	Flashing
T3	Long press with all loads off (motor and lights)	The Filter saturation alarm is reset.	All LEDs flash 3 times.
		Signals the saturated Metal Grease Filters alarm and the need to wash them. The alarm is activated after 100 hours of effective hood operation.	LEDs T2 and T3 lit with the hood off.
		Signals the Activated Charcoal Odour Filter saturation alarm . The alarm is activated after 200 hours of effective hood operation.	LEDs T2 and T3 flashing with the hood off.

T4	Short	AUTO Mode Activates/Deactivates the Automatic operating mode. AUTO mode is deactivated whenever any other keys are pressed. AUTO mode is activated when the key is pressed or the Coupled Induction Cooktop is turned on. The hood speed is automatically set using the highest power level present on the hob. When the induction cooktop is turned off the last activated speed is held for 5 seconds, then speed 1 for 15 minutes. Once the 15 minutes have passed the motor turns off. The light status does not change.	Fixed on: AUTO mode activated. Off: AUTO mode temporarily deactivated.
	Long press with light on and motor off	Induction/Gas Cooktop Selection Select the type of cooktop in use, either Induction or Gas. The Induction Cooktop is set by default.	1 Flash: confirms the Induction Cooktop selection. 2 Flashes: confirms the Gas Cooktop selection.
	Long with motor on	Delay Function Activates/Deactivates the Delay function (automatic shutdown of the Motor and of the lighting delayed by 30'). Cannot be activated with Intensive or 24h function.	Flashing
	Long press with all loads off (motor and lights)	Wi-Fi configuration Activates/Deactivates the Wi-Fi set-up procedure. Before starting the procedure, use the Franke@Home App to register with the Franke IOT system. Then follow the instructions to add a new device and register the domestic router. If the procedure is not successfully completed within a few minutes, deactivate it by long pressing the key again, then make another attempt. The hood will nonetheless abandon the procedure if it is not successfully completed within 15 minutes.	LEDs T3 and T4 flashing: configuration procedure in progress. Upon successful completion of the procedure LEDs T3 and T4 will light up for 2 seconds.
Recommended device coupling sequence:			
1 - K-Link Mode (See "connected mode" of remote control manual)			
2 - K-Link Coupling (See hood manual)			
3 - Remote Control-Hood Coupling (See remote control manual)			
4 - K-Link Coupling (See hood manual)			
5 - Cooktop-Hood Coupling (See induction cooktop manual)			

FRANKE@HOME APP

The Franke@Home App is available for iOS and Android smartphones and allows remote access to all hood functions.



Icon	Function
	Home page
	Add new device

	User profile management
	Connected to the Wi-Fi Franke network
	Hood on/off
	Lighting system management
	Motor speed management
	Intensive Function
	24h Function
	Delay Function
	Automatic Function
	App settings management

REMOTE CONTROL

- This appliance may be controlled using a remote control.
- **WARNING:** before proceeding, activate K-Link Mode on the remote control (see the device manual for further details).

ATTENTION: some functions can only be activated via the remote control (refer to the device manual for further details).

LIGHTING

- Please contact the Service Department to change it ("Please contact the service department to purchase it").

INHALT

SICHERHEITSINFORMATIONEN	10	APP FRANKE@HOME	16
GEBRAUCH	12	FERNBEDIENUNG	16
REINIGUNG UND WARTUNG	12	BELEUCHTUNG	16
STEUERBEFEHLE	13		

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Für die eigene Sicherheit und die korrekte Funktion des Geräts diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig durchlesen, bevor es installiert und in Betrieb genommen wird. Die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät verwahren, auch wenn es an Dritte weitergeben oder übertragen wird. Benutzer müssen die Betriebs- und Sicherheitsfunktionen des Geräts vollständig beherrschen.
- Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch die fehlerhafte Installation oder falschen Gebrauch entstehen könnten.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild im Innern des Produkts angegebenen Spannung entspricht.
- **WARNHINWEIS:** Vor der Installation des Geräts die Schutzfolie entfernen (falls vorhanden).
- Das Gerät nicht mit nassen Händen oder Körperteilen berühren.
- Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) ausgesetzt werden.
- Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Keine Adapter, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel verwenden, um das Gerät anzuschließen.
- Nicht auf das Gerät stellen, da es beschädigt werden könnte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, sofern sie bei der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Dieses Gerät ist nicht für Leute (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse gedacht, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person

Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Die Vorrichtungen Trennen vom Stromnetz müssen gemäß den einschlägigen Vorschriften in die feste Verkabelung integriert sein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder von jemandem mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei Geräten der Klasse I muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung im Haushalt eine ordnungsgemäße Erdung gewährleistet.
- Keine offenen Flammen verwenden (Brandgefahr).



WARNHINWEIS: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Verwenden Sie nur Schrauben und Kleinteile, die für die Befestigung des Geräts geeignet sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät so installiert ist, dass es von der Stromversorgung getrennt werden kann, wobei der Kontaktöffnungsabstand (3 mm) bei Überspannung, eine vollständige Trennung der Kategorie III gewährleisten muss.
- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.



ACHTUNG: Die zugänglichen Teile können während des Gebrauchs der Kochgeräte sehr heiß werden.

- Der Sicherheitsabstand zwischen dem Kochfeld und der Dunstabzugshaube beträgt mindestens 650 mm (einige Modelle können in einer geringeren Höhe installiert werden; siehe Abschnitt Arbeits- und Einbaumaße).
- Wenn in der Installationsanleitung des Gaskochfelds ein größerer Abstand als der oben genannte angegeben ist, muss dies berücksichtigt werden.
- Schließen Sie den Abzug über ein Rohr mit einem Mindestdurchmesser von 120 mm an den Rauchabzug an. Der Rauchabzug sollte so kurz wie möglich sein.
- Was die technischen und sicherheitstechnischen Maßnahmen für den Rauchabzug anbelangt, so ist es wichtig, dass Sie sich streng an die von den örtlichen Behörden erlassenen Vorschriften halten.
- Wenn dieses Gerät gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden (gilt nicht für Geräte, die die Luft nur in den Raum abgeben), muss der Raum ausreichend belüftet sein, um einen Rückstau der Abgase zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät und ersetzen Sie die Filter nach der angegebenen Zeit (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
- Die Abluftvorschriften müssen eingehalten werden.
- Die Luft darf nicht in einen Rauchabzug abgeleitet werden, der für die Abgasführung von Gasgeräten oder anderen Brennstoffen verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die die Luft nur in den Raum abgeben).
- Wenn das Kochgerät und Geräte, die mit einer anderen Energiequelle als Strom betrieben werden, gleichzeitig

in Betrieb sind, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten, um zu verhindern, dass Rauchgase aus dem Kochgerät in den Raum gesaugt werden.

- Dunstabzugshauben und andere Abzugsanlagen für Kochdämpfe können aufgrund des Rückstroms der Verbrennungsgase den sicheren Betrieb von Gasgeräten oder Geräten, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden (auch in anderen Räumen), beeinträchtigen. Diese Gase können zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen. Nach der Installation einer Dunstabzugshaube oder eines Kochfeldabzugs sollte die Funktion von Gasgeräten von einem Fachmann überprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Rückstrom von Verbrennungsgasen auftritt.
- Das Symbol  auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das zu entsorgende Produkt muss einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und

elektronischen Bauteilen zugeführt werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Produkts trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit aufgrund der nicht angemessenen Entsorgung zu vermeiden. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt, dass dieses Gerät mit Funksteuerung Funktion die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Internetadresse unter Eingabe des Produktcodes in das Suchfeld einsehbar:

<https://www.franke.com/>

Der Produktcode kann auf den Etikett im Produkt abgelesen werden.

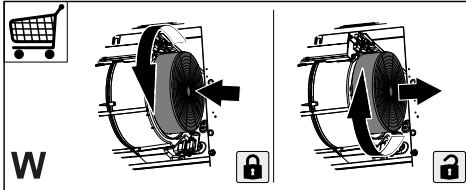
Frequenzbezeichnung	Maximal gesendete Leistung
2,4 GHz	Max. 100 mW

GEBRAUCH

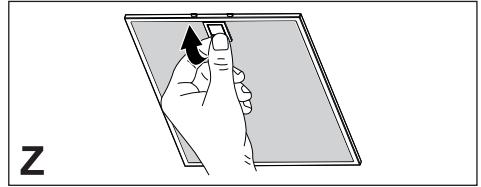
- Die Abzugshaube wurde ausschließlich dazu entwickelt, um im Haushalt Küchendünste zu beseitigen.
- Die Haube niemals für andere Zwecke verwenden, als die für welche sie entwickelt worden ist.
- Unter der eingeschalteten Haube keine offenen hohen Flammen benutzen.
- Die Flamme so regulieren, dass sie nicht über den Umfang des Kochgeschirrs hinausreicht.
- Fritteusen müssen während des Gebrauchs ständig überwacht werden: Überhitztes Öl könnte sich entzünden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar noch regenerierbar. Er muss alle 4 Betriebsmonate oder bei intensivem Gebrauch (W) auch öfter ausgetauscht werden.



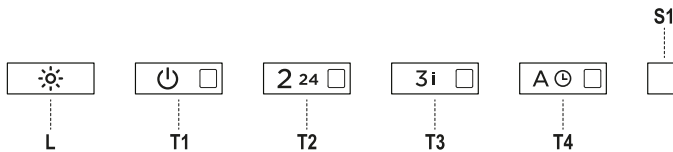
- W**
- Fettfilter sollten alle 2 Betriebsmonate oder bei starker Beanspruchung häufiger gereinigt werden und können in der Geschirrspülmaschine (Z) gereinigt werden.



- Z**
- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube mit einem feuchten Tuch und einem neutralen flüssigen Reinigungsmittel.
 - Vermeiden Sie für die Reinigung der Außen- und Innenseite der Haube alkoholische oder silikonhaltige Produkte.

Wenn das Produkt oder eines seiner Teile aus rostfreiem Stahl besteht, verwenden Sie zur Reinigung spezielle, nicht scheuernde Produkte und folgen Sie bei der Reinigung den Linien der Satinierung.

STEUERBEFEHLE



Taste	Tastendruck	Funktion	Led
	Kurz	Die Leuchten wechseln zwischen hoher Intensität, mittlerer Intensität (falls vorhanden), aus. Bei einem mit der Dunstabzugshaube gekoppelten Induktionskochfeld schalten sich die Lichter, wenn man das Induktionskochfeld bei abgeschalteter Dunstabzugshaube einschaltet, ein und leuchten mit maximaler Helligkeit.	-
	Lang mit eingeschalteter Leuchten	Die Lichtintensität kann zyklisch verändert werden. Durch langes, voneinander getrenntes Drücken können Sie den Lichtton zwischen "warm" und "kalt" wechseln.	Blinkend
L		K-Link-Verbindung Vor dem Starten des Vorgangs den spezifischen Anleitungen aus den Betriebsanleitungen der anzukoppelnden Geräte folgen. Für die Fernbedienung siehe „Modus verbunden“.	Led T1 und T2 blinken: Kopplungsvorgang läuft.
	Lang mit allen Lasten aus (Motor und Licht)	Der Vorgang zum Koppeln der Dunstabzugshaube mit den K-Link-kompatiblen Geräten (Induktionskochfeld oder Fernbedienung) startet. Man kann bis zu 3 Induktionskochfelder und eine Fernbedienung mit der Dunstabzugshaube koppeln. Siehe die Betriebsanleitung der Geräte zu den für die Geräte durchzuführenden Vorgänge.	Sobald der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, leuchten die Led T1 und T2 für 2 Sekunden.
		Der Kopplungsvorgang dauert 2 Minuten. Wenn innerhalb dieser Zeit, kein Gerät erkannt wird, überprüfen, ob man vorher den Vorgang für die anzukoppelnden Geräte gestartet hat. Es ist möglich, dass die Höchstzahl an koppelbaren Geräten erreicht ist.	

T1	Kurz	Schaltet den Motor auf die erste Geschwindigkeitsstufe ein/aus.	Dauerleuchten
			Alle Leds blinken 2 Mal:
	Lang mit Beleuchtung eingeschaltet	Aktiviert/Deaktiviert die Alarmmeldungen der Aktivkohlenfilter.	Alarm aktiviert.
			Alle Led leuchten 1 Sekunde lang auf: Alarm deaktiviert.
T2	Lang mit allen Lasten aus (Motor und Licht)	Unterbrechung der K-Link-Verbindung Der Löschvorgang für alle vorher mit der Funktion K-Link-Verbindung gekoppelten K-Link kompatiblen Geräte wird gestartet.	Nach erfolgreichem Abschluss des Vorgangs blinken die Led T1 und T2 5 Mal.
	Kurz	Schaltet den Motor auf die zweiten Geschwindigkeitsstufe ein/aus.	Dauerleuchten
		24h-Funktion Aktivieren/Deaktivieren des Motors im 24h-Luftaustauschmodus; eine Drehzahl, welche die Absaugung von 10 Minuten pro Stunde in einem 24 Stunden andauernden Zyklus ermöglicht.	Blinkend
		Nicht aktivierbar in den Modalitäten Intensiv oder Verzögerung.	
T3	Lang mit allen Lasten aus (Motor und Licht)	WLAN-Verbindung Aktiviert/Deaktiviert die Funktion WLAN-Verbindung. Hinweis: Die WLAN-Funktion wird automatisch aktiviert, sobald der Benutzer den Konfigurierung des WLAN anfordert.	Led S1 blinkt: Verbindung mit dem Hausnetz wird aufgebaut. Led S1 Fix: Wi-Fi-Verbindung aktiviert.
	Kurz	Schaltet den Motor auf die dritte Leistungsstufe.	Dauerleuchten
	Lang mit Beleuchtung oder Motor eingeschaltet	Schaltet den Motor auf die Intensive Geschwindigkeitsstufe ein. Die Geschwindigkeit ist auf 6 Minuten eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, kehrt das System automatisch auf die vorher gewählte Geschwindigkeitsstufe zurück. Wenn diese Funktion bei abgeschaltetem Motor aktiviert worden ist, wechselt das System nach Ablauf der Zeit in den OFF-Modus.	Blinkend
	Lang mit allen Lasten aus (Motor und Licht)	Man setzt den Sättigungsalarm der Filter zurück.	Alle Leds blinken 3 Mal.
		Alarmmeldung, dass die Metallfettfilter gesättigt sind und gewaschen werden müssen. Die Alarmmeldung wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Dunstabzugshaube generiert.	Led T2 und T3 leuchten bei abgeschalteter Dunstabzugshaube.
		Signalisiert den Sättigungsalarm des Aktivkohle-Geruchsfilter. Die Alarmmeldung wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Dunstabzugshaube generiert.	Led T2 und T3 blinken bei abgeschalteter Dunstabzugshaube.

AUTO-Modus

Aktiviert/Deaktiviert die Automatik-Funktion.

Bei Druck irgendeiner anderen Taste wird der AUTO-Modus deaktiviert.

Der AUTO-Modus wird durch Druck der Taste oder beim Einschalten des gekoppelten Induktionskochfelds aktiviert. Die Geschwindigkeitsstufe der Dunstabzugshaube wird automatisch eingestellt, wenn man die höchste Leistungsstufe in der Kochfeldzone benutzt. Beim Abschalten des Induktionskochfelds läuft die Dunstabzugshaube noch für 5 Sekunden auf der zuletzt eingeschalteten Geschwindigkeitsstufe und dann für 15 Minuten auf der Geschwindigkeitsstufe 1. Nach 15 Minuten schaltet sich der Motor ab. Der Status der Lichter ändert sich nicht.

Eingeschaltet fest: AUTO-Modus aktiviert.

Ausgeschaltet: AUTO-Modus ist vorübergehend deaktiviert.

Kurz

T4
Lang mit
Beleuchtung
eingeschaltet
und Motor
ausgeschaltet

Auswahl Induktionskochfeld/Gas

Wählt zwischen dem Induktionskochfeld oder dem Gasfeld aus.

Im Werk wird der Typ Induktionskochfeld eingestellt.

1 Blinken:
Bestätigung der Wahl
des
Induktionskochfelds.

2 Blinken:
Bestätigung der Wahl
des Gasfelds.

Verzögerung

Lang mit
eingeschaltete
m Motor

Aktiviert/Deaktiviert die Verzögerungsfunktion (Verzögerung um 30' der automatischen Abschaltung des Motors und der Beleuchtung).

Nicht aktivierbar bei Intensiv-Funktion oder 24H-Beleuchtung.

Blinkend

WLAN-Konfiguration

Aktiviert/Deaktiviert die Konfigurierung des WLAN.

Bevor Sie den Vorgang starten, verwenden Sie die **Franke@Home App**, um sich am Franke IOT-System zu registrieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Hinzufügen eines neuen Geräts und zur Registrierung beim Heimrouter.

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich abgeschlossen wird, vor dem nächsten Versuch erst einige Minuten warten und dann auf die Taste lange drücken, um den Vorgang zu deaktivieren. Die Dunstabzugshaube verlässt den Vorgang in jedem Fall, wenn er nicht innerhalb von 15 Minuten erfolgreich abgeschlossen wird.

Die Leds T3 und T4
blinken:
Konfigurationsvorgang läuft.

Sobald der Vorgang
erfolgreich
abgeschlossen
wurde, leuchten die
Led T3 und T4 für 2
Sekunden.

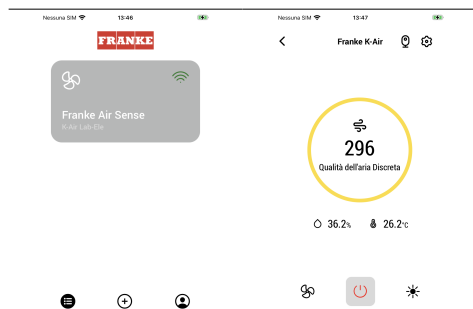
Lang mit allen
Lasten aus
(Motor und
Licht)

Empfohlene Sequenz für die Kopplung zwischen den Geräten:

- 1 - K-Link-Modus (Siehe "Modus verbunden" in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung)
- 2 - K-Link-Verbindung (siehe Betriebsanleitung der Dunstabzugshaube)
- 3 - Kopplung Fernbedienung-Dunstabzugshaube (siehe Betriebsanleitung der Fernbedienung)
- 4 - K-Link-Verbindung (siehe Betriebsanleitung der Dunstabzugshaube)
- 5 - Kopplung Feld-Dunstabzugshaube (siehe Betriebsanleitung des Induktionskochfelds)

APP FRANKE@HOME

Die App Franke@Home steht für Smartphone iOS und Android zur Verfügung und erlaubt den Zugriff auf alle Funktionen der Dunstabszugshaube über eine Remote-Interaktion.



Icon	Funktion
	Home Page
	Ein neues Gerät hinzufügen

	Verwaltung Benutzerprofil
	Verbunden mit dem Franke Wi-Fi Netzwerk
	Aus-/Einschalten Dunstabszugshaube
	Verwaltung Beleuchtungsanlagen
	Verwaltung Motordrehzahl
	Intensiv-Funktion
	24h-Funktion
	Verzögerung
	Automatik-Funktion
	Verwaltung App-Einstellungen

FERNBEDIENUNG

- Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden.
- **ACHTUNG:** Als erstes muss an der Fernbedienung der K-Link-Modus aktiviert werden (siehe Betriebsanleitung des Geräts für mehr Einzelheiten).

ACHTUNG: einige Funktionen können nur über die Fernbedienung aktiviert werden (siehe Betriebsanleitung des Geräts für mehr Einzelheiten).

BELEUCHTUNG

- Wenden Sie sich für den Austausch an den technischen Kundendienst ("Wenden Sie sich für den Kauf an den technischen Kundendienst").

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	17	APP FRANKE@HOME	23
UTILISATION	19	TÉLÉCOMMANDE	23
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	19	ÉCLAIRAGE	23
COMMANDES	20		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour la sécurité personnelle et pour le fonctionnement correct de l'appareil, nous vous prions de lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise en marche. Gardez toujours ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à des tiers. Les utilisateurs doivent connaître pleinement le fonctionnement et les caractéristiques de sécurité de l'appareil.
- La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages découlant d'une mauvaise installation ou d'un mauvais usage.
- Contrôler que l'alimentation secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur du produit.
- **AVERTISSEMENT** : Avant d'installer l'appareil, retirer les films de protection (si présents).
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou des parties du corps mouillées.
- Ne jamais exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Ranger les emballages hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne jamais utiliser d'adaptateurs, de multiprises ou de rallonges pour raccorder l'appareil.
- Ne pas se tenir debout sur l'appareil, sous risque de l'endommager.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou instruits sur une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants, en vérifiant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien prévus pour être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- Les dispositifs destinés à la déconnexion doivent être intégrés dans le câblage fixe, conformément aux normes en la matière.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son agent de service ou par des personnes ayant une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour les appareils de Classe I, contrôler que l'alimentation électrique du domicile garantit une mise à la terre correcte.
- Ne pas utiliser de flammes nues (danger d'incendie).



AVERTISSEMENT : Le défaut d'installation des vis ou des dispositifs de fixation conformément à ces instructions peut entraîner un risque de chocs électriques.

- Uniquement utiliser des vis et des petites pièces adaptées pour fixer l'appareil.
 - S'assurer que le dispositif est installé de manière à pouvoir être déconnecté de l'alimentation électrique, avec une distance d'ouverture des contacts (3 mm) qui garantisse une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III.
 - N'observez pas directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
-  **ATTENTION :** les parties accessibles peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation des appareils de cuisson.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir la section sur les dimensions de travail et sur l'installation).
 - Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, il faut en tenir compte.
 - Raccorder l'extracteur au conduit de fumée à travers un tube d'un diamètre minimal de 120 mm. Le parcours du conduit de fumée doit être le plus court possible.
 - En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, il est important de suivre strictement les réglementations établies par les autorités locales.
 - Lorsque cet appareil est utilisé en même temps que des appareils qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui évacuent uniquement l'air dans la pièce), la pièce doit être correctement ventilée pour éviter le reflux des gaz d'échappement.
 - Nettoyer l'appareil et remplacer les filtres après la période de temps spécifiée (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et entretien.
 - Les réglementations relatives à l'évacuation de l'air doivent être respectées.
 - L'air ne doit pas être expulsé dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils à gaz ou autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui n'expulsent que de l'air dans la pièce).
 - Lorsque l'appareil de cuisson et des appareils alimentés par une énergie autre que de l'électricité fonctionnent en même temps, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser les

4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), pour éviter que des fumées ne soient aspirées dans la pièce par l'appareil de cuisson.

- Les hottes de cuisine et les autres systèmes d'extraction des fumées de cuisson peuvent avoir un impact négatif sur le fonctionnement sûr des appareils électroménagers à gaz ou autres combustibles (y compris ceux présents dans d'autres pièces) en raison du reflux des gaz de combustion. Ces gaz peuvent potentiellement provoquer une intoxication au monoxyde de carbone. Après l'installation d'une hotte aspirante ou d'un extracteur de fumées de cuisson, le fonctionnement des appareils à gaz fluide devrait être testé par un expert pour garantir qu'aucun reflux de gaz de combustion ne se produit.



- Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet domestique normal. Le produit à éliminer doit être déposé auprès d'un centre de collecte pour le recyclage des composants électriques et

électroniques. Vérifiez que cet appareil a été éliminé correctement, vous participerez ainsi à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé pouvant découler d'une d'élimination inappropriée. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez la Municipalité, le service local d'élimination des déchets ou le magasin où le produit a été acheté.

Déclaration de Conformité

Le fabricant déclare que cet appareil disposant de la fonction radio est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse suivante en faisant une recherche par référence produit :

<https://www.franke.com/>

Cette référence est disponible sur l'étiquette présente à l'intérieur du produit.

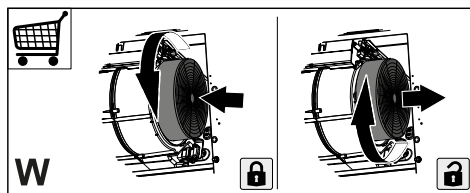
Bandes de fréquence	Puissance maximale transmise
2,4 GHz	100 mW max.

UTILISATION

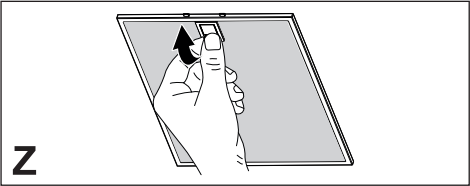
- Cette hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique dans le but d'éliminer les odeurs de cuisine.
- Ne jamais utiliser la hotte pour des buts différents de ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Ne jamais laisser un feu vif allumé sous la hotte lorsque celle-ci est en fonction.
- Réglez l'intensité du feu de manière à l'orienter exclusivement vers le fond de la casserole, en vous assurant que celui-ci ne déborde pas sur les côtés.
- Contrôlez constamment les friteuses durant leur utilisation : l'huile surchauffée risque de s'incendier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le filtre à charbon actif ne peut pas être lavé ni régénéré et il doit être remplacé après environ 4 mois de fonctionnement ou plus fréquemment en cas d'utilisation très intense (W).



- Les filtres à graisse doivent être nettoyés tous les 2 mois de fonctionnement ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive et peuvent être lavés au lave-vaisselle (Z).



- Nettoyer la hotte à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent liquide neutre.
- Pour le nettoyage extérieur et intérieur de la hotte, éviter les produits à base d'alcool ou de silicone.

Si le produit ou l'une de ses parties est en acier inox, pour le nettoyage, utiliser des produits spécifiques non abrasifs et suivre les lignes de satinage durant le nettoyage.

COMMANDES

				S1	
L T1 2 24 T2 T3 A T4					
Touche	Pression touche	Fonction	LED		
	Brève	Les lumières s'alternent entre haute intensité, moyenne intensité (si présente), et éteintes.	-		
	Prolongée avec lumières allumées	Si une plaque induction est accouplée à la hotte et que la hotte est éteinte, les lumières de la hotte s'allument à l'intensité maximale à l'allumage de la plaque induction. On peut modifier l'intensité de la lumière en mode cyclique. Effectuer des pressions longues et séparées entre elles pour modifier la tonalité de la lumière entre « chaude » et « froide ».	Clignotant		
Appairage K-Link					
L		Avant de lancer la procédure, suivre les indications spécifiques dans les manuels des dispositifs à appairer. Pour la télécommande, voir « mode connecté ».	LED T1 et T2 clignotantes :		
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)	Lancement de la procédure d'association de la hotte à des dispositifs compatibles K-Link (plaque à induction ou télécommande). Il est possible d'associer jusqu'à 3 plaques induction et une seule télécommande. Consulter le manuel des dispositifs pour les opérations à réaliser dessus. La procédure d'accouplement dure 2 minutes. Si aucun dispositif n'est reconnu dans ce délai, vérifier d'avoir précédemment lancé la procédure des dispositifs à accoupler. Il est possible que le nombre maximal de dispositifs associables ait été atteint.	procédure d'accouplement en cours. Quand la procédure se termine avec succès, les LED T1 et T2 s'allument pendant 2 secondes.		

T1	Brève	Allume/Éteint le moteur à la première vitesse.	Fixe
	Longue avec lumière allumée	Active/Désactive l' alarme des Filtres à Charbon Actif .	Toutes les LED clignotent 2 fois : alarme activée.
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)	Désappairage K-Link Lancement de la procédure de suppression de tous les dispositifs compatibles K-Link précédemment associés avec la fonction Appairage K-Link.	Toutes les LED allumées pendant 1 seconde : alarme désactivée.
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)		Quand la procédure se termine avec succès, les LED T1 et T2 clignotent 5 fois.
T2	Brève	Allume/Éteint le moteur à la deuxième vitesse.	Fixe
	Longue avec lumière allumée	Fonction 24h Active/désactive le moteur au mode Recirculation Air 24h, une vitesse qui permet une aspiration de 10 minutes toutes les heures, pour un cycle de 24 heures. Ne peut être activée si le mode Intensive ou Delay est activé.	Clignotant
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)	Connexion Wi-Fi Active/Désactive la fonction de Connexion Wi-Fi.	LED S1 Clignotante : connexion au réseau domestique en cours.
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)	Remarque : la fonction Wi-Fi est automatiquement activée quand l'utilisateur demande la procédure de configuration Wi-Fi.	LED S1 Fixe : connexion Wi-Fi activée.
T3	Brève	Allume le moteur à la troisième vitesse.	Fixe
	Prolongée avec lumière ou moteur allumés	Allume le moteur à la vitesse Intensive . Cette vitesse est active 6 minutes. Passé ce délai, le système se remet automatiquement à la vitesse précédemment sélectionnée. Activée avec le moteur éteint, elle passe en mode OFF à la fin du temps.	Clignotant
	Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)	Réalisation de la réinitialisation de l'alarme saturation Filtres .	Toutes les LED clignotent 3 fois.
		Signale l' alarme saturation Filtres Métalliques Anti-graisse et le besoin de les laver. L'alarme se déclenche au bout de 100 heures de travail effectif de la hotte.	LED T2 et T3 allumées fixes avec la hotte éteinte.
		Signale l' alarme saturation Filtre anti-odeur au Charbon Actif . L'alarme se déclenche au bout de 200 heures de travail effectif de la hotte.	LED T2 et T3 clignotantes avec la hotte éteinte.

Mode AUTO

Active/Désactive le mode de fonctionnement Automatique.

Le mode AUTO se désactive à chaque pression d'autres touches.

Allumée fixe : mode AUTO activé.

Brève

Le mode AUTO s'active en appuyant sur la touche ou à l'allumage de la Plaque Induction Appairée. La vitesse de la hotte sera automatiquement définie en utilisant le niveau de puissance le plus élevé présent sur les zones de la plaque de cuisson. À l'extinction de la plaque induction, la dernière vitesse définie est maintenue pendant 5 secondes, suivie de la vitesse 1 pendant 15 minutes. Au bout de 15 minutes, le moteur s'éteint. L'état des lumières n'est pas modifié.

Éteinte : mode AUTO désactivé temporairement.

T4

Longue avec lumière allumée et moteur éteint

Sélection Plaque Induction/Gaz

Sélectionner le type de plaque de cuisson utilisée entre Induction et Gaz.

Le type Plaque Induction est défini par défaut.

1 Clignotement : confirmation sélection Plaque Induction.

2 Clignotements : confirmation sélection Plaque Gaz.

Prolongée avec moteur allumé

Fonction Delay

Active/désactive la fonction Delay (arrêt automatique du moteur et éclairage retardé de 30').

Ne peut être activée avec Intensive ou 24h allumées.

Clignotant

Longue avec toutes les charges éteintes (moteur et lumières)

Configuration Wi-Fi

Active/Désactive la procédure de configuration Wi-Fi.

Avant de lancer la procédure, utiliser l'**Application Franke@Home** pour effectuer l'enregistrement dans le système IOT Franke. Suivre ensuite les indications pour ajouter un nouveau dispositif et pour effectuer l'enregistrement du routeur domestique.

Si la procédure ne se termine pas correctement au bout de quelques minutes, la désactiver en appuyant de nouveau sur la touche avec une pression prolongée, avant de tenter de nouveau. La hotte quitte dans tous les cas la procédure si celle-ci ne se conclut pas avec succès dans les 15 minutes.

LED T3 et T4 clignotantes : procédure de configuration en cours.

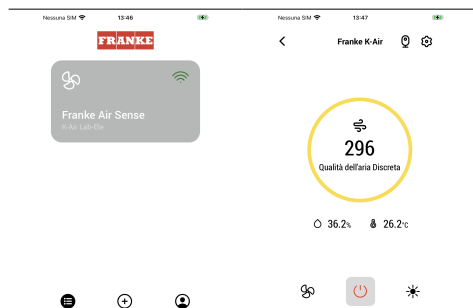
Quand la procédure se termine avec succès, les LED T3 et T4 s'allument pendant 2 secondes.

Séquence conseillée d'appairage entre les dispositifs :

- 1 - Mode K-Link (Voir « mode connecté » du manuel de la télécommande)
- 2 - Appairage K-Link (Voir manuel hotte)
- 3 - Appairage Télécommande-Hotte (Voir manuel télécommande)
- 4 - Appairage K-Link (Voir manuel hotte)
- 5 - Appairage Plaque-Hotte (Voir manuel plaque induction)

APP FRANKE@HOME

L'Application Franke@Home est disponible pour Smartphone iOS et Android et permet d'accéder à toutes les fonctions de la hotte à travers une interaction à distance.



Icône	Fonction
	Accueil
	Ajouter nouveau dispositif

	Gestion profil utilisateur
	Connecté au réseau Wi-Fi Franke
	Extinction/allumage hotte
	Gestion système d'éclairage
	Gestion vitesse moteur
	Fonction Intensive
	Fonction 24h
	Fonction Delay
	Fonction Automatique
	Gestion paramètres Appli

TÉLÉCOMMANDE

- Cet appareil peut être commandé au moyen d'une télécommande.
- **ATTENTION** : sur la télécommande, la première opération à réaliser est l'activation du Mode K-Link (faire référence au manuel du dispositif pour plus de précisions).

ATTENTION : certaines fonctions peuvent uniquement être activées avec la télécommande (se référer au manuel du dispositif pour plus de précisions).

ÉCLAIRAGE

- Pour le remplacement, contacter le service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au Service Après-Vente »).

INHOUD

VEILIGHEIDSINFORMATIE	24	APP FRANKE@HOME	30
GEBRUIK	26	AFSTANDSBEDIENING	30
REINIGING EN ONDERHOUD	26	VERLICHTING	30
BEDIENINGSELEMENTEN	27		

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verplaatst of verkoopt. De gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en van de veiligheidskenmerken van het apparaat.
- De aansluiting van de kabels moet worden verricht door een vakbekwame technicus.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of een oneigenlijk gebruik.
- Controleer of de netvoeding overeenstemt met de netvoeding die op het typeplaatje aan de binnenkant van het product staat vermeld.
- **WAARSCHUWING:** Alvorens het apparaat te installeren, moet de beschermfolie (indien aanwezig) verwijderd worden.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen of lichaamsdelen.
- Het apparaat mag nooit aan weersinvloeden worden blootgesteld (regen, zon).
- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik geen adapters, stekkerdozen of verlengsnoeren om het apparaat aan te sluiten.
- Ga niet op het apparaat staan, omdat het beschadigd kan raken.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn opgeleid betreffende het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het is niet toegestaan de reiniging en het onderhoud van de gebruiker uit te laten voeren door kinderen zonder toezicht.
- Steek de stekker in een stopcontact dat voldoet aan de geldende normen en dat zich op een goed bereikbare plek bevindt.
- De middelen voor ont koppeling moeten worden opgenomen in de vaste bekabeling in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn dienstmedewerker of door personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Controleer voor apparaten van Klasse I dat het interne stroomnet een goede aarding heeft.
- Gebruik geen open vuur (brandgevaar).



WAARSCHUWING: Als schroeven of bevestigingsmiddelen niet in overeenstemming met deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot een risico op elektrische schokken.

- Gebruik uitsluitend schroeven en onderdelen die geschikt zijn voor de bevestiging van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat zo wordt geïnstalleerd dat het ont koppeld kan worden van de voeding, met een contactopeningsafstand (3 mm) die de volledige ont koppeling garandeert in omstandigheden van overspanningscategorie III.
- Bekijk niet rechtstreeks met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas....).



LET OP: de bereikbare delen kunnen tijdens het gebruik van het kooktoestel zeer heet worden.

- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap bedraagt 650 mm (enkele modellen kunnen op een kleinere afstand geïnstalleerd worden, zie de paragraaf inzake de werk- en installatieafmetingen).
- Als de aanwijzingen voor de installatie van de gaskookplaat een grotere dan de bovenstaande afstand aangeven, moet daarmee rekening worden gehouden.
- Sluit de afzuigkap aan op het rookkanaal door middel van een buis met een minimale diameter van 120 mm. Het traject van het rookkanaal moet zo kort mogelijk zijn.
- Voor wat betreft de technische voorschriften en veiligheidsmaatregelen moeten strikt de door de plaatselijke autoriteiten voorgeschreven normen worden nageleefd.
- Als dit apparaat tegelijkertijd met apparaten die gas of andere brandstoffen branden wordt gebruikt (niet van toepassing op apparaten die alleen de lucht in de ruimte afvoeren), moet de ruimte naar behoren worden geventileerd om de terugvloeiing van uitlaatgassen te voorkomen.
- Reinig het apparaat en vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie paragraaf Reiniging en onderhoud.
- De voorschriften inzake luchtafvoer moeten worden nageleefd.
- De lucht mag niet worden uitgestoten in een rookkanaal dat gebruikt wordt voor de afvoer van dampen van apparaten op gas of andere brandstoffen (niet van toepassing op apparaten die alleen de lucht in de ruimte uitstoten).

- Als het kooktoestel en de apparaten gevoed door andere energie dan elektriciteit tegelijkertijd functioneren, mag de negatieve druk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa (4×10^{-5} bar), om te voorkomen dat de dampen worden teruggezogen in de ruimte door het kooktoestel.
- De afzuigkappen en de andere installaties voor de afvoer van kookdampen kunnen een negatief effect hebben op de veilige werking van de huishoudelijke toestellen die werken op gas of andere brandstoffen (inclusief die in andere ruimtes) vanwege de retourstroom van de verbrandingsgassen. Deze gassen kunnen koolmonoxidevergiftiging veroorzaken. Na installatie van een afzuigkap of afzuiging voor kookdampen, moet de werking van de toestellen op vloeibaar gas getest worden door een expert om de retourstroom van de verbrandingsgassen te voorkomen.
- Het op het product of op de verpakking aangegeven symbool  wijst erop dat het product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden verwerkt. Het product moet worden

verwerkt bij een speciaal inzamelcentrum voor de recycling van elektrische en elektronische onderdelen. Door te garanderen dat dit product correct wordt verwerkt, draagt u bij aan het voorkomen van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en voor de gezondheid die zich anders kunnen voordoen in geval van een onjuiste verwijdering. Neem voor meer informatie inzake de recycling van dit product contact op met de gemeente, de plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Conformiteitsverklaring

De fabrikant verklaart dat dit apparaat met de functies radio voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de onderstaande website, na een zoekopdracht op productcode:

<https://www.franke.com/>

De productcode staat aangegeven op het etiket dat aan de binnenkant van het product is aangebracht.

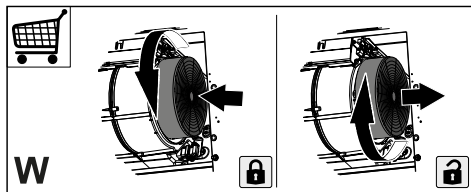
Frequentiebanden	Maximaal uitgezonden vermogen
2,4 GHz	100 mW max.

GEBRUIK

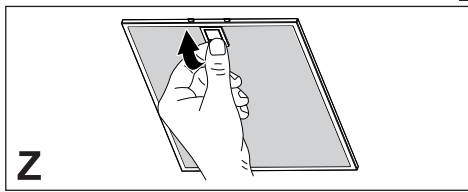
- De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik om kookgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Laat nooit hoog brandende branders onbedekt onder een werkende afzuigkap.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Het actieve koolfilter kan niet gewassen of geregenereerd worden en moet ongeveer om de 4 maanden van werking vervangen worden, of vaker in geval van een zeer intensief gebruik (W).



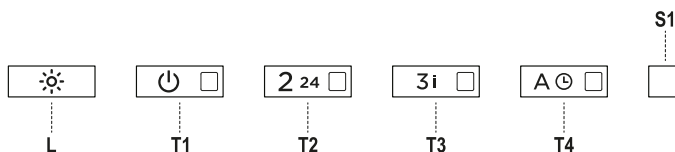
- W**
- De vetfilters moeten om de 2 maanden van werking gereinigd worden, of vaker in geval van een zeer intensief gebruik. Vetfilters kunnen in de vaatwasmachine gewassen worden (Z).



- Z**
- Reinig de afzuigkap met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
 - Vermijd het gebruik van producten op basis van alcohol of siliconen voor de reiniging van de buiten- en binnenkant van de afzuigkap.

Als het product of onderdelen ervan gemaakt is van roestvrij staal, gebruik dan voor de reiniging specifieke, niet-schurende producten en volg tijdens de reiniging de lijnen van de satining.

BEDIENINGSELEMENTEN



Toets	Druk op toets	Functie	Led
		De verlichting wisselt af tussen hoge intensiteit, gemiddelde intensiteit (indien aanwezig), uitgeschakeld.	
	Kort	Als de afzuigkap gecombineerd is met een inductiekookplaat, wordt de verlichting ingeschakeld bij maximale intensiteit zodra de inductiekookplaat wordt ingeschakeld.	-
	Lang met lichten ingeschakeld	De intensiteit van het licht kan cyclisch gewijzigd worden. Door lang afzonderlijk te drukken, kunt u de toon van het licht variëren tussen "warm" en "koud".	Knipperend
L		Koppeling K-Link	
		Volg voorafgaand aan de start van de procedure de specifieke aanwijzingen van de handleidingen van de te koppelen apparaten.	
		Voor de afstandsbediening zie "modus verbonden".	Led T1 en T2 knipperen:
	Lang bij alle belastingen (motor en verlichting) uitgeschakeld	De procedure voor de koppeling van de afzuigkap met K-Link-compatibele apparaten wordt gestart (inductiekookplaat of afstandsbediening). Er kunnen maximaal 3 inductiekookplaten en één enkele afstandsbediening gekoppeld worden. Verwijs naar de handleiding van de apparaten voor de erop uit te voeren handelingen.	koppelingsprocedure in uitvoering.
		De koppelingsprocedure duurt 2 minuten. Als er binnen deze tijd geen apparaat wordt herkend, controleer dan of de procedure van de te koppelen apparaten werd gestart. Het kan zijn dat de maximale limiet van het aantal te koppelen apparaten is bereikt.	Na het slagen van de procedure zullen de leds T1 en T2 gedurende 2 seconden branden.

T1	Kort	Inschakeling/Uitschakeling van de motor bij eerste snelheid.	Continu brandend
	Lang bij ingeschakelde verlichting	Activeert/Deactiveert het alarm van de Koolstoffilters .	Alle leds knipperen 2 keer: alarm geactiveerd.
			Alle leds branden 1 seconde: alarm gedeactiveerd.
	Lang bij alle belastingen (motor en verlichting) uitgeschakeld	Ontkoppeling K-Link De procedure voor de ontkoppeling wordt gestart, van alle K-Link-compatibele apparaten die eerder door middel van de functie Koppeling K-Link gekoppeld werden.	Na het slagen van de procedure zullen de leds T1 en T2 5 keer knipperen.
T2	Kort	Inschakeling/Uitschakeling van de motor bij tweede snelheid.	Continu brandend
		Functie 24h	
	Lang bij ingeschakelde verlichting	Activering/Deactivering van de modus Luchtverversing 24h, bij een snelheid die zorgt voor een afzuiging van 10 minuten per uur, over een cyclus van 24 uur. Kan niet geactiveerd worden als de functies Intensief of Delay actief zijn.	Knipperend
			Led S1 knippert: verbinding met het thuisnetwerk in uitvoering.
T3	Lang bij alle belastingen (motor en verlichting) uitgeschakeld	Wifiverbinding Activering/Deactivering van de wifiverbinding. Opmerking: de functie wifi wordt automatisch geactiveerd als de gebruiker de wificonfiguratieprocedure vraagt.	Led S1 brandt continu: wifiverbinding geactiveerd.
	Kort	Schakelt de motor in bij derde snelheid.	Continu brandend
		Schakelt de motor in bij de Intensieve snelheid.	
	Lang bij ingeschakelde verlichting of motor	Deze snelheid heeft een duur van 6 minuten. Na het verstrijken van deze tijd keert het systeem automatisch terug naar de eerder geselecteerde snelheid. Als de functie geactiveerd wordt bij uitgeschakelde motor, wordt na het verstrijken van de tijd overgegaan naar de modus OFF.	Knipperend
	Lang bij alle belastingen (motor en verlichting) uitgeschakeld	Uitvoering van de reset van het alarm verzadiging Filters .	Alle leds knipperen 3 keer.
		Signaleert het alarm verzadiging Metalen Vetfilters en de noodzaak ze te wassen. Het alarm wordt geactiveerd na 100 werkelijke bedrijfsuren van de afzuigkap.	Leds T2 en T3 continu brandend bij uitgeschakelde afzuigkap.
		Signaleert het alarm verzadiging Koolstof Geurfilter . Het alarm wordt geactiveerd na 200 werkelijke bedrijfsuren van de afzuigkap.	Led T2 en T3 knipperen bij uitgeschakelde afzuigkap.

Modus AUTO

Activeert/Deactiveert de Automatische bedrijfsmodus.

Bij elke druk op een van de andere toetsen wordt de modus AUTO gedeactiveerd.

De modus AUTO wordt geactiveerd met druk op de toets of wanneer de Gekoppelde Inductiekookplaat wordt ingeschakeld. De snelheid van de afzuigkap wordt automatisch ingesteld op basis van het hoogste vermogensniveau van de zones van de kookplaat. Wanneer de inductiekookplaat wordt uitgeschakeld, wordt de laats geactiveerde snelheid voor 5 seconden aangehouden, waarna voor een tijd van 15 minuten de snelheid 1 wordt ingeschakeld. Na het verstrijken van e 15 minuten wordt de motor uitgeschakeld. De status van de verlichting wordt niet gewijzigd.

Continu brandend: modus AUTO geactiveerd.

Uit: modus AUTO tijdelijk gedeactiveerd.

Kort

T4

Selectie Inductie-/Gaskookplaat

Selecteert het gebruikte type kookplaat tussen Inductie en Gas.

In de fabriek is het type Inductiekookplaat ingesteld.

1 Knippering: bevestiging selectie Inductieplaat.

2 Knipperingen: bevestiging selectie Gaskookplaat.

Lang met ingeschakelde verlichting en uitgeschakelde motor

Functie Delay

Activering/deactivering functie Delay (de automatische uitschakeling van de motor en de verlichting met een vertraging van 30').

Kan niet geactiveerd worden als de functies Intensief of 24H actief zijn.

Knipperend

Lang bij ingeschakelde motor

Configuratie wifi

Activeert/Deactiveert de configuratieprocedure van de wifi.

Gebruik voorafgaand aan de start van de procedure de **App Franke@Home** om u in te schrijven in het systeem IOT Franke. Volg daarna de aanwijzingen voor het toevoegen van een nieuw apparaat of voor de registratie op uw router thuis.

Als de procedure na enkele minuten nog niet is geslaagd, deactiveer de procedure dan door nogmaals lang op de toets te drukken; probeer de procedure vervolgens opnieuw. De afzuigkap zal de procedure in ieder geval afsluiten als deze niet binnen 15 minuten succesvol wordt afgesloten.

Knipperende leds T3 en T4: configuratieprocedure in uitvoering.

Na het slagen van de procedure zullen de leds T3 en T4 gedurende 2 seconden branden.

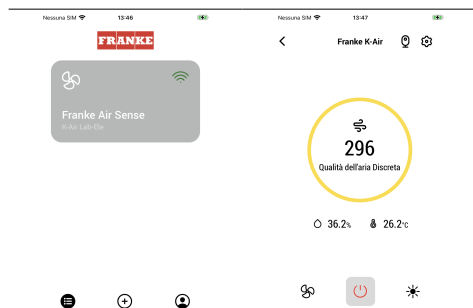
Lang bij alle belastingen (motor en verlichting) uitgeschakeld

Aanbevolen methode voor koppeling tussen de apparaten:

- 1 - Modus K-Link (Zie "modus verbonden" van handleiding afstandsbediening)
- 2 - Koppeling K-Link (zie handleiding afzuigkap)
- 3 - Koppeling Afstandsbediening-Afzuigkap (zie handleiding afstandsbediening)
- 4 - Koppeling K-Link (zie handleiding afzuigkap)
- 5 - Koppeling Kookplaat-Afzuigkap (zie handleiding inductiekookplaat)

APP FRANKE@HOME

De App Franke@Home is beschikbaar voor iOS- en Android-smartphones. Door middel van de app kunnen alle functies van de afzuigkap op afstand gebruikt worden.



Picto-gram	Functie
	Homepage
	Nieuw apparaat toevoegen

	Gebruikersprofiel beheren
	Verbonden met het wifinetwerk Franke
	Inschakeling/uitschakeling afzuigkap
	Beheer verlichtingssysteem
	Beheer motortoerental
	Functie Intensief
	Functie 24h
	Functie Delay
	Functie Automatisch
	Beheer instellingen App

AFSTANDSBEDIENING

- Dit apparaat kan bediend worden door middel van een afstandsbediening.
- **OPGELET:** als eerste handeling op de afstandsbediening moet de Modus K-Link geactiveerd worden (verwijs voor meer

informatie naar de handleiding van het apparaat).

OPGELET: enkele functies kunnen alleen door middel van de afstandsbediening worden ingeschakeld (verwijs voor meer informatie naar de handleiding van het apparaat).

VERLICHTING

- Neem voor de vervanging contact op met de technische klantenservice ('Wend u voor de aankoop tot de technische klantenservice').

INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	31	APP FRANKE@HOME	37
USO	33	TELECOMANDO	37
PULIZIA E MANUTENZIONE	33	ILLUMINAZIONE	37
COMANDI	34		

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. Gli utenti devono essere pienamente a conoscenza del funzionamento e delle caratteristiche di sicurezza dell'apparecchio.
- Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.
- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- Controllare che l'alimentazione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati all'interno del prodotto.
- **AVVERTENZA:** Prima di installare l'apparecchio, rimuovere le pellicole di protezione (qualora siano presenti).
- Non toccare l'apparecchio con le mani o parti del corpo bagnate.
- L'apparecchio non deve mai essere esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini e di animali domestici.
- Non utilizzare adattatori, prese multiple o prolunghe per collegare il dispositivo.
- Non stare in piedi sull'apparecchio, perché si potrebbe danneggiare.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza, purché supervisionate o istruite riguardo l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi coinvolti.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienze e conoscenze, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere

effettuate da bambini senza supervisione.

- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- I mezzi per la disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le norme in materia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che l'alimentazione elettrica domestica garantisca una corretta messa a terra.
- Non utilizzare fiamme libere (pericolo di incendio).



AVVERTENZA: La mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Usare solo viti e minuteria idonea per il fissaggio dell'apparecchio.
- Assicurarci che il dispositivo sia installato in modo da poter essere scollegato dall'alimentazione, con una distanza di apertura dei contatti (3 mm) che garantisca la completa disconnessione in condizioni di sovratensione di categoria III.
- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).



ATTENZIONE: le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore;

vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).

- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
- Collegare l'estrattore alla canna fumaria attraverso un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso della canna fumaria deve essere il più breve possibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.
- Quando questo apparecchio viene utilizzato contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili (non applicabile agli apparecchi che scaricano l'aria solo nella stanza), la stanza deve essere adeguatamente ventilata per evitare il riflusso dei gas di scarico.
- Pulire l'apparecchio e sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Pulizia e manutenzione.
- Devono essere rispettate le normative relative allo scarico dell'aria.
- L'aria non deve essere espulsa in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili (non applicabile agli apparecchi che espellono l'aria solo nella stanza).
- Quando l'apparecchio di cottura e gli apparecchi alimentati con energia diversa dall'elettricità sono in funzione contemporaneamente, la pressione negativa nella stanza non deve superare i 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), per evitare che i fumi vengano risucchiati nella stanza dall'apparecchio di cottura.
- Le cappe da cucina e gli altri impianti di aspirazione dei fumi di cottura possono influire negativamente sul

funzionamento in sicurezza degli elettrodomestici a gas o altri combustibili (compresi quelli in altre stanze) a causa del flusso di ritorno dei gas di combustione. Questi gas sono potenzialmente in grado di provocare un avvelenamento da monossido di carbonio. Dopo l'installazione di una cappa o di un aspiratore di fumi di cottura, il funzionamento delle apparecchiature a gas fluido dovrebbe essere testato da un esperto per garantire che non si verifichi un flusso di ritorno dei gas di combustione.

- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali

conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante dichiara che questo apparecchio con funzionalità radio è conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet facendo una ricerca per codice prodotto:

<https://www.franke.com/>

Tale codice è reperibile nell'etichetta posizionata all'interno del prodotto.

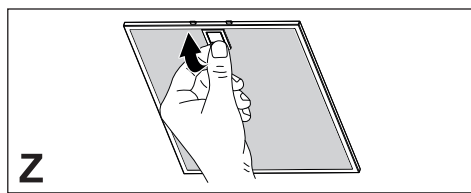
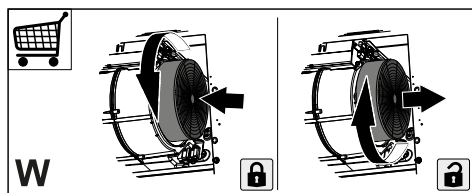
Bande di frequenza	Massima potenza trasmessa
2,4 GHz	100 mW max.

USO

- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorici devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il filtro al carbone attivo non è lavabile né è rigenerabile e deve essere sostituito ogni 4 mesi di funzionamento circa o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso (W).
- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie (Z).



- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.

- Per la pulizia esterna ed interna della cappa evitare prodotti alcoolici o siliconici.

Se il prodotto o una delle sue parti è in acciaio inox utilizzare per la pulizia prodotti specifici non abrasivi e seguire le linee della satinatura durante la pulizia.

COMANDI

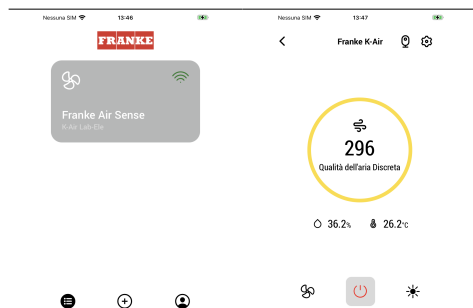
					S1		
							
		L	T1	T2	T3	T4	
Tasto	Pressione tasto	Funzione					Led
	Breve	Le luci si alternano tra alta intensità, media intensità (se presente), spente. Se è presente un piano induzione accoppiato alla cappa, se la cappa è spenta, appena si accende il piano induzione, le luci della cappa vengono accese alla massima intensità.					
	Lunga con luci accese	Si può cambiare l'intensità della luce in modo ciclico. Effettuare lunghe pressioni separate tra loro permette di variare la tonalità della luce tra "calda" e "fredda".					Lampeggiante
L		Accoppiamento K-Link Prima di avviare la procedura seguire le indicazioni specifiche dei manuali dei dispositivi da accoppiare. Per il telecomando vedi "modalità connessa".					Led T1 e T2 lampeggiati:
	Lunga con tutti i carichi spenti (motore e luci)	Si avvia la procedura di associazione della cappa a dispositivi compatibili K-Link (piano induzione o telecomando). Si possono associare fino a 3 piani induzione ed un solo telecomando. Si rimanda al manuale dei dispositivi per le operazioni che occorre eseguire su questi. La procedura di accoppiamento dura 2 minuti. Se entro questo tempo non viene riconosciuto nessun dispositivo verificare di aver avviato precedentemente la procedura dei dispositivi da accoppiare. E' possibile sia stato raggiunto il limite massimo di dispositivi associabili.					procedura di accoppiamento in corso. Al completamento con successo della procedura i led T1 e T2 vengono accesi per 2 secondi.
	Breve	Accende/Spegne il motore alla prima velocità.					Fisso
T1	Lunga con luce accesa	Attiva/Disattiva l' allarme dei Filtri al Carbone Attivo .					Tutti i led lampeggiano 2 volte: allarme attivato.
							Tutti i led accesi 1 secondo: allarme disattivato.
	Lunga con tutti i carichi spenti (motore e luci)	Disaccoppiamento K-Link Si avvia la procedura di cancellazione di tutti i dispositivi compatibili K-Link precedentemente associati con funzione Accoppiamento K-Link.					Al completamento con successo della procedura i led T1 e T2 lampeggiano per 5 volte.

	Breve	Accende/Spegne il motore alla seconda velocità.	Fisso
		Funzione 24h	
	Lunga con luce accesa	Attiva/Disattiva il motore alla modalità Ricambio Aria 24h, una velocità che consente un'aspirazione di 10 minuti ogni ora, per un ciclo di 24 ore. Non è attivabile se attive la modalità Intensiva o Delay.	Lampeggiante
T2		Connessione Wi-Fi	Led S1 Lampeggiante:
	Lunga con tutti i carichi spenti (motore e luci)	Attiva/Disattiva la funzionalità di Connessione Wi-Fi. Nota: la funzionalità Wi-Fi viene attivata automaticamente quando l'utente richiede la procedura di configurazione Wi-Fi.	connessione alla rete domestica in corso. Led S1 Fisso: connessione Wi-Fi attivata.
	Breve	Accende il motore alla terza velocità.	Fisso
		Accende il motore alla velocità Intensiva .	
	Lunga con luce o motore accesi	Questa velocità è temporizzata a 6 minuti. Terminato il tempo, il sistema ritorna automaticamente alla velocità precedentemente selezionata. Se attivata da motore spento una volta finito il tempo passa alla modalità OFF.	Lampeggiante
T3	Lunga con tutti i carichi spenti (motore e luci)	Si effettua il reset dell'allarme saturazione Filtri .	Tutti i led lampeggiano 3 volte.
		Segnala l' allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della cappa.	Led T2 e T3 accesi fissi a cappa spenta.
		Segnala l' allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo . L'allarme entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della cappa.	Led T2 e T3 lampeggianti a cappa spenta.

Modalità AUTO		
Breve	Attiva/Disattiva la modalità di funzionamento Automatico. Ad ogni pressione di altri tasti la modalità AUTO si disattiva.	Acceso fisso: modalità AUTO attivata.
	La modalità AUTO si attiva con la pressione del tasto oppure all'accensione del Piano Induzione Accoppiato. La velocità della cappa verrà impostata automaticamente utilizzando il livello di potenza più alto presente sulle zone del piano cottura. Quando viene spento il piano induzione viene mantenuta l'ultima velocità attuata per 5 secondi quindi la velocità 1 per 15 minuti. Al termine dei 15 minuti il motore viene spento. Lo stato delle luci non viene modificato.	Spento: modalità AUTO disattivata temporaneamente.
T4	Selezione Piano Induzione/Gas Seleziona la tipologia di piano cottura in uso tra Induzione e Gas. Da fabbrica è impostata la tipologia Piano Induzione.	1 Lampeggio: conferma selezione Piano Induzione. 2 Lampeggi: conferma selezione Piano Gas.
	Funzione Delay Attiva/Disattiva la funzione Delay (lo spegnimento automatico del Motore e dell'illuminazione ritardato di 30'). Non attivabile con Intensiva o 24h accessi.	Lampeggiante
Lunga con tutti i carichi spenti (motore e luci)	Configurazione Wi-Fi Attiva/Disattiva la procedura di configurazione Wi-Fi. Prima di avviare la procedura utilizzare l' App Franke@Home per effettuare la registrazione al sistema IOT Franke. Seguire poi le indicazioni per aggiungere un nuovo dispositivo e per effettuare la registrazione al router domestico. Se la procedura non termina con successo dopo qualche minuto disattivarla, premendo nuovamente il tasto con una lunga pressione, prima di tentare nuovamente. La cappa in ogni caso esce dalla procedura se questa non si conclude con successo entro 15 minuti.	Led T3 e T4 lampeggiati: procedura di configurazione in corso. Al completamento con successo della procedura i led T3 e T4 vengono accesi per 2 secondi.
Sequenza consigliata di accoppiamento tra i dispositivi:		
1 - Modalità K-Link (Vedi "modalità connessa" del manuale telecomando)		
2 - Accoppiamento K-Link (Vedi manuale cappa)		
3 - Accoppiamento Telecomando-Cappa (Vedi manuale telecomando)		
4 - Accoppiamento K-Link (Vedi manuale cappa)		
5 - Accoppiamento Piano-Cappa (Vedi manuale piano induzione)		

APP FRANKE@HOME

La App Franke@Home è disponibile per smartphone iOS e Android e permette di accedere a tutte le funzionalità della cappa attraverso un'interazione remota.



Icona	Funzione
	Home page
	Aggiungi nuovo dispositivo

	Gestione profilo utente
	Connesso alla rete Wi-Fi Franke
	Spegnimento/accensione cappa
	Gestione impianto di illuminazione
	Gestione velocità motore
	Funzione Intensiva
	Funzione 24h
	Funzione Delay
	Funzione Automatico
	Gestione settaggi App

TELECOMANDO

- Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando.
- **ATTENZIONE:** come prima operazione sul telecomando attivare la Modalità K-Link

(riferirsi al manuale del dispositivo per maggiori dettagli).

ATTENZIONE: alcune funzioni possono essere attivate solo tramite il telecomando (riferirsi al manuale del dispositivo per maggiori dettagli).

ILLUMINAZIONE

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

CONTENIDO

INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD	38	APP FRANKE@HOME	44
USO	40	MANDO A DISTANCIA	44
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	40	ILUMINACIÓN	44
MANDOS	41		

INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

- Para su propia seguridad y para garantizar el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a terceros. Los usuarios deben conocer perfectamente el funcionamiento y las características de seguridad del aparato.
- La conexión de los cables debe ser realizada por un técnico competente.
- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por una instalación o uso incorrecto.
- Controle que la alimentación de red coincida con la indicada en la placa de datos en el interior del producto.
- ADVERTENCIA: Antes de instalar el aparato, retire las películas de protección (si las hubiera).
- No toque el aparato con las manos u otras partes del cuerpo húmedas.
- El aparato nunca debe estar expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de animales domésticos.
- No utilice adaptadores, tomas múltiples o prolongaciones para conectar el aparato.
- No se suba encima del aparato ya que se puede dañar.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Vigile a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Conecte el enchufe a una toma conforme con las normativas vigentes y en posición accesible.
- Los medios de desconexión deben estar incorporados en el cableado fijo de acuerdo con las normativas correspondiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones similares para evitar peligros.
- Para los aparatos de Clase I, asegúrese de que la instalación eléctrica doméstica proporcione una correcta conexión a tierra.
- No utilice llamas abiertas (peligro de incendio).



ADVERTENCIA: La falta de instalación de los tornillos o de los dispositivos de fijación conformes con estas instrucciones puede causar riesgos de descargas eléctricas.

- Utilice únicamente tornillos y piezas de fijación adecuadas para la fijación del aparato.
- Asegúrese de que el dispositivo esté instalado de manera que pueda desconectarse de la alimentación, con una separación de los contactos (3 mm) que garantice una desconexión completa en condiciones de sobretensión de categoría III.
- No observe directamente con instrumentos ópticos (binóculos, lupa...).



ATENCIÓN: las partes accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocción.

- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase el apartado relativo a las dimensiones de trabajo y a la instalación).
- Si las instrucciones de instalación de la placa de cocción a gas especifican una distancia mayor a la indicada arriba, es necesario tenerlo en cuenta.
- Conecte el extractor a la chimenea a través de un tubo con un diámetro mínimo de 120 mm. El recorrido de la chimenea debe ser lo más corto posible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para la descarga de los humos es importante seguir escrupulosamente los reglamentos establecidos por las autoridades locales.
- Cuando este aparato se use simultáneamente con aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que solo descargan el aire en la habitación), la habitación debe estar adecuadamente ventilada para evitar el reflujo de los gases de escape.
- Limpie el aparato y sustituya los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Limpieza y mantenimiento.
- Deben cumplirse las normativas relativas a la descarga del aire.
- El aire no debe ser expulsado en una chimenea utilizada para la evacuación de los humos de aparatos a gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que solo expulsan el aire en la habitación).
- Cuando el aparato de cocción y los aparatos alimentados con energía distinta a la eléctrica están en funcionamiento al mismo tiempo, la presión negativa en la habitación no debe superar los 4 Pa (4×10^{-5} bar), para evitar que los humos sean succionados hacia la habitación desde el aparato de cocción.
- Las campanas de cocina y otros sistemas de extracción de los humos de cocina pueden afectar negativamente el funcionamiento

seguro de los electrodomésticos a gas u otros combustibles (incluidos los de otras habitaciones) debido al reflujo de los gases de combustión. Estos gases tienen el potencial de causar envenenamiento por monóxido de carbono. Después de la instalación de una campana o un extractor de humos de cocina, el funcionamiento de los equipos a gas debe ser probado por un experto para garantizar que no se produzca un reflujo de los gases de combustión.

- El símbolo  en el producto o en su envase indica que el producto no puede ser desechado como un desecho doméstico normal. El producto a eliminar debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las

posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud que podrían derivarse de su eliminación inadecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, contacte el Ayuntamiento, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde compró el producto.

Declaración de conformidad

El fabricante declara que este aparato con funcionalidad radio cumple con la directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección Internet, realizando una búsqueda por código de producto:

<https://www.franke.com/>

Este código se encuentra en la etiqueta colocada dentro del producto.

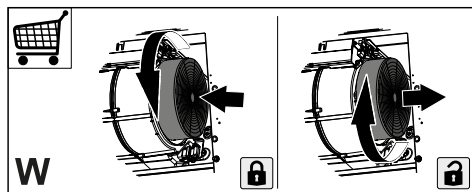
Bandas de frecuencia	Potencia máxima transmitida
2,4 GHz	100 mW máx.

USO

- La campana extractora está diseñada exclusivamente para uso doméstico con el fin de eliminar los olores de la cocina.
- No utilice nunca la campana para fines distintos para los que ha sido diseñada.
- No deje llamas altas debajo la campana cuando esté funcionando.
- Ajuste la intensidad de la llama de manera que abarque exclusivamente el fondo del recipiente de cocción y no sobresalga por los lados.
- Las freidoras deben vigilarse constantemente durante el uso: el aceite sobrecalentado puede encenderse.

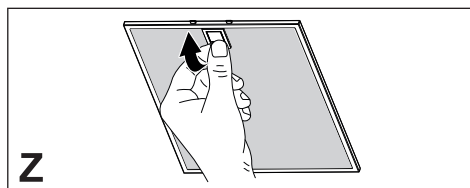
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El filtro de carbón activo no puede lavarse ni regenerarse y debe cambiarse aproximadamente cada 4 meses de funcionamiento o con mayor frecuencia en caso de uso muy intensivo (W).



- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de funcionamiento o con mayor

frecuencia en caso de uso intensivo y pueden lavarse en un lavavajillas (Z).



- Limpia la campana con un paño húmedo y un detergente líquido neutro.
- Para la limpieza externa e interna de la campana evitar productos alcohólicos o silicónicos.

Si el producto o alguna de sus partes es de acero inoxidable, usar productos específicos

no abrasivos y seguir las líneas de satinado durante la limpieza.

MANDOS

									
				L	T1	T2	T3	T4	S1
Tecla	Presión tecla	Función	Led						
L	Breve	Las luces se alternan entre alta intensidad, media intensidad (si la hay presente), apagadas. Si está presente una placa de inducción emparejada con la campana, cuando la campana está apagada, en cuanto se enciende la placa de inducción, las luces de la campana se encienden a la intensidad máxima.	-						
	Larga con todas las luces encendidas	Se puede cambiar la intensidad de la luz de modo cíclico. Realizar largas presiones separadas entre ellas permite variar la tonalidad de la luz entre “cálida” y “fría”.	Intermitente						
	Larga con todas las cargas apagadas (motor y luces)	Emparejamiento K-Link Antes de activar el procedimiento, seguir las indicaciones específicas de los manuales de los dispositivos a emparejar. Para el mando a distancia consultar “modo conectado”. Se activa el procedimiento de emparejamiento con la campana a dispositivos compatibles K-Link (placa de inducción o mando a distancia). Se pueden emparejar hasta 3 placas de inducción y un único mando a distancia. Consultar el manual de los dispositivos para las operaciones que deben llevarse a cabo en éstos. El procedimiento de emparejamiento tarda 2 minutos. Cuando en este intervalo de tiempo no se reconozca ningún dispositivo, es preciso comprobar si se ha activado anteriormente el procedimiento de los dispositivos a emparejar. Puede ser que se haya alcanzado el límite máximo de los dispositivos emparejables.	Led T1 y T2 intermitentes: procedimiento de emparejamiento en curso. Una vez finalizado correctamente el procedimiento, los ledes T1 y T2 se encienden por 2 segundos.						
T1	Breve	Enciende/apaga el motor a la primera velocidad.	Fijo						
	Larga con luz encendida	Activa/Desactiva la alarma de los Filtros de Carbón Activo .	Todos los ledes parpadean 2 veces: alarma activada.						
	Larga con todas las cargas apagadas (motor y luces)	Desacoplamiento K-Link Se activa el procedimiento de eliminación de todos los dispositivos compatibles K-Link emparejados anteriormente con función Emparejamiento K-Link.	Todos los ledes encendidos 1 segundo: alarma desactivada. Una vez finalizado correctamente el procedimiento, los ledes T1 y T2 parpadean 5 veces.						

	Breve	Enciende/apaga el motor a la segunda velocidad.	Fijo
		Función 24h	
	Larga con luz encendida	Activa/Desactiva el motor en la modalidad Intercambio Aire 24h, una velocidad que permite una aspiración de 10 minutos cada hora, para un ciclo de 24 horas.	Intermitente
T2		No se puede activar cuando están activados los modos Intensivo o Delay.	
		Conexión Wi-Fi	Led S1 Intermitente:
	Larga con todas las cargas apagadas (motor y luces)	Activa/Desactiva la función de Conexión Wi-Fi.	conexión a la red doméstica en curso.
		Nota: la función Wi-Fi se activa automáticamente cuando el usuario solicita el procedimiento de configuración Wi-Fi.	Led S1 Fijo: conexión Wi-Fi activada.
	Breve	Enciende el motor a la tercera velocidad.	Fijo
		Enciende el motor a la velocidad Intensiva .	
	Larga con luz o motor encendidos	Esta velocidad está temporizada en 6 minutos. Una vez finalizado el intervalo de tiempo, el sistema regresa automáticamente a la velocidad seleccionada anteriormente. Cuando está activada con el motor apagado, una vez finalizado el intervalo de tiempo se activa el modo OFF.	Intermitente
T3	Larga con todas las cargas apagadas (motor y luces)	Se ejecuta el reset de la alarma saturación Filtros .	Todos los ledes parpadean 3 veces.
		Señala la alarma de saturación Filtros de grasa Metálicos y la necesidad de lavarlos. La alarma se activa después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana.	Led T2 y T3 encendidos fijos con la campana apagada.
		Señala la alarma de saturación del filtro antiolores de carbón activo . La alarma se activa después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana.	Led T2 y T3 intermitentes con la campana apagada.

Modo AUTO

Activa/desactiva el modo de funcionamiento Automático.

Cada vez que se presionan otras teclas el modo AUTO se desactiva.

Encendido fijo: modo AUTO activado.

Breve

El modo AUTO se activa pulsando la tecla o tras encender la Placa de inducción emparejada. La velocidad de la campana será ajustada automáticamente utilizando el nivel de potencia más alto presente en las zonas de la placa de cocción. Cuando se apaga la placa de inducción se mantiene la última velocidad ejecutada durante 5 segundos, después la velocidad 1 durante 15 minutos. Una vez finalizados los 15 minutos el motor se apaga. El estado de las luces no cambia.

Apagado: modo AUTO desactivado temporalmente.

T4

Selección placa de inducción/gas

Selecciona el tipo de placa de cocción utilizada, entre inducción y gas.

Está configurada en fábrica el tipo Placa de inducción.

1 parpadeo: confirma la selección de la placa de inducción.

2 parpadeos: confirma la selección de la placa de gas.

Larga con luz encendida y motor apagado

Función Delay

Activa/Desactiva la función Delay (el apagado automático del Motor y de la iluminación retardada 30').

No se puede activar cuando están encendidas la función Intensiva o 24h.

Intermitente

Larga con motor encendido

Configuración Wi-Fi

Activa/Desactiva el procedimiento de configuración Wi-Fi.

Antes de activar el procedimiento utilizar la **App**

Franke@Home para realizar el registro en el sistema IOT Franke. Seguir entonces las indicaciones para añadir un nuevo dispositivo y para efectuar el registro al router doméstico.

Si el procedimiento no se realiza correctamente, al cabo de unos minutos, es preciso desactivarlo volviendo a pulsar de forma prolongada la tecla, antes de intentarlo de nuevo. En todo caso, la campana sale del procedimiento cuando ésta no lo finaliza correctamente en 15 minutos.

Led T3 y T4 intermitentes: procedimiento de configuración en curso.

Una vez finalizado correctamente el procedimiento, los ledes T3 y T4 se encienden por 2 segundos.

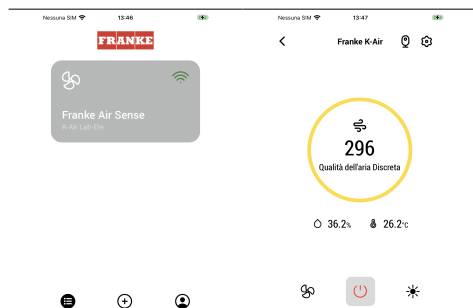
Larga con todas las cargas apagadas (motor y luces)

Secuencia recomendada de emparejamiento entre dispositivos:

- 1 - Modo K-Link (Consultar "modo conectado" del manual del mando a distancia)
- 2 - Emparejamiento K-Link (Consultar el manual campana)
- 3 - Emparejamiento Mando a distancia-Campana (Consultar el manual del mando a distancia)
- 4 - Emparejamiento K-Link (Consultar el manual campana)
- 5 - Emparejamiento Placa-Campana (Consultar el manual de la placa de inducción)

APP FRANKE@HOME

La App Franke@Home está disponible para smartphone iOS y Android y permite acceder a todas las funciones de la campana a través de una interacción remota.



Icono	Función
	Página principal
	Añadir nuevo dispositivo

	Gestión perfil de usuario
	Conectado a la red Wi-Fi Franke
	Apagado/encendido campana
	Gestión instalación de iluminación
	Gestión velocidad motor
	Función Intensiva
	Función 24h
	Función Delay
	Función Automático
	Gestión ajustes App

MANDO A DISTANCIA

- Este aparato se puede controlar mediante un mando a distancia.
- ATENCIÓN:** la primera operación a realizar en el mando a distancia es activar el modo K-Link (consultar el manual del dispositivo para más información).

ATENCIÓN: algunas funciones pueden activarse solo a través del mando a distancia (consultar el manual del dispositivo para más información).

ILUMINACIÓN

- Para la sustitución, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica ("Para la compra, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica").

CONTEÚDO

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	45	APP FRANKE@HOME	51
UTILIZAÇÃO	47	COMANDO	51
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	47	ILUMINAÇÃO	51
COMANDOS	48		

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Para sua própria segurança e o funcionamento correto do aparelho, é recomendada a leitura atenta deste manual antes da instalação e da colocação em operação. Mantenha estas instruções sempre junto ao aparelho, mesmo no caso de cessão ou transferência a terceiros. Os utilizadores devem estar plenamente cientes do funcionamento e das características de segurança do aparelho.
- A ligação dos cabos deve ser feita por um técnico especializado.
- O fabricante não pode ser considerado responsável por possíveis danos causados por uma instalação ou utilização impróprias.
- Verifique se a alimentação de rede corresponde à indicada na placa de dados dentro do produto.
- ADVERTÊNCIA: Antes de instalar o aparelho, remova as películas de proteção (se houver).
- Não toque o aparelho com as mãos ou partes do corpo molhadas.
- O aparelho nunca deve ser exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Mantenha as embalagens fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões elétricas para ligar o dispositivo.
- Não esteja em pé em cima do aparelho, pois pode-se danificar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que elas estejam sob supervisão ou sejam instruídas sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Vigie as crianças, certificando-se de que não brinquem com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Ligue a ficha a uma tomada em conformidade com os regulamentos em vigor, numa posição acessível.
- Os meios de desconexão devem ser incorporados na cablagem fixa em conformidade com as normas sobre o tema.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deve ser substituído pelo produtor, pelo seu agente de serviço ou por pessoas qualificadas semelhantes, para evitar perigos.
- Para os aparelhos de Classe I, verifique se a alimentação elétrica doméstica garante uma ligação à terra correta.
- Não utilize chamas livres (perigo de incêndio).



ADVERTÊNCIA: A falha na instalação dos parafusos ou dos dispositivos de fixação de acordo com estas instruções pode resultar em riscos de choque elétrico.

- Use apenas parafusos e minuteria adequados para a fixação do aparelho.
- Assegure-se de que o dispositivo seja instalado de modo a poder ser desconectado da alimentação, com uma distância de abertura dos contatos (3 mm) que garanta a completa desconexão em condições de sobretensão de categoria III.
- Não olhe diretamente para a luz com instrumentos óticos (binóculo, lupa....).



ATENÇÃO: as peças acessíveis podem tornar-se muito quentes durante a utilização dos aparelhos de cozedura.

- A distância mínima de segurança entre a placa de cozinha e o exaustor é de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a uma altura inferior; ver o

parágrafo relativo às dimensões de trabalho e à instalação).

- Se as instruções de instalação da placa de cozinha a gás especificarem uma distância superior à acima indicada, é necessário tê-lo em consideração.
- Conecte o extrator à chaminé por meio de um tubo de no mínimo 120 mm de diâmetro. O percurso da chaminé deve ser o mais breve possível.
- Relativamente às medidas técnicas e de segurança a adotar para a exaustão dos fumos, é importante respeitar estritamente os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais.
- Quando este aparelho é usado simultaneamente com aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não aplicável aos aparelhos que descarregam o ar apenas no ambiente), o ambiente deve ser adequadamente ventilado, para evitar o refluxo dos gases de exaustão.
- Limpe o aparelho e substitua os filtros após o intervalo especificado (perigo de incêndio). Consulte o parágrafo Limpeza e manutenção.
- Devem ser respeitadas as normativas em matéria de descarga do ar.
- O ar não deve ser expulso em uma chaminé utilizada para a descarga de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que expõem ar apenas no ambiente).
- Quando o aparelho de cozedura e aparelhos alimentares com energia diferente da eletricidade estiverem em funcionamento simultâneo, a pressão negativa no ambiente não deve superar 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), para evitar que os fumos sejam reaspirados para o ambiente pelo aparelho de cozedura.
- Os exaustores de cozinha e outros equipamentos de aspiração de fumos de cozedura podem influenciar negativamente o funcionamento

seguro dos eletrodomésticos a gás ou com outros combustíveis (incluindo aqueles localizados em outros ambientes), devido ao fluxo de retorno dos gases de combustão. Estes gases podem potencialmente provocar envenenamento por monóxido de carbono. Após a instalação de um exaustor ou de um aspirador de fumos de cozedura, o funcionamento dos aparelhos a gás fluido deve ser testado por um especialista, para garantir que não ocorra um fluxo de retorno dos gases de combustão.

- O símbolo  no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado tal como resíduos domésticos normais. O produto a eliminar deve ser entregue num centro de recolha para o efeito, para a reciclagem dos componentes elétricos e eletrónicos. Assegure-se que este produto seja eliminado corretamente, desta forma contribuirá para evitar potenciais consequências

negativas para o ambiente e para a saúde decorrentes de uma eliminação inadequada. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde foi adquirido o produto.

Declaração de Conformidade

O fabricante declara que este aparelho com funcionalidade de rádio está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço de Internet, fazendo uma pesquisa por código do produto:

<https://www.franke.com/>

Tal código pode ser consultado na etiqueta situada no interior do produto.

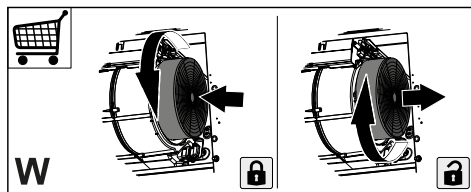
Bandas de frequência	Potência máxima transmitida
2,4 GHz	100 mW máx.

UTILIZAÇÃO

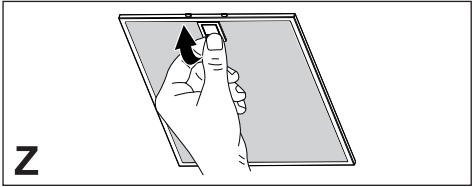
- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, a fim de eliminar os cheiros de cozinha.
- Nunca utilize o exaustor senão para o fim para que foi concebido.
- Nunca deixe chamas altas desprotegidas sob o exaustor, quando ele estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama de maneira a incidir exclusivamente no fundo da panela utilizada, sem ultrapassar o diâmetro deste, certificando-se de que não incida dos lados.
- As frigideiras devem ser constantemente vigiadas durante o funcionamento, porque as gorduras e os óleos sobreaquecidos são facilmente inflamáveis.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O filtro de carvão ativado não é lavável nem regenerável e deve ser substituído aproximadamente a cada 4 meses de funcionamento, ou com maior frequência em caso de utilização muito intensa (W).



- Os filtros de gordura devem ser limpos a cada 2 meses de funcionamento, ou com maior frequência em caso de utilização muito intensa, e podem ser lavados na máquina de lavar loiça (Z).



- Limpe o exaustor com um pano húmido e um detergente líquido neutro.
- Para a limpeza externa e interna do exaustor evite produtos com álcool ou silicone.

Se o produto ou uma das suas partes for de aço inox, utilize produtos específicos não abrasivos para a limpeza e siga as linhas do acabamento acetinado durante a limpeza.

COMANDOS

				S1	
				L	
				T1	
				T2	
				T3	
				T4	

	Curta	Liga/desliga o motor na primeira velocidade.	Fixo
			Todos os led piscam 2 vezes:
	Longa com luz acesa	Ativa / desativa o alarme dos Filtros de Carvão ativo.	alarme ativado.
T1			Todos os led acesos durante 1 segundo:
			alarme desativado.
	Longa com todas as cargas desligadas (motor e luzes)	Desacoplamento K-Link Inicia-se o procedimento de eliminação de todos os dispositivos compatíveis K-Link anteriormente associados com função de Acoplamento K-Link.	Quando é terminado com êxito o procedimento, os leds T1 e T2 piscam 5 vezes.
	Curta	Liga / desliga o motor na segunda velocidade.	Fixo
		Função 24h	
	Longa com luz acesa	Ativa/desativa o motor na modalidade Renovação do Ar 24h, uma velocidade que permite uma aspiração de 10 minutos a cada hora, durante um ciclo de 24 horas.	A piscar
		Não é ativável se estiverem ativas as modalidades Intensiva ou Delay.	
T2		Ligação do Wi-Fi	Led S1 intermitente:
	Longa com todas as cargas desligadas (motor e luzes)	Ativa/desativa a funcionalidade de Ligação Wi-Fi.	ligação à rede doméstica em curso.
		Nota: a funcionalidade Wi-Fi é ativada automaticamente quando o utilizador solicita o procedimento de configuração Wi-Fi.	Led S1 fixo: ligação Wi-Fi ativada.
	Curta	Liga o motor na terceira velocidade.	Fixo
		Acende o motor na velocidade Intensiva.	
	Longa com luz acesa ou motor ligado	Esta velocidade é cronometrada para 6 minutos. Uma vez terminado esse intervalo, o sistema volta automaticamente para a velocidade selecionada anteriormente. Se ativada com o motor desligado, quando o tempo terminar, passa para o modo OFF.	A piscar
T3	Longa com todas as cargas desligadas (motor e luzes)	Efetua-se a redefinição do alarme de saturação dos Filtros.	Todos os led piscam 3 vezes.
		Sinaliza o alarme de saturação dos Filtros de gordura metálicos e a necessidade de os lavar. O alarme entra em funcionamento após 100 horas de operação efetiva do exaustor.	Leds T2 e T3 acesos fixos com o exaustor desligado.
		Sinaliza o alarme de saturação do Filtro Antiodores de Carvão Ativo. O alarme entra em funcionamento após 200 horas de operação efetiva do exaustor.	Leds T2 e T3 intermitentes com o exaustor desligado.

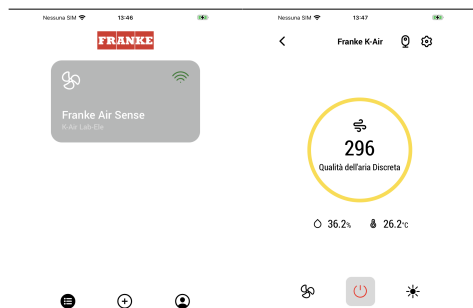
T4	Curta	Modo AUTO Ativa/desativa a modalidade de funcionamento automático. A cada pressão de outros botões, a modalidade AUTO desativa-se. A modalidade AUTO ativa-se com a pressão do botão ou com a ligação da Placa de Indução Acoplada. A velocidade do exaustor será configurada automaticamente usando o nível de potência mais alto presente nas zonas do fogão. Quando a placa de indução é desligada, é mantida a última velocidade comandada durante 5 segundos e, em seguida, a velocidade 1 durante 15 minutos. No final dos 15 minutos, o motor desliga-se. O estado das luzes não se modifica.	Aceso fixo: modo AUTO ativado. Apagado: modo AUTO temporariamente desativado.
	Longa com luz acesa e motor desligado	Seleção da placa de indução/fogão a gás Seleciona o tipo de placa utilizado, entre Placa de Indução e Fogão a Gás. De fábrica, vem configurado o tipo Placa de Indução.	1 Intermitência: confirma a seleção da Placa de indução. 2 Intermitências: confirma a seleção do Fogão a Gás.
	Longa com o motor ligado	Função de Delay Ativa/desativa a função Delay (o desligamento automático do Motor e a iluminação atrasada em 30'). Não ativável com Intensiva ou 24h aceso.	A piscar
	Longa com todas as cargas desligadas (motor e luzes)	Configuração Wi-Fi Ativa/desativa o procedimento de configuração Wi-Fi. Antes de iniciar o procedimento, utilize a App Franke@Home para efetuar o registo no sistema IOT Franke. Siga as indicações para adicionar um novo dispositivo e efetuar o registo no router doméstico. Se o procedimento não terminar após alguns minutos desative-o, premindo novamente o botão com uma pressão longa, antes de tentar outra vez. O exaustor em todo o caso sai do procedimento se este não terminar com êxito dentro de 15 minutos.	Led T3 e T4 intermitentes: procedimento de configuração em curso. Quando é terminado com êxito o procedimento, os leds T3 e T4 acendem-se durante 2 segundos.

Sequência aconselhada de acoplamento entre os dispositivos:

- 1 - Modo K-Link (Ver "Modo conectado" do manual do comando)
- 2 - Acoplamento K-Link (ver manual do exaustor)
- 3 - Acoplamento do comando-exaustor (ver manual do comando)
- 4 - Acoplamento K-Link (ver manual do exaustor)
- 5 - Acoplamento da placa-exaustor (ver manual da placa de indução)

APP FRANKE@HOME

A App Franke@Home está disponível para smartphone iOS e Android e permite aceder a todas as funcionalidades do exaustor através de uma interação remota.



Ícone	Função
	Página inicial
	Adicionar novo dispositivo

	Gestão perfil utilizador
	Ligado à rede Wi-Fi Franke
	Desligamento/ligação do exaustor
	Gestão sistema de iluminação
	Gestão velocidade do motor
	Função Intensiva
	Função 24h
	Função de Delay
	Função Automática
	Gestão configurações App

COMANDO

- Este aparelho pode ser comandado através de um comando.
- **ATENÇÃO:** como primeira operação no comando, ative a Modalidade K-Link

(consulte o manual do dispositivo, para mais informações).

ATENÇÃO: algumas funções só podem ser ativadas mediante controlo remoto (consulte o manual do dispositivo, para mais detalhes).

ILUMINAÇÃO

- Para substituição, contacte a assistência técnica ("Para compra, contacte a assistência técnica").

ΔΕΙΚΤΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	52	ΕΦΑΡΜΟΓΗ FRANKE@HOME	59
ΧΡΗΣΗ	54	ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ	59
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	55	ΦΩΤΙΣΜΟΣ	59
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	56		

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Για την ασφάλειά σας και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο αυτό πριν την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή, ακόμη και σε περίπτωση παραχώρησης ή μεταφοράς σε τρίτους. Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν καλά τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.
- Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές λόγω μη σωστής εγκατάστασης ή χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο εσωτερικό του προϊόντος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εγκαταστήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες (εάν υπάρχουν).
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή μέρη του σώματος.
- Η συσκευή ποτέ δεν πρέπει να εκτίθεται στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο).
- Φυλάσσετε τις συσκευασίες μακριά από παιδιά και οικιακά ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες, πολύπριζα ή προεκτάσεις για να συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην ανεβαίνετε πάνω στη συσκευή, γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, αρκεί να επιβλέπονται ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης της συσκευής και να έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής από

άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά δίχως επίβλεψη.
- Συνδέστε το φως σε μια πρίζα που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Τα μέσα για την αποσύνδεση πρέπει να ενσωματώνονται στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομα με παρόμοια προσόντα προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Όσον αφορά τις συσκευές Κατηγορίας I, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική τροφοδοσία διαθέτει κατάλληλη γείωση.
- Μη χρησιμοποιείτε γυμνές φλόγες (κίνδυνος φωτιάς).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τοποθέτηση των βιδών ή των διατάξεων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες μπορεί να συνεπάγεται τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες βίδες και εξαρτήματα για τη στερέωση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εγκατεστημένη με τρόπο ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία, με απόσταση ανοίγματος των επαφών (3 mm) ώστε να διασφαλίζεται πλήρης αποσύνδεση σε περίπτωση υπέρτασης κατηγορίας III.
- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).



ΠΡΟΣΟΧΗ: τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας των συσκευών μαγειρέματος.

- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της μονάδας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε χαμηλότερο ύψος. Δείτε την παράγραφο που αναφέρεται στις διαστάσεις και στην εγκατάσταση).
- Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας των εστιών αερίου ορίζουν μεγαλύτερη απόσταση από αυτή που αναφέρεται παραπάνω, τότε θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- Συνδέστε τον εξαεριστήρα στην καπνοδόχο μέσω ενός σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή της καπνοδόχου πρέπει να είναι όσο το δυνατό πιο σύντομη.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και μέτρα ασφαλείας που πρέπει να λαμβάνονται για την εκκένωση των απαερίων είναι σημαντικοί να τηρούνται αυστηρά οι κανονισμοί που ορίζονται από τις τοπικές αρχές.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλες καύσιμες ύλες (δεν ισχύει για τις συσκευές που εκκενώνουν τον αέρα μόνο στο δωμάτιο), το δωμάτιο πρέπει να αερίζεται κατάλληλα ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καυσαερίων.
- Καθαρίστε τη συσκευή και αντικαταστήστε τα φίλτρα μετά από το χρονικό διάστημα που ορίζεται (κίνδυνος φωτιάς). Βλέπε παράγραφο Καθαρισμός και συντήρηση.
- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την εκκένωση του αέρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να αποβάλλεται σε καπνοδόχο που χρησιμοποιείται για την εκκένωση του καπνού συσκευών

αερίου ή άλλων καύσιμων υλών (δεν ισχύει για τις συσκευές που αποβάλλουν τον αέρα μόνο στο δωμάτιο).

- Όταν η συσκευή μαγειρέματος και οι συσκευές που τροφοδοτούνται με ενέργεια διαφορετική από την ηλεκτρική λειτουργούν ταυτόχρονα, η αρνητική πίεση στο δωμάτιο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), έτσι ώστε ο καπνός να μην αναρροφούνται εκ νέου στο δωμάτιο από τη συσκευή μαγειρέματος.
- Οι απορροφητήρες κουζίνας και οι άλλες εγκαταστάσεις απορρόφησης του καπνού μαγειρέματος μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την ασφαλή λειτουργία των οικιακών συσκευών αερίου ή άλλων καύσιμων υλών (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που βρίσκονται σε άλλα δωμάτια) λόγω της αντίστροφης ροής των καυσαερίων. Αυτά τα αέρια υπάρχει πιθανότητα να προκαλέσουν δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Μετά την εγκατάσταση ενός απορροφητήρα ή ενός συστήματος εξαγωγής καπνού, η λειτουργία των συσκευών υγραερίου θα πρέπει να ελέγχεται από ειδικό προκειμένου να επιβεβαιώνεται ότι δεν προκαλείται αντίστροφη ροή των καυσαερίων.
- Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται

με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν που προορίζεται για απόρριψη πρέπει να παραδίδεται σε ειδικό κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλετε στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία που θα προέκυπταν σε περίπτωση μη σωστής απόρριψης. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον Δήμο σας, την τοπική υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων ή το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι η συσκευή αυτή που διαθέτει λειτουργία ραδιοεπικοινωνίας συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση εκτελώντας αναζήτηση ανά κωδικό προϊόντος:

<https://www.franke.com/>

Μπορείτε να βρείτε τον σχετικό κωδικό στην ετικέτα που υπάρχει στο εσωτερικό του προϊόντος.

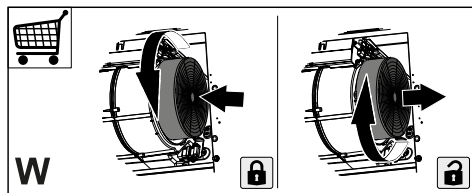
Ζώνες συχνότητων	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς
2,4 GHz	100 mW max.

ΧΡΗΣΗ

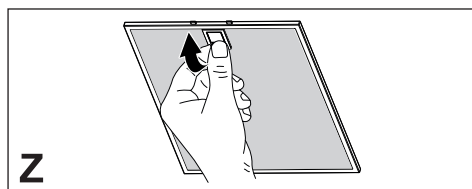
- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα για σκοπό διαφορετικό από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Ποτέ μην αφήνετε φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίστε την ένταση της φλόγας έτσι ώστε να κατευθύνεται αποκλειστικά προς τον πάτο του σκεύους μαγειρέματος, εξασφαλίζοντας ότι δεν προεξέχει από τις πλευρές του.
- Οι φριτζές πρέπει να ελέγχονται συνεχώς όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν πλένεται και δεν αναγεννάται και πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 4 μήνες λειτουργίας περίπου ή συχνότερα σε περίπτωση πολύ εντατικής χρήσης (W).



- Τα φίλτρα λίπους πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή και συχνότερα σε περίπτωση πολύ έντονης χρήσης και μπορούν να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων (Z).



- Καθαρίστε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί και ένα ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.
- Για τον εξωτερικό και εσωτερικό καθαρισμό του απορροφητήρα αποφύγετε προϊόντα που περιέχουν οινόπνευμα και σιλικόνη.

Εάν το προϊόν ή κάποιο από τα μέρη του είναι από ανοξείδωτο χάλυβα, χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό ειδικά μη λειαντικά προϊόντα και ακολουθήστε τις γραμμές του σατινέ φινιρίσματος κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

 L  T1  T2  T3  T4  S1			
Πλήκτρο	Πάτημα πλήκτρου	Λειτουργία	Led
L	Σύντομο	Τα φώτα εναλλάσσονται μεταξύ υψηλής έντασης, μεσαίας έντασης (εάν υπάρχει), σβησμένα.	-
	Παρατεταμένο με αναμμένα φώτα	Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση του φωτισμού με κυκλικό τρόπο. Πατήστε παρατεταμένα με επαναλαμβανόμενο τρόπο για να αλλάξετε τον τόνο του φωτισμού μεταξύ «θερμού» και «ψυχρού».	Αναβοσβήνει
	Σύζευξη K-Link Προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία ακολουθήστε τις ειδικές οδηγίες των εγχειριδίων των συσκευών με τις οποίες θα γίνει η σύζευξη. Για το τηλεχειριστήριο δείτε «συνδεδεμένη λειτουργία».		
	Παρατεταμένο με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (κινητήρας και φωτισμός)	Ξεκινά η διαδικασία σύζευξης του απορροφητήρα με τις συμβατές συσκευές K-Link (επαγωγική εστία ή τηλεχειριστήριο). Μπορείτε να συνδέσετε έως και 3 επαγωγικές εστίες και ένα μόνο τηλεχειριστήριο. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο των συσκευών για τις ενέργειες που χρειάζεται να εκτελέσετε σε αυτές. Η διαδικασία σύζευξης διαρκεί 2 λεπτά. Εάν εντός αυτού του χρόνου δεν έχει αναγνωριστεί καμία συσκευή επιβεβαιώστε ότι έχετε ξεκινήσει προηγουμένως τη διαδικασία των συσκευών προς σύζευξη. Ενδέχεται να έχει επιτευχθεί το μέγιστο όριο των συνδεδεμένων συσκευών.	Τα led T1 και T2 αναβοσβήνουν: διαδικασία σύζευξης σε εξέλιξη. Μόλις η διαδικασία ολοκληρωθεί επιτυχώς, τα led T1 και T2 ανάβουν για 2 δευτερόλεπτα.
T1	Σύντομο	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του κινητήρα στην πρώτη ταχύτητα.	Σταθερό Όλα τα led αναβοσβήνουν 2 φορές;
	Παρατεταμένο με τον φωτισμό αναμμένο	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της προειδοποίησης των Φίλτρων Ενεργού Άνθρακα .	προειδοποίηση ενεργοποιημένη. Όλα τα led ανάβουν για 1 δευτερόλεπτο: προειδοποίηση απενεργοποιημένη.
	Παρατεταμένο με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (κινητήρας και φωτισμός)	Αποσύνδεση K-Link Ξεκινά η διαδικασία ακύρωσης όλων των συμβατών συσκευών K-Link που είχαν συνδεθεί προηγουμένως με τη λειτουργία Σύζευξη K-Link.	Μόλις η διαδικασία ολοκληρωθεί επιτυχώς, τα led T1 και T2 αναβοσβήνουν 5 φορές.

	Σύντομο	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του κινητήρα στη δεύτερη ταχύτητα.	Σταθερό
		Λειτουργία 24 ωρών	
	Παρατεταμένο με τον φωτισμό αναμμένο	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του κινητήρα στη λειτουργία 24ωρη Ανανέωση Αέρα, μια ταχύτητα κατά την οποία γίνεται απορρόφηση 10 λεπτών ανά ώρα, σε έναν κύκλο 24 ωρών. Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι ενεργή η Εντατική λειτουργία ή η Λειτουργία Delay [Καθυστέρηση].	Αναβοσβήνει
T2			
	Παρατεταμένο με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (κινητήρας και φωτισμός)	Σύνδεση Wi-Fi Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας Σύνδεσης Wi-Fi. Σημείωση: η λειτουργία Wi-Fi ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο χρήστης ζητά τη διαδικασία ρύθμισης Wi-Fi.	Το led S1 αναβοσβήνει: σύνδεση στο οικιακό δίκτυο σε εξέλιξη. Led S1 Σταθερό: σύνδεση Wi-Fi ενεργοποιημένη.
	Σύντομο	Ενεργοποίηση του κινητήρα στην τρίτη ταχύτητα.	Σταθερό
		Ο κινητήρας ανάβει στην Εντατική ταχύτητα.	
	Παρατεταμένο με τον φωτισμό ή τον κινητήρα αναμμένο	Η ταχύτητα αυτή έχει χρονική ρύθμιση 6 λεπτών. Μόλις παρέλθει ο χρόνος αυτός, το σύστημα επιστρέφει αυτόματα στην ταχύτητα που είχε επιλεγεί προηγουμένως. Εάν ενεργοποιηθεί με τον κινητήρα σβησμένο, μόλις ολοκληρωθεί ο χρόνος, τίθεται σε λειτουργία OFF.	Αναβοσβήνει
T3	Παρατεταμένο με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (κινητήρας και φωτισμός)	Εκτελείται επανεκκίνηση της προειδοποίησης κορεσμού Φίλτρων . Επισημαίνει την προειδοποίηση κορεσμού των Μεταλλικών Φίλτρων Λίπους υποδεικνύοντας ότι πρέπει να τα πλύνετε. Η προειδοποίηση τίθεται σε λειτουργία ύστερα από 100 ώρες πραγματικής λειτουργίας του απορροφητήρα. Επισημαίνει την προειδοποίηση κορεσμού του Φίλτρου Οσμών Ενεργού Άνθρακα . Η προειδοποίηση τίθεται σε λειτουργία ύστερα από 200 ώρες πραγματικής λειτουργίας του απορροφητήρα.	Όλα τα led αναβοσβήνουν 3 φορές. Τα led T2 και T3 ανάβουν σταθερά με απενεργοποιημένο τον απορροφητήρα. Τα led T2 και T3 αναβοσβήνουν με τον απορροφητήρα απενεργοποιημένο.

Λειτουργία AUTO

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του Αυτόματου τρόπου λειτουργίας.

Με το πάτημα κάθε άλλου πλήκτρου η λειτουργία AUTO απενεργοποιείται.

Σταθερά αναμμένο: λειτουργία AUTO ενεργοποιημένη.

Σύντομο

Η λειτουργία AUTO ενεργοποιείται με το πάτημα του πλήκτρου ή με την ενεργοποίηση της Συζευγμένης Επαγωγικής Εστίας. Η ταχύτητα του απορροφητήρα θα ρυθμιστεί αυτόματα χρησιμοποιώντας το υψηλότερο επίπεδο ισχύος που υπάρχει στις ζώνες της εστίας μαγειρέματος. Όταν απενεργοποιείται η επαγωγική εστία διατηρείται η τελευταία ταχύτητα που χρησιμοποιήθηκε για 5 δευτερόλεπτα και έπειτα η ταχύτητα 1 για 15 λεπτά. Μόλις περάσουν τα 15 λεπτά, ο κινητήρας σβήνει. Η κατάσταση του φωτισμού δεν μεταβάλλεται.

Σβησμένο: λειτουργία AUTO προσωρινά απενεργοποιημένη.

T4

Παρατεταμένο πάτημα με τον φωτισμό αναμμένο και τον κινητήρα σβηστό

Επιλογή Επαγωγικής Εστίας/Εστίας Αερίου

Επιλέξτε τον τύπο της εστίας μαγειρέματος που χρησιμοποιείται μεταξύ Επαγωγικής και Αερίου.

Ο τύπος εστίας που έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά είναι η Επαγωγική Εστία.

1 Αναλαμπή: επικύρωση επιλογής Επαγωγικής Εστίας.
2 Αναλαμπές: επικύρωση επιλογής Εστίας Αερίου.

Λειτουργία Delay [Καθυστέρηση]

Παρατεταμένο με αναμμένο κινητήρα

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας Delay [Καθυστέρηση] (η αυτόματη απενεργοποίηση του κινητήρα και του φωτισμού καθυστερεί κατά 30').

Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι ενεργή η Εντατική λειτουργία ή η λειτουργία 24 ωρών.

Αναβοσβήνει

Ρύθμιση Wi-Fi

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της διαδικασίας ρύθμισης Wi-Fi.

Παρατεταμένο με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (κινητήρας και φωτισμός)

Προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία χρησιμοποιήστε την **Εφαρμογή Franke@Home** για να πραγματοποιήσετε την καταχώρηση στο σύστημα IOT Franke. Έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε μια νέα συσκευή και για να πραγματοποιήσετε την καταχώρηση στο οικιακό router.

Εάν η διαδικασία δεν ολοκληρωθεί επιτυχώς ύστερα από μερικά λεπτά απενεργοποιήστε την, πατώντας ξανά το πλήκτρο παρατεταμένα, προτού επιχειρήσετε εκ νέου. Σε κάθε περίπτωση ο απορροφητήρας εξέρχεται από τη διαδικασία εάν αυτή δεν ολοκληρωθεί επιτυχώς εντός 15 λεπτών.

Led T3 και T4 που αναβοσβήνουν: διαδικασία ρύθμισης σε εξέλιξη.

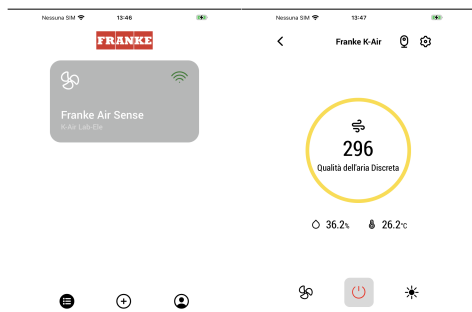
Μόλις η διαδικασία ολοκληρωθεί επιτυχώς, τα led T3 και T4 ανάβουν για 2 δευτερόλεπτα.

Συνιστώμενη ακολουθία σύζευξης μεταξύ των συσκευών:

- 1 - Λειτουργία K-Link (Δείτε «συνδεδεμένη λειτουργία» στο εγχειρίδιο του τηλεχειριστηρίου)
- 2 - Σύζευξη K-Link (Δείτε εγχειρίδιο απορροφητήρα)
- 3 - Σύζευξη Τηλεχειριστηρίου-Απορροφητήρα (Δείτε εγχειρίδιο τηλεχειριστηρίου)
- 4 - Σύζευξη K-Link (Δείτε εγχειρίδιο απορροφητήρα)
- 5 - Σύζευξη Εστίας-Απορροφητήρα (Δείτε εγχειρίδιο επαγωγικής εστίας)

ΕΦΑΡΜΟΓΗ FRANKE@HOME

Η Εφαρμογή Franke@Home είναι διαθέσιμη για smartphone iOS και Android και επιτρέπει την πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες του απορροφητήρα μέσω απομακρυσμένης διασύνδεσης.



Εικονίδιο Λειτουργία

-  Αρχική σελίδα
-  Προσθήκη νέας συσκευής

-  Διαχείριση προφίλ χρήστη
-  Συνδεδεμένο στο δίκτυο Wi-Fi Franke
-  Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση απορροφητήρα
-  Διαχείριση εγκατάστασης φωτισμού
-  Διαχείριση ταχύτητας κινητήρα
-  Εντατική Λειτουργία
-  Λειτουργία 24 ωρών
-  Λειτουργία Delay [Καθυστέρηση]
-  Αυτόματη Λειτουργία
-  Διαχείριση ρυθμίσεων Εφαρμογής

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- Ο χειρισμός της συσκευής μπορεί να γίνει μέσω τηλεχειριστηρίου.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** η πρώτη ενέργεια που απαιτείται να γίνει στο τηλεχειριστήριο είναι η ενεργοποίηση της λειτουργίας K-

Link (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής για περισσότερες λεπτομέρειες).

ΠΡΟΣΟΧΗ: ορισμένες λειτουργίες μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο μέσω του τηλεχειριστηρίου (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής για περισσότερες λεπτομέρειες).

ΦΩΤΙΣΜΟΣ

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

INDOHHOLD

OPLYSNINGER OM SIKKERHED	60	APP FRANKE@HOME	66
ANVENDELSE	62	FJERNBETJENING	66
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	62	BELYSNING	66
KOMMANDOER	63		

OPLYSNINGER OM SIKKERHED

- Af hensyn til egen sikkerhed og korrekt funktion af apparatet, bedes man omhyggeligt læse manualen, inden installation og idriftsættelse. Opbevar altid instruktionerne sammen med apparatet, også i tilfælde af overdragelse eller overflytning til tredjeparter. Brugere skal have fuldt kendskab til apparatets betjening og sikkerhed.
- Tilslutningen af kablerne skal udføres af en kompetent tekniker.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert installation eller brug.
- Kontrollér, at strømforsyningen svarer til angivelsen på typeskiltet, der er inde i produktet.
- ADVARSEL: Fjern den beskyttende folie (hvis til stede) før du installerer apparatet.
- Rør aldrig ved apparatet med våde hænder eller kropsdele.
- Apparatet må aldrig udsættes for vejrliget (regn, sol).
- Opbevar emballagen utilgængelig for børn og kæledyr.
- Brug ikke adaptere, stikdåser eller forlængerledninger til at tilslutte enheden.
- Stå ikke på apparatet, da det kan blive beskadiget.
- Dette apparat må bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de overvåges eller vejledes om sikker brug af apparatet og, at de forstår de forbundne risici.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden med mindre de er under opsyn eller er instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Der skal holdes øje med børnene for at sørge for, at de ikke har mulighed for at lege med apparatet.
- Brugerens rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- Der skal indbygges frakoblingsanordninger i den faste

ledningsføring i overensstemmelse med de relevante bestemmelser.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- For klasse I-udstyr skal man kontrollere, at strømforsyningen i hjemmet garanterer korrekt jordforbindelse.
- Brug ikke åben ild (brandfare).



ADVARSEL: Manglende installation af skruer eller fastgørelseselementer i overensstemmelse med denne vejledning kan medføre risiko for elektrisk stød.

- Brug kun egnede skruer og fastgørelseselementer til at fastgøre apparatet.
- Sørg for, at enheden er installeret på en sådan måde, at den kan kobles fra strømforsyningen med en kontaktafstand (3 mm), der garanterer fuldstændig frakobling under overspændingsforhold i kategori III.
- Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).



ADVARSEL: De tilgængelige dele kan blive meget varme under brug af apparater til madlavning.

- Minimumssikkerhedsafstanden mellem kogepladen og emhætten er 650 mm (nogle modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet om arbejds- og installationsmål).
- Hvis der i installationsvejledningen til gaskogepladen er angivet en større afstand end ovenstående, skal der tages hensyn hertil.
- Tilslut udsugningsapparatet til trækkanalen gennem et rør med en diameter på mindst 120 mm.

Trækkanalens bane skal være så kort som muligt.

- Med hensyn til de tekniske og sikkerhedsmæssige foranstaltninger, der skal træffes i forbindelse med udledning af røg, er det vigtigt at følge de lokale myndigheders regler nøje.
- Når dette apparat bruges samtidig med apparater, der brænder gas eller andre brændbare stoffer (gælder ikke for apparater, der kun sender luft ud i rummet), skal rummet være tilstrækkeligt ventileret for at forhindre tilbagestrømning af udledningsgasser.
- Rengør apparatet og udskift filtrene efter den angivne tidsperiode (brandfare). Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.
- Bestemmelserne for luftudskiftning skal overholdes.
- Der må ikke ledes luft ind i en trækkanal, der bruges til at lede dampe fra gasapparater eller andre brændbare materialer ud (gælder ikke for apparater, der kun leder luft ud i rummet).
- Når kogepladen og apparater, der drives af anden energi end elektricitet, er i drift på samme tid, må undertrykket i rummet ikke overstige 4 Pa (4×10^{-5} bar) for at forhindre, at røgen suges ind i rummet af kogepladen.
- Køkkenemhætter og andre udsugningsapparater til mados kan have negativ indflydelse på sikker drift af husholdningsapparater, der forbrænder gas eller andre former for brændstof (herunder dem, der er placeret i andre lokaler), på grund af forbrændingsgassernes returstrømning. Disse gasser kan forårsage kulilteforgiftning. Når man har installeret en emhætte eller et andet udsugningsapparat til mados, bør funktionen af apparaterne med flydende gas testes af en ekspert for at sikre, at der ikke er nogen returstrømning af forbrændingsgasser.

- Symbolet  på produktet eller dets emballage indikerer, at produktet ikke kan bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Produktet, der skal bortskaffes, skal afleveres til et specielt indsamlingscenter til genbrug af elektriske og elektroniske komponenter. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og sundheden, der ellers kunne opstå som følge af upassende bortskaffelse. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt, kan du kontakte byrådet, den lokale

affaldshåndteringstjeneste eller den butik, hvor produktet blev købt.

Overensstemmelseserklæring

Producenten erklærer, at denne enhed med radiofunktionalitet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende webadresse ved at søge efter produktkode:

<https://www.franke.com/>

Denne kode findes på etiketten placeret inde i produktet.

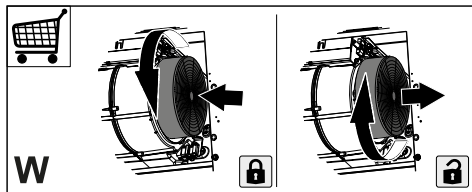
Frekvensbånd	Maksimal transmissionseffekt
2,4 GHz	100 mW maks.

ANVENDELSE

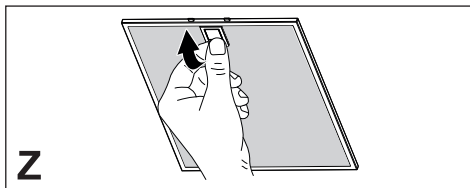
- Emhætten er udelukkende projekteret til husholdningsbrug for at fjerne mados.
- Brug aldrig emhætten til andre formål end de, hvortil den er projekteret.
- Sørg for, at der aldrig er høje flammer under emhætten, når den er tændt.
- Regulér flammens intensitet, så den udelukkende rettes mod grydens/pandens bund. Sørg for, at den ikke kommer omkring siderne.
- Hold hele tiden øje med friturestegerne, mens de er i brug: Der er fare for, at der går ild i den hede olie.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Det aktive kulfilter kan hverken vaskes eller regenereres og skal udskiftes ca. hver 4 måneders drift, eller oftere i tilfælde af meget intens brug (W).



- Fedtfilterne skal rengøres hver 2 måneders aktivitet eller oftere i tilfælde af meget intens brug og kan vaskes i opvaskemaskinen (Z).



- Rengør emhætten med en fugtig klud og et neutralt flydende rengøringsmiddel.
- Undgå produkter, der indeholder sprit eller silikone til udvendig og indvendig rengøring af emhætten.

Hvis produktet eller en af dets dele er fremstillet af rustfrit stål, skal du bruge særlige ikke-slibende produkter til rengøring og følge satineringslinjerne ved rengøring.

KOMMANDOER

							
		L	T1	T2	T3	T4	
Tast	Tryk på tast	Funktion		LED			
Kort		Lysene skifter mellem høj intensitet, medium intensitet (hvis til stede) og slukket.					
		Hvis der er en induktionskogeplade, der er koblet til emhætten, hvis emhætten er slukket, så snart induktionskogepladen er tændt, tændes emhættelysene med maksimal intensitet.		-			
	Langt med tændt lys	Lysintensiteten kan ændres cyklisk. Lange adskilte tryk gør det muligt at ændre lysets farvetone mellem "varm" og "kold".		Blinker			
L		K-Link pairing					
		Før proceduren startes, skal du følge de specifikke instruktioner i manualerne til enhederne, der skal paires.					
		For fjernbetjening se "tilsluttet tilstand".					
	Langt med alle belastninger slukket (motor og lys)	Proceduren for parring af emhætten med K-Link-kompatible enheder (induktionskomfur eller fjernbetjening) starter. Der kan tilknyttes op til 3 induktionskogeplader og en fjernbetjening. Se manualen til enhederne for de handlinger, der skal udføres på disse.		Led T1 og T2 blinker: Pairing procedure i gang.			
		Pairing processen tager 2 minutter. Hvis der ikke genkendes nogen enhed inden for dette tidsrum, skal du kontrollere, at du tidligere har startet proceduren for enheder, der skal paires. Det er muligt, at den maksimale grænse for tilknyttede enheder er nået.		Efter vellykket afslutning af proceduren tændes T1- og T2-LED i 2 sekunder.			

T1	Kort	Tænder / slukker motoren ved den første hastighed.	Fast
	Langt med tændt lys	Aktivér / deaktivér alarm for Aktivt Kulfilter.	Alle LED blinker 2 gange: alarm aktiveret.
	Langt med alle belastninger slukket (motor og lys)	K-Link af-pairing Proceduren til sletning af alle K-Link-kompatible enheder, der tidligere er tilknyttet K-Link Pairing-funktionen starter.	Alle LED tændes 1 sekund: alarm deaktiveret.
T2	Kort	Tænder / slukker motoren ved anden hastighed.	Fast
	Langt med tændt lys	24 timers funktion Aktiverer / deaktiverer motoren i 24-timers luftvekslingstilstand, en hastighed, der tillader udsugning på 10 minutter hver time i en 24-timers cyklus. Det kan ikke aktiveres, hvis tilstanden Intensiv eller Delay er aktiv.	Blinker
	Langt med alle belastninger slukket (motor og lys)	Wi-Fi tilslutning Aktivér / deaktivér Wi-Fi-tilslutningsfunktionen. Bemærk: Wi-Fi-funktionen aktiveres automatisk, når brugeren anmoder om Wi-Fi-konfigurationsproceduren.	Led S1 blinkende: tilslutning til igangværende hjemmenetværk. Led S1 fast: Wi-Fi-tilslutning aktiveret.
T3	Kort	Tænder motor på tredje hastighed.	Fast
	Langt med tændt lys og tændt motor	Tænder motoren på hastigheden Intensiv. Denne hastighed er tidsindstillet til 6 minutter. Ved afslutningen af tiden vender systemet automatisk tilbage til den tidligere valgte hastighed. Hvis den aktiveres med motoren slukket, skifter den til OFF-tilstand, når tiden er gået.	Blinker
	Langt med alle belastninger slukket (motor og lys)	Nulstilling af filtermætningsalarmen. Signalerer Antifedt metalfilter er mættet og behovet for at vaske dem. Alarmen tages i brug efter 100 timers faktisk emhættearbejde. Signalerer Antilugt aktivt kulfilter er mættet. Alarmen tages i brug efter 200 timers faktisk emhættearbejde.	Alle LED blinker 3 gange. LED T2 og T3 tændt konstant med emhætte slukket. LED T2 og T3 blinker med emhætte slukket.

AUTO tilstand

Aktiverer / deaktiverer den automatiske driftstilstand.

Hver gang du trykker på andre knapper, deaktiveres AUTO-tilstanden.

Kort

AUTO-tilstand aktiveres ved at trykke på knappen eller når den pairede induktionsemhætte er tændt. Emhættehastigheden indstilles automatisk ved hjælp af det højeste effektniveau på kogepladens zoner. Når induktionskogepladen er slukket, opretholdes den sidste implementerede hastighed i 5 sekunder og derefter hastighed 1 i 15 minutter. Når de 15 minutter stopper slukker motoren. Lysets tilstand ændres ikke.

Konstant tændt: AUTO-tilstand aktiveret.

Slukket: AUTO-tilstand er midlertidigt deaktiveret.

Valg af induktion / gas

Langt med tændt lys og slukket motor

Vælg den type kogeplade, der skal bruges - enten induktion og gas.

1 Blink: bekræfter valg af induktionsplan.

2 blink: bekræfter valg af gas.

Induktions-typen er fabriksindstillet.

T4

Delay funktion

Langt med motoren tændt

Aktiverer / deaktiverer Delay-funktionen (automatisk slukning af motoren og belysning forsinket med 30 ').

Blinker

Kan ikke aktiveres med Intensiv eller tændt 24 timer.

Wi-Fi-konfiguration

Aktivér / deaktivér Wi-Fi-konfigureringsproceduren.

Langt med alle belastninger slukket (motor og lys)

Før proceduren startes, skal du bruge appen **Franke@Home** til at registrere dig i IOT Franke-systemet. Følg derefter instruktionerne for at tilføje en ny enhed og registrere dig i hjemmerouteren.

LED T3 og T4 blinker: konfigurationsprocedure i gang.

Hvis proceduren ikke slutter med succes efter et par minutter, skal du deaktivere den ved at trykke på tasten igen med et langt tryk, inden du prøver igen. Under alle omstændigheder afslutter emhætten proceduren, hvis den ikke er afsluttet inden for 15 minutter.

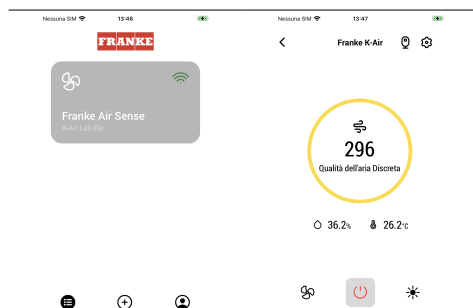
Efter vellykket afslutning af proceduren tændes T3- og T4-LED i 2 sekunder.

Anbefalet pairing sekvens mellem enheder:

- 1 - K-Link-tilstand (Se "tilsluttet tilstand" fjernbetjeningsmanualen)
- 2 - K-Link pairing (Se emhættemanual)
- 3 - Pairing Fjernbetjening-emhætte (Se fjernbetjeningsmanual)
- 4 - K-Link pairing (Se emhættemanual)
- 5 - Pairing af kogeplade (Se vejledning til induktionskogeplader)

APP FRANKE@HOME

Franke@Home-appen er tilgængelig for iOS- og Android-smartphones og giver adgang til alle emhættefunktioner gennem en ekstern interaktion.



Ikon	Funktion
	Hjemmeside
	Tilføj ny enhed



Styring af brugerprofil



Tilsluttet Wi-Fi Franke-nettet



Slukning/tænding af emhætte



Styring af belysningsystemer



Styring af motorhastighed



Intensiv funktion



24 timers funktion



Delay funktion



Automatisk funktion



Styring af APP-indstilling

FJERNBETJENING

- Dette apparat kan styres ved hjælp af en fjernbetjening.
- **BEMÆRK:** som en første handling på fjernbetjeningen skal du aktivere K-Link-

tilstand (se enhedsmanualen for at få flere oplysninger).

BEMÆRK: nogle funktioner kan kun aktiveres via fjernbetjeningen (se enhedens manual for flere detaljer).

BELYSNING

- Kontakt det tekniske servicecenter med henblik på udskiftning ("Kontakt et autoriseret servicecenter med henblik på køb").

INNIHOLD

SIKKERHETSINFORMASJON	67	APP FRANKE@HOME	73
BRUK	69	FJERNKONTROLL	73
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	69	BELYSNING	73
KOMMANDOER	70		

SIKKERHETSINFORMASJON

- For egen sikkerhets skyld, og for korrekt bruk av apparatet, bør man lese denne håndboken nøye før installasjon og idriftsettelse. Oppbevar alltid disse instruksjonene sammen med apparatet, også ved salg eller annen overhendelse til tredjepart. Brukere må være godt kjent med apparatets funksjoner og sikkerhetsegenskaper.
- Tilkobling av ledninger må gjøres av en faglært tekniker.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes feilaktig installasjon eller bruk.
- Kontroller at strømforsyningen tilsvarer det som er angitt på merkeskiltet på innsiden av produktet.
- ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmen før du installerer apparatet (hvis den finnes).
- Ikke berør apparatet med våte hender eller deler av kroppen.
- Apparatet må aldri utsettes for atmosfæriske påvirkninger (regn, sol).
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Ikke bruk adaptere, grenuttak eller skjøteledninger for å koble til enheten.
- Apparatet kan ta skade hvis man står på det.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 års alder, samt av personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, så lenge de blir nøye overvåket eller mottar instruksjoner om sikker bruk av apparatet og farene dette medfører.
- Dette apparatet kan ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, gitt at de ikke blir nøye overvåket eller mottar instruksjoner om sikker bruk av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Hold barn under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren må ikke overlates til barn uten tilsyn.
- Koble til støpslet i en stikkontakt på et tilgjengelig sted som samsvarer med gjeldende forskrifter.
- Utkoblingsinnretninger må være integrert i det faste ledningsnettet i

samsvar med gjeldende relevante forskrifter.

- Hvis strømkabelen skades må den skiftes ut av produsenten eller en autorisert representant, eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å unngå farer.
- For apparater tilhørende Klasse I må du kontrollere at strømmettet i boligen er utstyrt med en korrekt jordingsforbindelse.
- Ikke bruk åpne flammer (fare for antenner).



ADVARSEL: Hvis det ikke settes på skruer eller festemidler som er vist i disse anvisningene, kan dette medføre risikoer for elektriske støt.

- Bruk kun skruer og tilbehør som er egnet for apparatet.
- Se til at enheten er blitt installert på en måte som muliggjør frakobling av strømforsyningen, med en kontaktåpning (3mm) som garanterer fullstendig frakobling tilsvarende overspenningskategori III.
- Ikke se rett på apparatet med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass).



OBS! Deler som kan nås av brukeren kan bli svært varme under bruk av stekeapparater.

- Minste sikkerhetsavstand mellom platetoppen og ventilatoren er 650 mm (noen modeller kan monteres ved en lavere høyde, se avsnittet angående arbeidsmål og installasjon).
- Hvis instruksjonene for installasjon av gassplatetoppen oppgir en større avstand enn den som er oppgitt, må man rette seg etter dette.
- Koble sammen avtrekket og røykkanalen ved hjelp av et rør med diameter på minst 120 mm. Røykkanalen må være så kort som overhodet mulig.

- Angående tekniske og sikkerhetsrelaterte foranstaltninger som må følges for avtrekk av røyk, er det viktig å følge samtlige retningslinjer som er fastsatt av lokale myndigheter.
- Når dette apparatet brukes sammen med et apparat som brenner gass eller andre brennstoffer (gjelder ikke for apparater som kun fører luft ut i rommet), må rommet være godt ventilert for å unngå tilbakestrømning av avgass.
- Rengjør apparatet og bytt ut filtrene etter angitt tid (brannfare). Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.
- Alle forskrifter som angår avtrekk av luft må etterfølges.
- Luften må ikke føres inn i en røykkanal som brukes til avtrekk av røyk fra apparater som brukes gass eller andre brennstoffer (gjelder ikke for apparater som kun fører luft ut i rommet).
- Når stekeapparater og apparater som forsynes av ikke-elektriske kilder er i funksjon samtidig, må det negative trykket i rommet ikke overskride 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), for å unngå at røyk suges tilbake i rommet av stekeapparatet.
- Kjøkkenventilatorer og andre røykavtrekksanlegg kan påvirke sikkerhetsfunksjonen til gass- og brennstoffdrevne husholdningsapparater (inkludert apparater seg i andre rom) som følge av retur av forbrenningsgass. Disse gassene kan potensielt forårsake forgiftning med karbonmonoksid. Etter montering av en ventilator eller et røykavtrekk, må funksjonen til apparater som drives av flytende gass testes av en ekspert for å garantere at det ikke finnes noen form for returflyt av forbrenningsgass.
- Symbolet  på produktet eller emballasjen betyr at produktet ikke kan kastes som vanlig husholdningsavfall. Produktet må

leveres til et avfalls- eller gjenbrukssenter som spesialiserer seg på resirkulering av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å se til at dette produktet kasseres på korrekt måte, vil man bidra til å forhindre potensielle negative miljø- og helsekonsekvenser som ellers kan oppstå ved feilaktig eller upassende håndtering. For mer detaljert informasjon om hvordan man resirkulerer dette produktet, bes man kontakte kommunale myndigheter, lokal avfallshåndteringstjeneste, eller butikken der produktet ble kjøpt.

Samsvarserklæring

Fabrikanten erklærer at dette apparatet med radiofunksjon samsvarer med direktiv 2014/53/EU.

Den fulle teksten til Eu-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside ved å foreta et søk etter produktkode:

<https://www.franke.com/>

Denne koden finnes på etiketten på innsiden av produktet.

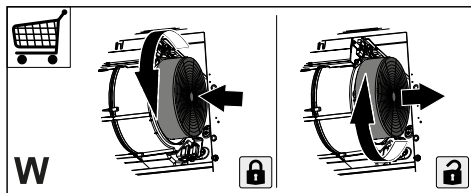
Frekvensbånd d	Maksimal avgitt effekt
2,4 GHz	100 mW max.

BRUK

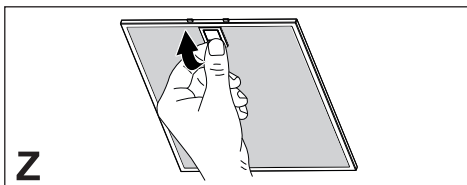
- Kjøkkenviften er kun utviklet til husholdningsbruk for å fjerne matos fra kjøkkenet.
- Bruk aldri kjøkkenviften til annet formål enn tiltenkt bruk.
- Pass på at det aldri er høyre flammer under kjøkkenviften når den er i bruk.
- Reguler flammestyrken slik at flammen kun dekker grytebunnen, og ikke stikker utover kantene.
- Vær alltid veldig oppmerksom ved frittursteking, fordi den varme oljen kan ta fyr.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Filteret med aktivt karbon kan hverken rengjøres eller regenereres og må skiftes ut cirka hver fjerde måned den er i funksjon, eller hyppigere hvis den er gjenstand for svært intens bruk (W).



- Fettfiltrene kan vaskes i oppvaskmaskin (Z) og må rengjøres hver andre måned, eller hyppigere hvis de er gjenstand for svært intens bruk.



- Bruk kun en fuktig klut og et mildt flytende rengjøringsmiddel til rengjøringen av kjøkkenviften.
- For innvendig og utvendig rengjøring av hetten bør man unngå alkohol- og silikonbaserte produkter.

Hvis produktet eller en av dets deler er i rustfritt stål må det brukes spesifikke rengjøringsprodukter som ikke er slipende og følge stålretningen under rengjøring.

KOMMANDOER

						
	L	T1	T2	T3	T4	
Tast	Tastetrykk	Funksjon				Led
	Kort	Lampene veksler mellom høy og middels intensitet (på utvalgte modeller) og slukket. Hvis en induksjonstopp er koblet sammen med ventilatoren, vil lysene på ventilatoren tennes ved maksimal lysstyrke så fort induksjonstoppen slås på.				-
	Langt trykk med lampene tent	Lysstyrken kan endres syklisk. Lange separate trykk gjør det mulig å variere lysmodusen fra "varm" til "kald".				Blinkende
L		Parkobling K-Link Før prosedyren startes opp må man følge anvisningene som er gjengitt i enhetene som skal parkobles. For informasjon om fjernkontroll se "parkoblingsfunksjon".				Led-lampe T1 og T2 blinker:
	Langt med alle laster avslått (motor og lys)	Starter tilknytningsprosedyre for ventilator og enheter som er kompatible med K-Link (induksjonstopp eller fjernkontroll). Man kan tilknytte inntil 3 induksjonstopper til en enkelt fjernkontroll. Det henvises til håndboken til den aktuelle enheten for operasjoner som må utføres på disse. Parkoblingsprosedyren varer i 2 minutter. Hvis ingen enheter gjenkjennes i løpet av denne tiden må man kontrollere hvorvidt parkoblingsprosedyren er blitt startet opp. Det er mulig at maksimalt antall tilknyttede enheter er nådd.				Parkoblingsprosedyrene pågår. Hvis prosedyren er vellykket vil led-lampene T1 og T2 tennes i 2 sekunder.
	Kort	Slår av/på motoren ved første hastighet.				Tent Alle led-lamper blinker 2 ganger: alarm aktiv.
T1	Langt trykk med lampe tent	Aktiverer/Deaktiverer alarm i filtre med aktivt karbon .				Alle led-lamper tent i 1 sekund: alarm deaktivert.
	Langt med alle laster avslått (motor og lys)	Frakobling K-Link Kobler fra alle K-Link kompatible enheter som er blitt tilknyttet ved hjelp av K-link parkoblingsfunksjon.				Hvis prosedyren er vellykket vil alle led-lampene T1 og T2 blinke 5 ganger.

	Kort	Slår motoren av/på ved andre hastighet.	Tent
		Funksjon 24h	
	Langt trykk med lampe tent	Aktiverer/deaktiverer motoren i modus luftutveksling 24h, en hastighet som tillater avtrekk i 10 minutter hver time, i 24 timers sykluser.	Blinkende
		Kan ikke aktiveres i modus Intensiv eller Delay.	
T2		Wi-Fi forbindelse	Led-lampe S1 blinker:
	Langt med alle laster avslått (motor og lys)	Aktiverer/deaktiverer Wi-Fi funksjonen.	tilkobling til hjemmenettverk pågår.
		Merk: Wi-Fi funksjonen aktiveres når brukeren starter prosedyren for konfigurasjon av Wi-Fi forbindelsen.	Led-lampe S1 tent: Wi-Fi aktivert.
	Kort	Slår på motoren i tredje hastighet.	Tent
		Slår på motoren i Intensiv hastighet.	
	Langt trykk med lampe eller motor påslått	Denne hastigheten er tidsstyrt til 6 minutter. Når tiden utløper vil systemet automatisk gå tilbake til den tidligere valgte hastigheten. Hvis aktivert med motor avslått vil den gå til AV-modus når tiden løper ut.	Blinkende
T3	Langt med alle laster avslått (motor og lys)	Det utføres tilbakestilling av alarm for filtermetning .	Alle led-lamper blinker 3 ganger.
		Varsler om alarm for metning av metalliske fettfilter og behovet for å rengjøre disse. Alarmen i ventilatoren vil aktiveres etter 100 effektive driftstimer.	Led-lampene T2 og T3 er tent når ventilator er avslått.
		Varsler om alarm for metning av luftfilter med aktivt karbon . Alarmen i ventilatoren vil aktiveres etter 200 effektive driftstimer.	Led-lampene T2 og T3 blinker når ventilator er avslått.

AUTO-modus

Aktiverer/deaktiverer Automatisk funksjon.

Hvis man trykker på en hvilken som helst annen knapp vil AUTO deaktiveres.

Tent: AUTO-modus aktivert.

Kort

AUTO-modus aktiveres når man trykker på tasten eller slår på den Tilkoblede induksjonstoppen. Ventilatorhastigheten vil innstilles automatisk ved å bruke det høyeste effektnivået til sonene på platetoppen. Når induksjonstoppen slås av holdes den ved siste hastighet i 5 sekunder, deretter hastighet 1 i 15 minutter. Når de 15 minuttene utløper slås motoren av. Lampens status vil ikke modifiseres.

Slukket: AUTO-modus midlertidig deaktivert.

T4

Langt trykk med motor avslått

Valg av platetopp Induksjon/Gass

Velg type platetopp som skal brukes mellom Induksjon og Gass.

1 blink: bekrefter Induksjonstopp.

Fabrikkinnstilt til Induksjonstopp.

2 blink: bekrefter Gasstopp.

Delay-funksjon

Langt med motor på

Aktiverer/Deaktiverer Delay-funksjon (automatisk motorstopp og belysning forsinket med 30 min.).

Blinkende

Kan ikke aktiveres når Intensiv eller 24h kjører.

Konfigurasjon av Wi-Fi

Langt med alle laster avslått (motor og lys)

Aktiverer/deaktiverer prosedyre for konfigurasjon av Wi-Fi.

Led-lampene T3 og T4 blinker: konfigurasjonsprosedyre pågår.

Før man starter opp prosedyren må man bruke **App Franke@Home** for å foreta registrering på systemet IOT Franke. Følg deretter anvisningene for å legge til en ny enhet og foreta registrering i hjemmenettverk.

Hvis prosedyren ikke er vellykket etter noen minutter, må den deaktiveres ved å holde inne tasten på nytt før man forsøker igjen. Ventilatoren forlater prosedyren hvis den ikke fullføres innen 15 minutter.

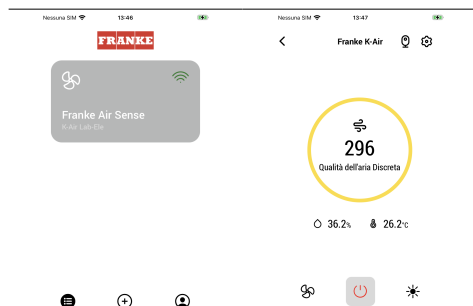
Hvis prosedyren er vellykket vil led-lampene T3 og T4 tennes i 2 sekunder.

Anbefalt sekvens for parkobling mellom enheter:

- 1 - K-Link modus (se "parkoblingsfunksjon" i håndboken til fjernkontrollen)
- 2 - K-Link parkoblingsfunksjon (se håndboken til ventilatoren)
- 3 - Parkobling Fjernkontroll-Ventilator (se håndboken til fjernkontrollen)
- 4 - K-Link parkoblingsfunksjon (se håndboken til ventilatoren)
- 5 - Platetopp/Ventilator parkoblingsfunksjon (se håndboken til induksjonstoppen)

APP FRANKE@HOME

Appen Franke@Home er tilgjengelig for smarttelefoner med iOS og Android og gjør det mulig å få tilgang til funksjonene til ventilatoren via fjernkontroll.



Ikone	Funksjon
	Home page
	Legg til ny enhet

	Håndtere brukerprofil
	Tilkoblet til Wi-Fi Franke nett
	Slå av/på ventilator
	Håndtere lysanlegg
	Håndtere motorhastighet
	Intensiv funksjon
	Funksjon 24h
	Delay-funksjon
	Automatisk funksjon
	Håndtere App-innstillinger

FJERNKONTROLL

- Dette apparatet kan styres ved hjelp av en fjernkontroll.
- **OBS!** Som første operasjon må man aktivere K-Link modus på fjernkontrollen

(det henvises til enhetens håndbok for ytterligere informasjon).

OBS! Noen funksjonen kan kun aktiveres med fjernkontroll (det henvises til enhetens håndbok for ytterligere informasjon).

BELYSNING

- Kontakt kundeservice for utskifting ("Kontakt et autorisert servicesenter for kjøp").

INNEHÅLL

SÄKERHETSINFORMATION	74	APP FRANKE@HOME	80
ANVÄNDNING	76	FJÄRRKONTROLL	80
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	76	BELYSNING	80
MANÖVERDON	77		

SÄKERHETSINFORMATION

- För den egna säkerheten och för korrekt funktion av apparaten, ber vi dig läsa denna manual noggrant för installationen och idrifttagningen. Håll alltid dessa instruktioner tillsammans med apparaten, även i händelse av försäljning eller överlåtelse till tredje part. Användarna ska ha full kännedom om apparatens funktions- och säkerhetsegenskaper.
- Anslutningen av kablarna ska utföras av en kompetent tekniker.
- Tillverkaren kan inte anse sig ansvarig för eventuella skador som har sitt ursprung i en felaktig installation eller användning.
- Kontrollera att nätmatningen överensstämmer med den som anges på dataskylten som är fäst på produktens insida.
- VARNING: Innan du installerar apparaten, avlägsna skyddsfilmerna (om de fortfarande finns).
- Rör inte vid apparaten med våta händer eller kroppsdelar.
- Apparaten får aldrig utsättas för atmosfärisk påverkan (regn, sol).
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn och husdjur.
- Använd inte adaptrar, multipeluttag eller förlängningssladdar för att ansluta enheten.
- Stå inte på apparaten, eftersom den kan skadas.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt vägguttag som är i överensstämmelse med gällande bestämmelser.

- Medel för frångkoppling måste införlivas i den fasta kabeldragningen i enlighet med relevanta föreskrifter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- För Klass I-apparater, se till att hushålllets elförsörjning är ordentligt jordad.
- Använd inte öppen låga (brandrisk).



VARNING: Om det inte installeras skruvar och fästelement som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.

- Använd endast lämpliga skruvar och små delar för att fästa apparaten.
- Se till att enheten är installerad så att den kan kopplas bort från strömförsörjningen, med ett kontaktöppningsavstånd (3 mm) som säkerställer fullständig frångkoppling under överspänningsförhållanden kategori III.
- Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas o.s.v.).



OBSERVERA: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av tillagningsapparaterna.

- Minsta säkerhetsavstånd mellan spishäll och fläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på lägre höjd; se avsnittet om arbetsmått och installation).
- Om gashällens monteringsanvisning anger ett avstånd som är större än det som anges ovan måste detta beaktas.
- Anslut utsugaren till rökkanalen med ett rör med en minsta diameter på 120 mm. Rökkanalens väg måste vara så kort som möjligt.
- Vad beträffar de tekniska måtten och säkerheten att iaktta för utsläpp av röken, är det viktigt att skrupulöst iaktta föreskrifterna som fastställts av de lokala myndigheterna.
- När denna apparat används samtidigt med apparater som förbränner gas eller andra bränslen (gäller inte apparater som endast släpper ut luft in i rummet), måste rummet vara tillräckligt ventilerat för att förhindra återflöde av avgaser.
- Rengör apparaten och byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk). Se avsnitt Rengöring och underhåll.
- Reglerna för luftutsläpp måste följas.
- Luft får inte släppas ut i en rökkanal som används för utsläpp av rök från gas- eller andra bränsleförbränningsapparater (gäller inte apparater som endast driver ut luft i rummet).
- När matlagningsapparaten och apparater som drivs med annan energi än el är i drift samtidigt, får undertrycket i rummet inte överstiga 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), för att förhindra att ångor sugs in i rummet av matlagningsapparaten.
- Köksfläktkåpor och andra utsugssystem för matlagningsrök kan negativt påverka den säkra driften av gas- eller andra bränsleförbrännande apparater (inklusive de i andra rum) på grund av återflödet av förbränningsgaser. Dessa gaser kan eventuellt orsaka kolmonoxidförgiftning. Efter att en fläktkåpa eller fläkt har installerats bör gasolapparaternas funktion testas av en expert för att säkerställa att det inte uppstår något återflöde av rökgaser.
- Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten inte kan bortskaffas som normalt hushållsavfall. Produkten ska

bortskaffas ska lämnas till särskilt uppsamlingscenter för återvinning av de elektriska och elektroniska komponenterna. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och hälsan som annars kan uppstå vid olämplig avfallshantering. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta kommunen, lokalt avfallshanteringskontor eller affären där produkten inköptes.

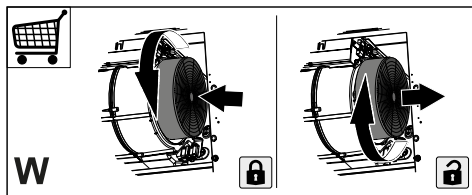
Förklaring om Överensstämmelse

ANVÄNDNING

- Köksfläkten har uteslutande konstruerats för hushållsbruk för att avlägsna matos i köket.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än vad den är konstruerad för.
- Se till att det aldrig uppkommer höga lågor under köksfläkten när den är igång.
- Justera lågans styrka så att den endast vidrör kokkärlets botten och inte slickar utmed dess sidor.
- Fritöserna ska kontrolleras hela tiden under användningen. Den överhettade oljan kan ta eld.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Filtren med aktivt kol är varken tvättbara eller regenereringsbara och måste bytas ut ungefär var 4:e månad eller oftare i händelse av mycket intensiv användning (W).



- Fettfiltren ska rengöras varannan driftsmånad eller oftare i händelse av en mycket intensiv användning och kan diskas i diskmaskin (Z).

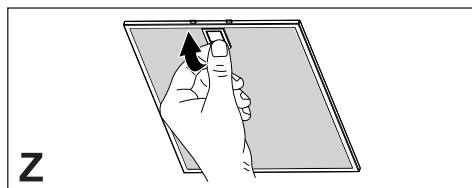
Tillverkaren försäkrar att denna apparat med trådlös radiofunktion överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten för EG-överensstämmelse är tillgänglig på följande Internet-adress, med sökning efter produktkod:

<https://www.franke.com/>

Denna kod återges på etiketten som är placerad på produktens insida.

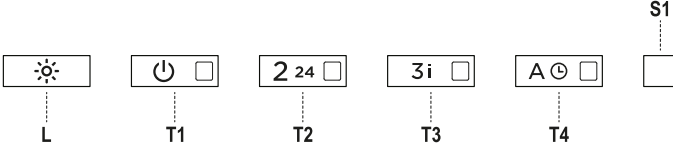
Frekvensband	Max överförd effekt
d	
2,4 GHz	100 mW max.



- Rengör fläkten med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel.
- För utvändig och invändig rengöring av fläkten, undvik alkoholhaltiga eller silikonhaltiga produkter.

Om produkten eller en av dess delar är i rostfritt stål, använd specifika ej skrapande produkter för rengöringen och följ slipningslinjerna för rengöringen.

MANÖVERDON

						
Knapp	Tryck på knappen	Funktion	Led-lampa			
		Lamporna växlar mellan hög och medelstark ljusstyrka (om det finns) och släckta.				
	Kort	Om en induktionshäll är sammankopplad med fläkten, och fläkten är avstängd, tänds fläktens lampor med maximal ljusstyrka vid påslagning av induktionshällen.	-			
	Lång med tända lampor	Du kan ändra ljusstyrkan cykliskt. Långa tryck, separerade sinsemellan tillåter att ändra ljustonen mellan "varm" och "kall"	Blinkande			
Parkoppling K-Link						
		Innan proceduren startas, följ de specifika indikationerna i manualerna för enheterna som ska parkopplas.				
L		För fjärrkontrollen se "anslutet läge".				
	Lång med alla laster avstängda (motor och ljus)	Proceduren för sammankoppling av fläkten med kompatibla K-Link-enheter startas (induktionshäll eller fjärrkontroll). Man kan sammankoppla upp till 3 induktionshällar och endast en fjärrkontroll. Vi hänvisar till manualen för de olika enheterna för procedurerna som behöver utföras på dessa.	Led-lamporna T1 och T2 blinkar: sammankopplingsprocedur pågår.			
		Sammankopplingsproceduren varar 2 minuter. Om ingen enhet identifieras inom denna tiden, kontrollera att du först har aktiveras proceduren på enheterna som ska sammankopplas. Det kan hända att det maximala antalet kopplingsbara enheter har uppnåtts.	Vid procedurens framgångsrika fullbordande tänds led-lamporna T1 och T2 i 2 sekunder.			

T1	Kort	Slår på/av motorn vid första hastigheten.	Fast
	Lång med tänd lampa	Aktiverar/Inaktiverar larmet för Filtren med Aktivt Kol.	Alla led-lampor blinkar 2 gånger: larm aktiverat.
			Alla led-lampor tända i 1 sekund: larm inaktiverat.
	Lång med alla laster avstängda (motor och ljus)	Frånkoppling av K-Link Proceduren startas för att annullera alla kompatibla K-Link-enheter som sammankopplats tidigare med funktionen K-Link-sammankoppling.	Vid procedures framgångsrika fullbordande blinkar led-lamporna T1 och T2 5 gånger.
T2	Kort	Slår på och av motorn vid den andra hastigheten.	Fast
		Funktion 24h	
	Lång med tänd lampa	Aktivera/inaktivera motorn i läget 24h Luftbyte, en hastighet som tillåter en uppsugning på 10 minuter per timme, för en 24-timmarscykel. Den kan inte aktiveras med läge Intensiv eller Fördröjd.	Blinkande
	Lång med alla laster avstängda (motor och ljus)	Wifi-uppkoppling Aktiverar/inaktiverar funktionen för wifi-uppkoppling. Obs! Wifi-funktionen aktiveras automatiskt när användaren begär proceduren för wifi-konfiguration.	Led-lampa S1 blinkande: anslutning till hemnätverket pågår. Led-lampa S1 med fast ljus: WiFi-anslutning aktiverad.
T3	Kort	Slår på motorn vid tredje hastigheten.	Fast
		Slår på motorn vid Intensiv hastighet.	
	Lång med lampa eller motor på	Denna hastighet är tidsinställd på 6 minuter. När tiden förflutit, går systemet automatiskt tillbaka till den tidigare valda hastigheten. Om aktiverad med avstängd motor går den tillbaka till läge OFF, när tiden förflutit.	Blinkande
	Lång med alla laster avstängda (motor och ljus)	Man utför återställning av larmet för mättade Filter. Anger larmet för mättnad av Fettfiltren i metall och behovet att tvätta dem. Larmet sätts igång efter fläktens effektiva 100 driftstimmar. Anger larm för mättnad av Luftfiltret med Aktivt Kol. Larmet sätts igång efter fläktens effektiva 200 driftstimmar.	Alla led-lampor blinkar 3 gånger. Led-lamporna T2 och T3 tända med fast ljus och avstängd fläkt. Led-lamporna T2 och T3 blinkar med avstängd fläkt.

AUTOMATISK läge

Aktivera/Inaktivera det Automatiska funktionsläget.

Vid varje tryck på den övriga knapparna inaktiveras det AUTOMATISKA läget.

Kort

Det AUTOMATISKA läget aktiveras med intryckning av knappen eller vid påslagning av Sammankopplad Induktionshäll. Fläktens hastighet ställs in automatiskt på den högsta effektnivån som finns på spishällens zoner. När den stängs av håller induktionshällen den senast aktiverade hastigheten i 5 sekunder och därefter hastighet 1 i 15 minuter. Efter de 15 minuterna stängs motorn av. Lampornas tillstånd ändras inte.

Fast ljus: AUTOMATISKT läge aktiverat.

Släckt: AUTOMATISKT läge tillfälligt inaktiverat.

Val av induktions-/gashäll

Lång med tänd lampa och avstängd motor

Välj typ av spishäll som används av induktion eller gas.

1 Blinkning: bekräftar val av induktionshäll.

2 Blinkningar: bekräftar val av gashäll.

Å fabriken har typen Induktionshäll ställts in.

T4

Fördröjd Funktion

Lång med påslagen motor

Aktiverar/Inaktiverar funktionen Delay (eller automatisk avstängning av Motorn och belysningen med 30' fördröjning).

Blinkande

Kan inte aktiveras med intensiv eller 24h påslagen.

Wifi-konfiguration

Aktiverar/inaktiverar proceduren för wifi-konfiguration.

Lång med alla laster avstängda (motor och ljus)

Innan proceduren startas ska **appen Franke@Home** användas för att utföra registrering i systemet IOT Franke. Följ indikationerna för att lägga till en ny enhet och för att utföra registreringen till hushållets router.

Led-lampor T3 och T4 blinkande: konfigurationsproceduren pågår.

Om proceduren inte avslutas framgångsrikt efter någon minut, inaktivera den, genom att på nytt trycka in knappen med ett långt tryck, innan du försöker igen. Fläkten lämnar i alla händelser proceduren om denna inte fullbordas framgångsrikt inom 15 minuter.

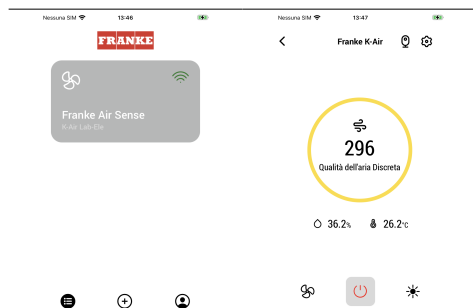
Vid procedures framgångsrika fullbordande tänds led-lamporna T3 och T4 i 2 sekunder.

Rekommenderad sekvens för sammankoppling mellan enheter:

- 1 - Läge K-Link (Se "anslutet läge" i fjärrkontrollens manual)
- 2 - K-Link-sammankoppling (Se fläktens manual)
- 3 - Sammankoppling av fjärrkontroll-fläkt (Se fjärrkontrollens manual)
- 4 - K-Link-sammankoppling (Se fläktens manual)
- 5 - Sammankoppling av häll-kåpa (Se induktionshällens manual)

APP FRANKE@HOME

Appen Franke@Home finns tillgänglig för smartphones med iOS och Android och ger tillgång till fläktens samtliga funktioner genom en fjärrstyrd interaktion.



Ikön	Funktion
	Hemsida
	Lägg till ny enhet



Hantering av användarprofil



Ansluten till wifi-Franke-nätet



Avstängning/aktivering av fläkt



Hantering av belysningsystem



Hantering av motorhastighet



Intensiv funktion



Funktion 24h



Fördröjd Funktion



Automatisk funktion



Hantering av appinställningar

FJÄRRKONTROLL

- Denna apparat kan styras med en fjärrkontroll.
- **OBS!** som första åtgärd aktiveras på fjärrkontrollen K-Link-läget (se enhetens manual för mer information).

OBSERVERA: vissa funktioner kan aktiveras endast med fjärrkontroll (se enhetens manual för ytterligare detaljer).

BELYSNING

- Kontakta servicecenter för byte ("Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för köp").

SISÄLLYS

TURVALLISUUSTIETOJA	81	FRANKE@HOME -SOVELLUS	87
KÄYTTÖ	83	KAUKOSÄÄDIN	87
PUHDISTUS JA HUOLTO	83	VALAISTUS	87
OHJAIMET	84		

TURVALLISUUSTIETOJA

- Oman turvallisuuden ja laitteen oikeaoppisen toiminnan takaamiseksi lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöönottoa. Pidä nämä ohjeet aina laitteen mukana, myös siinä tapauksessa, että sitä ei enää käytetä tai että se luovutetaan kolmansille osapuolille. Käyttäjien on tunnettava täysin laitteen toiminta ja turvallisuusominaisuudet.
- Johtojen liittäminen saa tehdä vain pätevä teknikko.
- Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joihin on syynä virheellinen asennus tai käyttö.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tuotteen sisäpuolella olevassa kilvessä kerrottua jännitettä.
- VAROITUS: Poista suojakalvot ennen laitteen asennusta (jos on).
- Älä koske laitteeseen käsillä tai muilla kehonosilla, jotka ovat märkiä.
- Laitetta ei tule koskaan altistaa ilmaston olosuhteille (sade, aurinko).
- Pidä pakkaukset lasten ja kotieläinten ulottumattomissa.
- Älä käytä adaptereita, monipistorasioita tai jatkojohtoja laitteen liittämiseen.
- Älä seiso laitteen päällä, koska se saattaa vaurioitua.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai jotka eivät tunne laitetta, kunhan heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisesta käytöstä ja kunhan he tiedostavat käyttöön liittyvät riskit.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai jotka eivät tunne laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen käyttöön.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän vastuulla olevaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.

- Irtikytkentävälineiden tulee olla sisäänrakennettuina kiinteässä johdotuksessa voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai tämän huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön tulee vaihtaa se vaarojen välttämiseksi.
- Tarkista luokan I laitteiden kohdalla, että kotitalouden virransyöttö takaa oikeaoppisen maadoituksen.
- Älä käytä avoliekejä (tulipalovaara).



VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Käytä vain laitteen kiinnitykseen soveltuvia ruuveja ja kiinnitysosia.
- Varmista, että laite on asennettu siten, että se voidaan kytkeä irti virransyötöstä kosketinten avausvälillä (3 mm), joka takaa täydellisen irrotuksen luokan III ylijännitteen tapauksessa.
- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiihari, suurennuslasi....).



HUOMIO: saatavilla olevat osat saattavat kuumentua rajusti ruoanvalmistuslaitteiden käytön aikana.

- Vähimmäisturvaetäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkin mallit voidaan asentaa matalammalle: katso kappale, joka koskee työstön ja asennuksen mittoja).
- Jos kaasukeittotason asennusohjeissa kerrotaan suurempi etäisyys kuin mitä yllä sanotaan, se tulee ottaa huomioon.
- Liitä tuuletin hormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 120 mm. Hormen kanavan tulee olla mahdollisimman lyhyt.
- Mitä savujen poistossa käytettäviin turvallisuutta koskeviin ja teknisiin menetelmiin tulee, paikallisten

viranomaisten määrittämiä asetuksia tulee noudattaa tarkasti.

- Kun tätä laitetta käytetään samanaikaisesti kaasua tai muita polttoaineita polttavien laitteiden kanssa (ei päde laitteisiin, jotka tyhjentävät ilman vain huoneeseen), huoneen tulee olla asianmukaisesti tuuletettu pakokaasun takaisinvirtauksen estämiseksi.
- Puhdista laite ja vaihda suodattimet määritetyn ajan kuluessa (tulipalovaara). Katso kappaleta Huolto ja puhdistus.
- Ilmanpoiston määräyksiä tulee noudattaa.
- Ilmaa ei tule poistaa hormiin, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla käyvien laitteiden savujen poistoon (ei sovellettavissa laitteisiin, jotka tyhjentävät ilman vain huoneeseen).
- Kun kypsennyslaite ja muulla kuin sähköenergialla syötetyt laitteet ovat samanaikaisesti käytössä, huoneen negatiivisen paineen ei tule olla yli 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), jotta vältetään savujen takaisinimu huoneeseen kypsennyslaitteen toimesta.
- Keittiön liesituulettimet ja muut kypsennyssavujen imulaitteistot saattavat vaikuttaa kielteisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien (myös muissa huoneissa olevien) kodinkoneiden turvalliseen toimintaan palamiskaasujen takaisinvirtauksen vuoksi. Nämä kaasut saattavat aiheuttaa häämyrkytyksen. Kun liesituuletin tai kypsennyssavujen imulaite on asennettu, asiantuntijan tulee testata nestekaasulaitteiden toiminta, jotta voidaan taata, että palamiskaasut eivät virtaa takaisin.
- Laitteessa tai pakkauksessa oleva



symboli  tarkoittaa sitä, että tuotetta ei saa poistaa käytöstä kotitalousjätteiden mukana.

Hävitettävä tuote on toimitettava tarkoituksenmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromujen kierrätystä varten. Varmistamalla että tämä tuote hävitetään oikein suojelet luontoa ja välttyt virheellisen tai väärän romutuksen aiheuttamilta mahdollisilta ympäristö- ja terveysriskeiltä, jotka voivat syntyä kun se hävitetään väärin. Tuotteen kierrätykseen kuuluvia yksityiskohtaisempia tietoja varten, ota yhteyttä kuntaan, paikalliseen jätehuoltopalveluun tai kauppaan josta tuote hankittiin.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja vakuuttaa, että tämä radiotoiminnolla varustettu laite vastaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatumustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla tuotekoodihaulla seuraavasta verkko-osoitteesta:

<https://www.franke.com/>

Kyseinen koodi on tuotteen sisällä olevassa tarrassa.

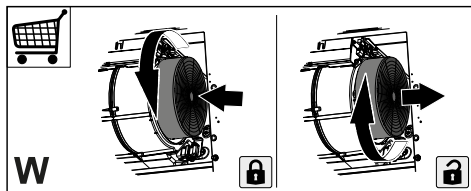
Taajuuskaista t	Suurin lähetysteho
2,4 GHz	100 mW maks.

KÄYTTÖ

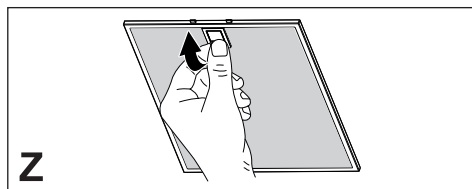
- Liesituuletin on suunniteltu ainoastaan kotilouskäyttöön, keittiön hajujen poistamiseen.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mitä varten se on suunniteltu.
- Älä koskaan pidä korkeita liekkiä toiminnassa olevan liesituulettimen alla.
- Säädä liekkien koko sillä tavoin, että ne kohdistuvat vain kypsennysastian pohjaan. Varmista, etteivät liekit tule astian reunojen alta.
- Rasvakeittimiä on valvottava jatkuvasti käytön aikana: ylikuumentunut öljy voi syttyä palamaan.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Aktiivihillisuodatinta ei voi pestä eikä regeneroida. Se tulee vaihtaa noin 4 käyttökuukauden välein tai useammin, mikäli sitä käytetään paljon (W).



- Rasvasuodattimet tulee puhdistaa 2 käyttökuukauden välein tai useammin, mikäli niitä käytetään hyvin paljon. Rasvasuodattimet voidaan pestä astianpesukoneessa (Z).



- Puhdista liesituuletin kostealla liinalla ja neutraalilla nestemäisellä pesuaineella.
- Vältä alkoholi- tai silikonituotteiden käyttöä liesituulettimen ulkoisessa ja sisäisessä puhdistuksessa.

Jos tuote tai jokin sen osa on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, käytä puhdistukseen erityisiä hankaamattomia tuotteita ja noudata sateinipinnan linjoja puhdistuksen aikana.

OHJAIMET

				S1					
									
				L	T1	T2	T3	T4	
Näppäin	Näppäimen painallus	Toiminto						Led-valo	
		Valojen voimakkuus vaihtelee seuraavien välillä: erittäin voimakas, keskivoimakas (jos on), sammunut.							
	Lyhyt	Jos paikalla on liesituulettimeen liitetty induktiotaso ja liesituuletin on sammuksissa, heti kun induktiotaso laitetaan päälle, liesituulettimen valot syttyvät suurimmalla voimakkuudella.						-	
	Pitkään ja valot palavat	Valon voimakkuutta voidaan muuttaa jaksottaiseksi. Valosävyä voidaan vaihtaa ”lämpimän” ja ”kylmän” välillä pitkillä erillisillä painalluksilla.						Vilkkuu	
L		K-Linkin liittäminen							
		Ennen menetelmän aloittamista noudata liitettävien laitteiden oppaissa annettuja ohjeita.						T1- ja T2-led-valot vilkkuvat:	
		Kaukosäädintä varten katso ”yhdistetty tila”.							
	Pitkä kaikki kuormitukset sammutettuna (moottori ja valot)	Liesituulettimen K-link-yhteensopiviin laitteisiin liitännän menetelmä (induktio- tai kaukosäädin) aloitetaan. Enintään 3 induktiotasoa ja yksi kaukosäädin voidaan liittää. Tutustu laitteiden oppaaseen näitä koskevia toimenpiteitä varten.						liitännämenetelmä meneillään.	
		Liitännämenetelmä kestää 2 minuuttia. Jos tämän ajan kuluessa ei tunnisteta mitään laitetta, varmista, että olet aloittanut aiemmin liitettävien laitteiden menetelmän. On mahdollista, että liitettävien laitteiden maksimimäärä on saavutettu.						Kun menetelmä on onnistunut, T1- ja T2-led-valot palavat 2 sekunnin ajan.	
	Lyhyt	Käynnistää/sammuttaa moottorin ensimmäisellä nopeudella.						Palaa yhtäjaksoisesti	
								Kaikki led-valot vilkkuvat 2 kertaa:	
								hälytys päällä.	
	Pitkään ja valo palaa	Kytkee päälle/pois aktiivihilisuodatinten hälytyksen .						Kaikki led-valot vilkkuvat 1 kerran:	
								hälytys pois päältä.	
T1									
	Pitkä kaikki kuormitukset sammutettuna (moottori ja valot)	K-Linkin liitännän poisto							
		Kaikkien K-Link-liitäntätoiminnolla aiemmin yhdistettyjen yhteensopivien K-Link-laitteiden peruutusmenetelmä käynnistyy.						Kun menetelmä on onnistunut, T1- ja T2-led-valot vilkkuvat 5 kertaa.	

	Lyhyt	Käynnistää/sammuttaa moottorin toisella nopeudella.	Palaa yhtäjaksoisesti
		24 tunnin toiminto	
	Pitkään ja valo palaa	Kytkee päälle/pois moottorin 24 tunnin ilmanvaihtotilassa. Tämä on nopeus, joka mahdollistaa 10 minuutin imun joka tunti 24 tunnin jaksossa.	Viikkuu
		Sitä ei voida ottaa käyttöön, jos teho- tai viivetila on päällä.	
T2		Wi-Fi-yhteys	Led-valo S1 vilkkuu:
	Pitkä kaikki kuormitukset sammutettui na (moottori ja valot)	Kytkee päälle/pois Wi-Fi-yhteyden toiminnon.	yhdistäminen kodin verkkoon meneillään.
		Huomio: Wi-Fi-toiminto aktivoidaan automaattisesti, kun käyttäjä pyytää Wi-Fin määrittämismenetelmää.	Led S1 palaa yhtäjaksoisesti: Wi-Fi-yhteys aktivoitu.
	Lyhyt	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.	Palaa yhtäjaksoisesti
	Pitkään ja valo palaa tai moottori on päällä	Käynnistä moottorin teho nopeudella.	
		Tämä nopeus on ajastettu 6 minuuttiin. Kun aika on kulunut, järjestelmä palaa automaattisesti aiemmin valittuun nopeuteen. Jos se aktivoidaan moottorin ollessa sammuneena, ajan päättyessä siirrytään jälleen OFF-tilaan.	Viikkuu
T3	Pitkä kaikki kuormitukset sammutettui na (moottori ja valot)	Suoritetaan suodattimien kyllästymisen hälytyksen nollaus .	Kaikki led-valot vilkkuvat 3 kertaa.
		Kertoo metallisten rasvasuodatinten kyllästyshälytyksestä ja niiden pesemisen tarpeesta. Hälytys kytkeytyy päälle liesituulettimen 100 todellisen työtunnin jälkeen.	T2- ja T3-led-valot palavat yhtäjaksoisesti liesituulettimen ollessa sammuksissa.
		Kertoo aktiivihiihijajusuodattimen kyllästymisen hälytyksestä . Hälytys kytkeytyy päälle liesituulettimen 200 todellisen työtunnin jälkeen.	T2- ja T3-led-valot vilkkuvat liesituulettimen ollessa sammunut.

AUTO-tila

Kytkee päälle/pois automaattisen toimintatilan.

Aina kun muita näppäimiä painetaan, AUTO-tila kytkeytyy pois päältä.

Palaa yhtäjaksoisesti: AUTO-tila aktivoitu.

Lyhyt

AUTO-tila aktivoidaan painamalla näppäintä tai laittamalla päälle liitetyn induktiotason. Liesituulettimen nopeus asetetaan automaattisesti keittotason alueiden suurinta tehotasoa käyttämällä. Kun induktiotaso sammutetaan, viimeisin käytetty nopeus säilytetään 5 sekunnin ajan, minkä jälkeen nopeutta 1 ylläpidetään 15 minuutin ajan. Moottori sammutetaan 15 minuutin kuluessa. Valojen tilaa ei muokata.

Sammunut: AUTO-tila kytketty pois päältä väliaikaisesti.

T4

Pitkään ja valo palaa ja moottori on sammunut

Induktio-/kaasutason valinta

Valitse käytössä oleva keittotaso: induktio tai kaasu.

Oletusasetuksena on induktiotaso.

1 vilkkuminen: vahvistaa induktiotason valinnan.

2 vilkkumista: vahvistaa kaasutason valinnan.

Pitkään ja moottori päällä

Viivetoiminto

Laittaa päälle/pois viivetoiminnon (moottorin ja valaistuksen automaattinen sammutus, jota on viivästetty 30 minuuttia).

Ei voida aktivoida tehon tai 24 tunnin ollessa päällä.

Viikkuu

Pitkä kaikki kuormitukset sammutettui na (moottori ja valot)

Wi-Fi-määrittys

Kytke päälle/pois Wi-Fi-määrittelyn menetelmän.

Ennen menetelmän aloittamista käytä **Franke@Home** -sovellusta rekisteröityäksesi IOT Franke -järjestelmään. Noudata ohjeita uuden laitteen lisäämiseksi ja kodin reitittimen rekisteröimiseksi.

Jos menetelmä ei onnistu muutaman minuutin kuluessa, kytke se pois päältä pitämällä näppäintä jälleen painettuna pitkään ennen kuin yrität uudelleen. Liesituuletin poistuu joka tapauksessa toimenpiteestä, jos tätä ei suoriteta loppuun onnistuneesti 15 minuutin kuluessa.

T3- ja T4-led-valot vilkkuvat: konfigurointimenetelmä meneillään.

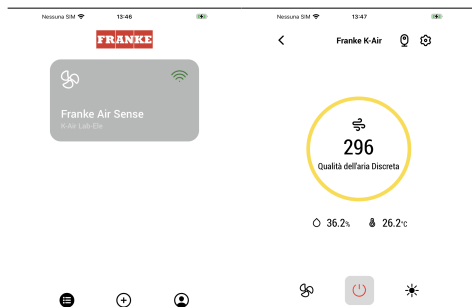
Kun menetelmä on onnistunut, T3- ja T4-led-valot palavat 2 sekunnin ajan.

Laitteiden liittäminen suositeltu järjestys:

- 1 - K-Link-tila (Ks. "yhdistetty tila" kaukosäätimen oppaasta)
- 2 - K-Link-liitäntä (katso liesituulettimen opas)
- 3 - Kaukosäätimen ja liesituulettimen liitäntä (katso kaukosäätimen opas)
- 4 - K-Link-liitäntä (katso liesituulettimen opas)
- 5 - Tason ja liesituulettimen liitäntä (katso induktiotason opas)

FRANKE@HOME -SOVELLUS

Franke@Home on saatavilla iOS- ja Android-käyttöjärjestelmille, ja sen välityksellä päästään kaikkiin liesituulettimen toimintoihin etäyhteydellä.



Kuvake Toiminto



Etusivu



Lisää uusi laite



Käyttäjän profiilin hallinta



Yhdistetty Wi-Fi Franke -verkkoon



Liesituulettimen sammutus/käynnistys



Valaistusjärjestelmän hallinta



Moottorin nopeuden hallinta



Tehotoiminto



24 tunnin toiminto



Viivetoiminto



Automaattinen toiminto



Sovellusten asetusten hallinta

KAUKOSÄÄDIN

- Tätä laitetta voidaan ohjata kaukosäätimellä.
- HUOMIO:** kaukosäätimen ensimmäisenä toimenpiteenä aktivoi K-Link-tila (lue lisää laitteen oppaasta).

HUOMIO: jotkin toiminnot voidaan aktivoida vain kaukosäätimestä (lue lisää laitteen oppaasta).

VALAISTUS

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Ostamista varten ota yhteys valtuutettuun huoltopalveluun").

ЗМІСТ

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ	88	КОМАНДИ	91
ВИКОРИСТАННЯ	90	ДОДАТОК FRANKE@HOME	94
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ	90	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	94
		ОСВІТЛЕННЯ	94

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

- Для вашої безпеки і правильної роботи приладу уважно прочитайте це керівництво перед установкою і експлуатацією. Завжди зберігайте ці інструкції поряд з приладом, навіть в разі продажу або передачі третім особам. Користувачі мають уважно ознайомитись із порядком експлуатації пристрою та технікою безпеки під час користування ним.
- Підключення кабелів має здійснювати кваліфікований технік.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли в результаті неправильної установки або використання.
- Переконайтеся, що живлення мережі відповідає тому, що вказано на табличці всередині продукту.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перед встановленням приладу зніміть захисну плівку (якщо вона є).
- Не торкайтесь приладу мокрими руками або частинами тіла.
- Прилад в жодному разі не повинен перебувати під впливом атмосферних явищ (дощ, сонце).
- Зберігайте упаковку в місцях, недоступних для дітей та домашніх тварин.
- Не використовуйте адаптери, перехідники або подовжувачі для підключення пристрою.
- Не ставайте на прилад, оскільки так його можна пошкодити.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Наглядайте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються пристроєм.

- Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Підключіть вилку до розетки, що відповідає чинним нормам, та у доступному положенні.
- Засоби для відключення повинні бути вбудовані в стаціонарну проводку згідно з діючими нормами.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його агент з обслуговування або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Для приладів класу I переконайтеся, що побутове електричне джерело належним чином заземлено.
- Не використовуйте відкритий вогонь (небезпека пожежі).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: якщо не використовувати гвинти або кріплення відповідно до цих інструкцій, це може призвести до ураження електричним струмом.

- Для кріплення приладу використовуйте лише відповідні гвинти та дрібні деталі.
- Переконайтеся, що прилад встановлено таким чином, щоб його можна було відключити від джерела живлення, з відстанню розмикання контактів (3 мм), яка забезпечує повне відключення за умов перенапруги категорії III.
- Не можна дивитися прямо на світло через оптичні прилади (біноклі, лупи...).



УВАГА: під час використання приладів для приготування їжі доступні частини можуть дуже сильно нагріватися.

- Мінімальна безпечна відстань між варильною поверхнею та витяжкою становить 650 мм (деякі моделі можна встановлювати на меншій

висоті; див. параграф про робочі розміри та монтаж).

- Якщо в інструкції з монтажу газової варильної поверхні вказана відстань, що перевищує вказану вище, це слід враховувати.
- Підключіть витяжку до димоходу за допомогою труби з мінімальним діаметром 120 мм. Шлях димоходу повинен бути якомога коротшим.
- Що стосується технічних заходів та заходів безпеки, яких треба вжити для виводу димових газів, важливо суворо дотримуватись норм, встановлених місцевою владою.
- Якщо цей прилад використовується одночасно з приладами, що працюють на газі або іншому паливі (не стосується приладів, які виводять повітря лише в приміщення), кімната має бути належним чином провітрювана, щоб запобігти зворотному потоку вихлопних газів.
- Очищайте прилад і замінюйте фільтри через зазначений період часу (небезпека пожежі). Див. розділ Догляд та очищення.
- Необхідно дотримуватися норм, що стосуються випуску повітря.
- Повітря не можна виводити в димохід, який використовується для відведення диму від газових або інших приладів, що працюють на паливі (не стосується приладів, які випускають повітря лише в приміщення).
- Коли прилад для приготування їжі та прилади, що живляться від енергії, відмінної від електрики, працюють одночасно, від'ємний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар), щоб запобігти всмоктуванню диму в приміщення приладом для приготування їжі.
- Кухонні витяжки та інші системи відведення диму можуть негативно вплинути на безпечну роботу

газових або інших приладів, що працюють на паливі (в тому числі в інших приміщеннях) через зворотний потік газів, що утворюються при згорянні. Ці гази можуть викликати отруєння оксидом вуглецю (чадним газом). Після встановлення витяжки або приладу для всмоктування фахівець повинен перевірити роботу газових приладів, щоб переконатися у відсутності зворотного потоку димових газів.

- Символ  на виробі чи його упаковці означає, що виріб не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Виріб, що підлягає утилізації, має бути доставлений у відповідний центр збору для переробки електричних та електронних компонентів. Забезпечивши правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам

для навколишнього середовища та здоров'я, які можуть виникнути внаслідок неналежного поводження з відходами. Щоб отримати більш детальну інформацію про переробку цього виробу, зв'яжіться з міською радою, місцевою службою утилізації відходів або магазином, де придбано виріб.

Декларація про відповідність

Виробник заявляє, що цей пристрій з функцією радіообладнання відповідає директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за наступною Інтернет-адресою, виконавши пошук за кодом товару:

<https://www.franke.com/>

Цей код можна знайти на етикетці, розташованій у середині виробу.

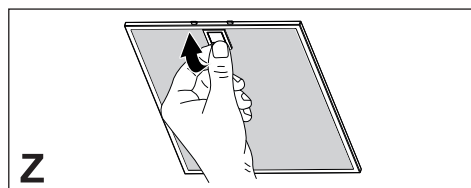
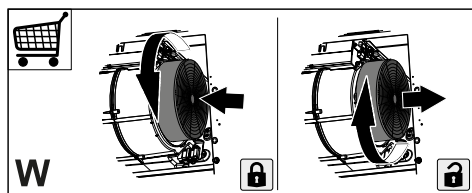
Діапазони частот	Максимальна передавана потужність
2,4 ГГц	100 mW макс.

ВИКОРИСТАННЯ

- Витяжка призначена винятково для побутового використання з метою усунення запахів на кухні.
- Ніколи не використовуйте витяжку не за призначенням.
- Ніколи не залишайте високе відкрите полум'я під витяжкою, коли вона працює.
- Регулюйте інтенсивність вогню, щоб він був спрямований на дно каструлі, не допускаючи, щоб вогонь охоплював її сторони.
- Під час користування фритюрницями слід постійно стежити за ними, щоб не допустити виникнення пожежі, спричиненої перегрітою олією.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

- Фільтр з активованим вугіллям не миється і не підлягає регенерації, і його слід замінювати приблизно кожні 4 місяці роботи або частіше у випадку дуже інтенсивного використання (W).
- Жирові фільтри слід чистити кожні 2 місяці роботи або частіше у разі дуже інтенсивного використання, і їх можна мити в посудомийній машині (Z).



- Очистіть витяжку вологою ганчіркою та нейтральним рідким миючим засобом.

- Для зовнішнього та внутрішнього очищення витяжки уникайте використання спиртовмісних або силіконових засобів.

Якщо виріб або одна з його частин виготовлено з нержавіючої сталі, використовуйте для чищення спеціальні неабразивні засоби та дотримуйтеся напрямку ліній шліфування під час чищення.

КОМАНДИ

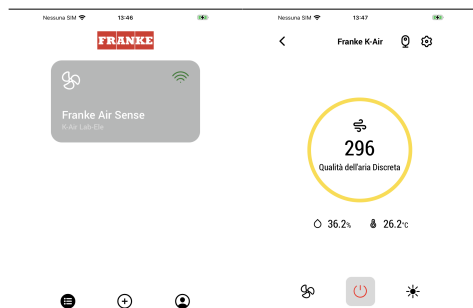
 L  T1  T2  T3  T4  S1			
Клавіша	Натискання клавіші	Функція	Індикатор
L	Короткочасно	Освітлення працює в наступних режимах: високоінтенсивне, середньоінтенсивне (якщо є), вимкнено. Якщо з витяжкою сполучена індукційна варильна поверхня, то якщо витяжка вимкнена і як тільки індукційна варильна поверхня вмикається, індикатори витяжки вмикаються з максимальною інтенсивністю.	-
	Тривало з увімкненим освітленням	Можна змінити яскравість освітлення в циклічному режимі. Тривалі окремі натискання дозволяють змінити тон світла з «теплого» на «холодний».	Блимає
	Довготривало з усіма вимкненими навантаженнями (двигун та освітлення)	Сполучення K-Link Перш ніж розпочати процедуру, дотримуйтеся певних вказівок у посібниках сполучуваних пристроїв. Стосовно пульта дистанційного керування див. «Режим з'єднання».	Індикатори T1 і T2 блимають:
		Розпочинається процедура сполучення витяжки з сумісними пристроями K-Link (індукційна поверхня або пульт дистанційного керування). Можна приєднати до 3 індукційних варильних поверхонь і один пульт дистанційного керування. Будь ласка, дивіться посібник з експлуатації пристроїв щодо виконуваних операцій. Процес сполучення триває 2 хвилини. Якщо протягом цього часу жоден пристрій не розпізнається, перевірте, можливо ви вже виконували раніше процедуру сполучення пристроїв. Можливо, досягнуто максимальної кількості сполучуваних пристроїв.	триває процедура сполучення. Після успішного завершення процедури індикатори T1 і T2 включаються на 2 секунди.

T1	Короткочасно	Вмикає / вимикає двигун на першій швидкості.	Горить постійно
	Довготривало з увімкненим світлом	Активує/вимикає сигналізацію Фільтрів з активованим вугіллям.	Усі індикатори блимають 2 рази: сигналізація активована.
	Довготривало з усіма вимкненими навантаженнями (двигун та освітлення)	Роз'єднання K-Link Розпочинається процедура видалення всіх сумісних пристроїв K-Link, раніше під'єднаних за допомогою функції сполучення K-Link.	Усі індикатори світяться 1 секунду: сигналізація вимкнена.
T2	Короткочасно	Вмикає / вимикає двигун на другій швидкості.	Горить постійно
	Довготривало з увімкненим світлом	Функція 24год Активує / деактивує двигун у режимі Повітрообміну 24години, що забезпечує швидкість всмоктування 10 хвилин щогодини протягом 24-годинного циклу. Не активується, якщо увімкнені режими Інтенсивний або Delay.	Блимає
	Довготривало з усіма вимкненими навантаженнями (двигун та освітлення)	З'єднання Wi-Fi Вмикає/вимикає функцію підключення Wi-Fi. Примітка: Функція Wi-Fi активується автоматично, коли користувач запитує процедуру налаштування Wi-Fi.	Індикатор S1 блимає: триває підключення до домашньої мережі. Індикатор S1 горить постійно: активовано з'єднання Wi-Fi.
T3	Короткочасно	Вмикає двигун на третій швидкості. Запускає двигун на Інтенсивній швидкості.	Горить постійно
	Довготривало з увімкненим світлом та двигуном	Ця швидкість має часовий проміжок у 6 хвилин. Після закінчення часу система автоматично повертається до раніше обраної швидкості. Якщо активується при вимкненому двигуні, після закінчення часу пристрій переходить у режим OFF.	Блимає
	Довготривало з усіма вимкненими навантаженнями (двигун та освітлення)	Виконується скидання сигналізації про насиченість фільтрів.	Усі індикатори блимають 3 рази.
		Означає сигналізацію про забруднення металевих антижирових фільтрів та необхідність їх промити. Сигналізація спрацьовує через 100 годин фактичної роботи витяжки.	Індикатори T2 і T3 постійно світяться, коли витяжка вимкнена.
		Сигналізує про насичення Фільтру проти запахів з Активованим вугіллям. Сигналізація спрацьовує через 200 годин фактичної роботи витяжки.	Індикатори T2 і T3 блимають, коли витяжка вимкнена.

Режим AUTO		
Короткочасно	Активує / вимикає Автоматичний режим роботи. При кожному натисканні інших кнопок режим AUTO вимикається. Режим AUTO активується натисканням кнопки або коли вмикається сполучена індукційна поверхня. Швидкість витяжки встановлюється автоматично, використовуючи найвищий рівень потужності на конфорках варильної поверхні. Коли індукційна поверхня вимикається, остання активована швидкість підтримується протягом 5 секунд, а потім вмикається швидкість 1 протягом 15 хвилин. Після закінчення 15 хвилин двигун вимикається. Стан світлодіодів не змінюється.	Постійно світиться: увімкнено режим AUTO. Не світиться: режим AUTO тимчасово вимкнено.
	Вибір індукційної / газової варильної поверхні Вибір типу варильної поверхні, що використовується, індукційна чи газова. У заводських налаштуваннях встановлений індукційний тип варильної поверхні.	1 спалах: підтверджується вибір Індукційної поверхні. 2 спалахи: підтверджується вибір Газової поверхні.
	Функція затримки Delay Активує / вимикає функцію Delay (автоматичне вимкнення двигуна та освітлення затримується на 30'). Неможливо активувати, якщо увімкнені функції Інтенсивна або 24год.	Блимає
Т4	Налаштування Wi-Fi Вмикає/вимикає процедуру налаштування Wi-Fi. Перед початком процедури скористайтесь додатком Franke@Home , щоб зареєструватися в системі IOT Franke. Після чого дотримуйтесь інструкцій, щоб додати новий пристрій та зареєструватися на домашньому маршрутизаторі. Якщо процедура не завершується успішно через кілька хвилин, вимкніть її, ще раз натиснувши клавішу довгим натисканням, та спробуйте знову. У будь-якому випадку, витяжка виходить із процедури, якщо вона не була успішно завершена протягом 15 хвилин.	Індикатори T3 і T4 блимають: триває процедура конфігурації. Після успішного завершення процедури індикатори T3 і T4 включаються на 2 секунди.
	Рекомендована послідовність сполучень між пристроями: 1 - Режим K-Link (див. «Режим з'єднання» посібника до пульта дистанційного керування) 2 - Сполучення K-Link (Див. Інструкцію до витяжки) 3 - Сполучення Пульта дистанційного керування - Витяжка (Див. Інструкцію до пульта дистанційного керування) 4 - Сполучення K-Link (Див. Інструкцію до витяжки) 5 - Сполучення Поверхня - Витяжка (Див. Інструкцію до індукційної поверхні)	

ДОДАТОК FRANKE@HOME

Додаток App Franke@Home доступний для смартфонів iOS та Android і дозволяє отримати доступ до всіх функцій витяжки за допомогою дистанційної взаємодії.



Пікто-грама Функція



Головна сторінка



Додати новий пристрій



Керування профілем користувача



Підключено до мережі Wi-Fi Franke



Вимкнення/Увімкнення витяжки



Управління системою освітлення



Управління швидкістю двигуна



Функція Інтенсивна



Функція 24год



Функція затримки Delay



Функція Автоматична



Керування налаштуваннями Додатку

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Цим приладом можна управляти за допомогою пульта дистанційного керування.
- УВАГА:** в якості першої операції на пульті дистанційного керування активуйте

режим K-Link (докладнішу інформацію див. в Інструкції до пристрою).

УВАГА: деякі функції можна активувати лише за допомогою пульта дистанційного керування (докладнішу інформацію див. в Інструкції до пристрою).

ОСВІТЛЕННЯ

- Зверніться до відділу технічного обслуговування для заміни («Для придбання зверніться до відділу технічного обслуговування»).

TURINYS

INFORMACIJA APIE SAUGĄ	95	PROGRAMĖLĖ „FRANKE@HOME“	101
NAUDOJIMAS	97	NUOTOLINIS VALDYMO PULTAS	101
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	97	APŠVIETIMAS	101
VALDIKLIAI	98		

INFORMACIJA APIE SAUGĄ

- Savo saugumui užtikrinti ir tam, kad prietaisas veiktų tinkamai, prieš montuojant ir paleidžiant veikti, prašome atidžiai perskaityti šį vadovą. Visada laikykite šias instrukcijas kartu su prietaisu, net ir tuomet, jei perleidžiate arba perduodate kitiems. Naudotojai turi žinoti visas prietaiso eksploataavimo ir saugos funkcijas.
- Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.
- Gamintojas nebus laikomas atsakingu už žalą, padarytą netinkamai sumontavus arba naudojant.
- Patikrinkite, ar tinklo maitinimas sutampa su nurodytu produkto viduje pritvirtintoje duomenų plokštelėje.
- ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami prietaisą, nuimkite apsaugines plėveles (jei yra).
- Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis arba kūno dalimis.
- Prietaisas niekada negali būti veikiamas blogų oro sąlygų (lietaus, saulės).
- Saugokite pakuotę nuo vaikų ir naminių gyvūnų.
- Prietaisui prijungti nenaudokite adapterių, šakotuvų arba ilgintuvų.
- Nestovėkite ant prietaiso, nes jį galite sugadinti.
- Šis prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba psichinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent yra prižiūrimi arba buvo išmokyti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta susijusią riziką.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba psichinę negalią arba jei jiems trūksta patirties ir žinių, nebent yra prižiūrimi ir gavo instrukcijas apie prietaiso naudojimą iš už jų saugą atsakingo asmens.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Naudotojo valymo ir priežiūros darbų negali atlikti vaikai bei priežiūros.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atjungimo priemonės turi būti įmontuotos į fiksuotus kabelius, atitinkančius susijusius standartus.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas arba jo aptarnavimo

agentas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys.

- I klasės prietaisų atveju, patikrinkite, ar buitinis elektros tiekimo šaltinis garantuoja tinkamą įžeminimą.
- Nenaudokite atviros liepsnos (gaisro pavojus).



[SPĖJIMAS: jei sraigtai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Naudokite tik prietaisui tvirtinti tinkamus varžtus ir priedus.
- Įsitikinkite, kad priedas sumontuotas taip, kad būtų galima jį atjungti nuo maitinimo šaltinio su tokiu kontaktų (3 mm) atsidarymo atstumu, kuris garantuotų visišką atjungimą esant III kategorijos viršįtampio sąlygoms.
- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).



DĖMESIO: pasiekiamos dalys naudojant maisto ruošimo prietaisus gali labai įkaisti.

- Mažiausias saugus atstumas tarp kaitlentės ir gartraukio yra 650 mm (kai kurie modeliai gali būti montuojami mažesniame aukštyje; žiūrėkite skyrių, kuriame pateikiami darbo ir montavimo matmenys).
- Jei dujinės kaitlentės montavimo instrukcijose yra nurodytas didesnis atstumas, nei nurodyta pirmiau, reikia jį tai atsižvelgti.
- Prijunkite gartraukį prie dūmtraukio mažiausiai 120 mm skersmens vamzdžiu. Dūmtraukio maršrutas turi būti kuo trumpesnis.
- Atsižvelgiant į dūmams išleisti reikalingas technines ir apsaugos priemones, svarbu kruopščiai laikytis vietinių institucijų nustatytų reglamentų.
- Kai šis prietaisas naudojamas vienu metu su dujas arba kitą kūrą

deginančiais prietaisais (netaikoma prietaisams, kurie išleidžia orą tik į patalpą), patalpa turi būti tinkamai ventiliuojama, kad būtų išvengta išmetamųjų dujų grįžamojo srauto.

- Nuvalykite prietaisą ir pakeiskite filtrus po nurodyto laiko tarpo (gaisro pavojus). Žiūrėti Valymo ir priežiūros skyrių.
- Reikia laikytis su oro išleidimu susijusių reglamentų.
- Oras negali būti išmetamas į dūmtraukį, naudojamą dujiniams arba kito kuro prietaisų dūmų išmetimui (netaikoma prietaisams, išleidžiantiems orą tik į patalpą).
- Kai maisto ruošimo prietaisas ir kitokia nei elektra energija maitinami prietaisai veikia vienu metu, neigiamas patalpos slėgis neturi viršyti 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar), kad dūmai nebūtų įsiurbti į maisto ruošimo prietaiso patalpą.
- Virtuviniai gartraukiai ir kita maisto ruošimui skirta dūmų ištraukimo įranga gali turėti neigiamos įtakos elektrinių, dujinių arba kito kuro buitinių prietaisų (įskaitant esančius kitose patalpose) saugiam veikimui dėl degimo dujų atgalinio srauto. Šios dujos gali sukelti apsinuodijimą anglies monoksidu. Sumontavus gartraukį arba maisto ruošimo dūmų ištraukimo įtaisą, skystas dujas naudojančių prietaisų veikimą gali išbandyti ekspertas, kad garantuotų, joks nebus degimo dujų atgalinio srauto.
- Simbolis  ant gaminio arba ant jo pakuotės nurodo, kad gaminys negali būti šalinamas kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šalinamas gaminys turi būti pristatytas į specialų surinkimo centrą, kad būtų perdirbti elektros ir elektroniniai komponentai. Pasirūpinus, kad šis produktas būtų šalinamas tinkamai, bus padedama išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai, kurios kitu atveju, gali

atsirasti šalinant netinkamai.
Išsamesnės informacijos apie šio
gaminio šalinimą gausite kreipdamiesi
į savivaldybę, vietinę atliekų šalinimo
tarnybą arba į parduotuvę, kurioje
gaminys buvo įsigytas.

Atitikties deklaracija

Gamintojas patvirtina, kad šis prietaisas
su nuotoline funkcija atitinka direktyvą
2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra
pateikiamas sekančiu interneto adresu,
atliekant paiešką pagal gaminio kodą:

<https://www.franke.com/>

Šį kodą galima rasti gaminio viduje
pritvirtintoje etiketėje.

Dažnio juostos	Maksimali perduodama galia
2,4 GHz	Maks. 100 mW

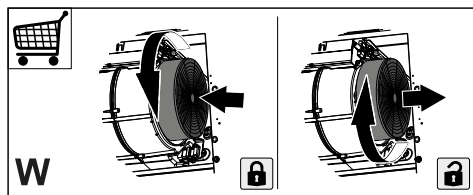
NAUDOJIMAS

- Ištraukiantis gartraukis yra skirtas išimtinai naudoti buityje šalinant virtuvės kvapus.
- Niekada nenaudokite gartraukio kitiems tikslams, išskyrus tuos, kuriems jis skirtas.
- Kai prietaisas dirba, po juo niekada nepalikite didelės ugnies liepsnos.
- Sureguliuokite liepsnos intensyvumą, kad ji būtų nukreipta į keptuvės apačią ir neapimtų jos šonų.
- Naudojamos gruzdintuvės turi būti nuolat prižiūrimos: per karštas aliejus gali užsidegti.

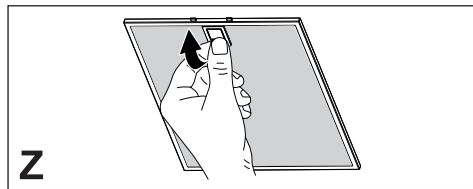
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Aktyviosios anglies filtras negali būti plaunamas ar regeneruojamas ir turi būti pakeistas maždaug kas 4 veikimo mėnesius arba dažniau, jei naudojama labai intensyviai (W).

specialius nebraižančius produktus ir valydami vadovaukitės satino apdailos linijomis.



- Riebalų filtrai turi būti valomi kas 2 veikimo mėnesius arba dažniau, jei naudojama labai intensyviai ir juos galima plauti indaplovėje (Z).



- Gartraukį valykite drėgna šluoste ir skystu neutraliu plovikliu.
- Gartraukio išorei ir vidui valyti nenaudokite alkoholinių arba silikoninių produktų.

Jei produktas arba viena iš jo dalių yra iš nerūdijančio plieno, valymui naudokite

						
	L	T1	T2	T3	T4	
Mygtukas	Klavišo paspaudimas	Funkcija			Šviesos diodas	
		Šviesos pakaitomis dega dideliu intensyvumu, vidutiniu intensyvumu (jei yra), išsijungia.				
	Trumpas	Jei yra su gartraukiu sujungta indukcinė kaitlentė ir gartraukis yra išjungtas, kai tik įsijungia indukcinė kaitlentė, gartraukio lempos įjungiamos degti maksimaliu intensyvumu.			-	
	Ilgas degant lemputėms	Galima ciklais keisti šviesos intensyvumą. Ilgai spaudžiant atskirais paspaudimais, galima pakeisti šviesos atspalvį iš „šilto“ į „šaltą“.			Mirksi	
L		„K-Link“ sujungimas				
		Prieš paleisdami procedūrą, vadovaukitės konkrečiomis sujungiamų prietaisų vadovuose pateiktomis instrukcijomis.			Šviesos diodai T1 ir T2 mirksi:	
		Nuotolinio valdymo pultą žr. „prijungtas režimas“.			atliekama sujungimo procedūra.	
	Ilgas, kai visos apkrovos (variklis ir lempos) išjungtos	Paleidžiama gartraukio susiejimo su prietaisais, suderinamais su „K-Link“ (indukcinės kaitlentės arba nuotolinio valdymo pulto), procedūra. Galima susieti iki 3 indukcinį kaitlenčių ir tik vieną nuotolinio valdymo pultą. Veiksmus, kuriuos reikia atlikti prietaisuose, rekomenduojame žiūrėti jų vadovuose.			Sėkmingai pabaigus procedūrą, 2 sekundėms įsijungia šviesos diodai T1 ir T2.	
		Sujungimo procedūra trunka 2 minutes. Jei per šį laiką neatpažįstamas joks prietaisas, patikrinkite, ar prieš tai paleidote norimų susieti prietaisų procedūrą. Gali būti, kad buvo pasiekta maksimali susiejamų prietaisų riba.				
	Trumpas	Įjungia / išjungia variklį veikti pirmu greičiu.			Dega nuolat	
					Visi šviesos diodai sumirksi 2 kartus:	
					pavojaus signalas suaktyvintas.	
T1	Ilgas degant lemputei	Suaktyvina / išjungia aktyviosios anglies filtrų pavojaus signalą .			Visi šviesos diodai dega 1 sekundę:	
					pavojaus signalas išjungtas.	
	Ilgas, kai visos apkrovos (variklis ir lempos) išjungtos	„K-Link“ atjungimas			Sėkmingai baigus procedūrą, šviesos diodai T1 ir T2 sumirksi 5 kartus.	
		Paleidžiama visų prieš tai su funkcija „K-Link“ prijungtų su „K-Link“ suderinamų prietaisų atjungimo procedūra.				

	Trumpas	Ijungia / išjungia variklį antru greičiu.	Dega nuolat
	Ilgas degant lemputei	Funkcija „24 val.“ Suaktyvina / išjungia variklį veikti 24 val. oro keitimo režimu. Šiuo greičiu galima ištraukti orą 10 minučių kiekvieną valandą, 24 valandų ciklą. Negalima suaktyvinti, jei yra aktyvus intensyvus arba „Delay“ režimas.	Mirksi
T2		Wi-Fi ryšys	Šviesos diodas S1 mirksi:
	Ilgas, kai visos apkrovos (variklis ir lempos) išjungtos	Suaktyvina / išjungia Wi-Fi ryšio funkciją Pastaba: Wi-Fi funkcija automatiškai suaktyvinama tuomet, kai naudotojas pateikia Wi-Fi konfigūracijos procedūros užklausą.	vyksta prisijungimas prie namų tinklo. Šviesos diodas S1 dega nuolat: suaktyvintas Wi-Fi ryšys.
	Trumpas	Ijungia variklį veikti trečiu greičiu.	Dega nuolat
	Ilgas su veikiančia šviesa ir varikliu	Ijungia variklį veikti Intensyviu greičiu.	Mirksi
	Ilgas, kai visos apkrovos (variklis ir lempos) išjungtos	Šis greitis išlieka 6 minutes. Pasibaigus laikui, sistema automatiškai grįžta prie ankstesnio pasirinkto greičio. Jei suaktyvinta tuomet, kai variklis išjungtas, pasibaigus laikui, pereinama prie režimo IŠJUNGTA. Atliekamas filtrų prisotinimo pavojaus signalo atstatymas.	Visi šviesos diodai sumirksi 3 kartus.
T3		Praneša apie metalinių riebalų filtrų prisotinimo pavojaus signalą ir poreikį juos išplauti. Pavojaus signalas pradeda veikti po 100 realių gartraukio veikimo valandų.	Kai gartraukis išjungtas, šviesos diodai T2 ir T3 dega nuolat.
		Praneša apie kvapų filtro ir aktyviosios anglies filtro prisotinimo pavojaus signalą . Pavojaus signalas pradeda veikti po 200 realių gartraukio veikimo valandų.	Kai gartraukis išjungtas, šviesos diodai T2 ir T3 mirksi.

T4

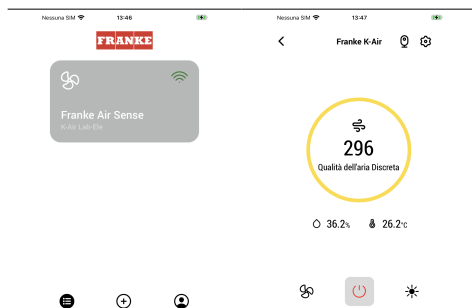
Trumpas	Režimas „AUTO“ Suaktyvina / išjungia automatinio veikimo režimą. Kiekvieną kartą nuspaudus kitus klavišus, režimas „AUTO“ išsijungia. Režimas „AUTO“ suaktyvinamas nuspaudus klavišą arba įjungus susietą indukcinę kaitlentę. Gartraukio greitis bus nustatytas automatiškai, naudojant aukščiausią kaitvietės esančios galios lygį. Kai indukcinė kaitlentė išjungžiama, išlaikomas paskutinis 5 sekundes naudotas greitis taigi, 1 greitis veikia 15 minučių. Praėjus 15 minučių, variklis išsijungia. Lempų būsena nepasikeičia.	Dega nuolat: režimas „AUTO“ suaktyvintas. Išjungta: režimas „AUTO“ laikinai išjungtas.
	Indukcinės / dujinės kaitlentės pasirinkimas Pasirenkamas indukcinės arba dujinės kaitlentės tipas. Gamykloje nustatytas indukcinės kaitlentės tipas.	1 mirktelėjimas: patvirtina indukcinės kaitlentės pasirinkimą. 2 mirktelėjimai: patvirtina dujinės kaitlentės pasirinkimą.
Ilgas, kai variklis įjungtas	„Delay“ (delsos) funkcija Suaktyvina / išjungia funkciją „Delay“ (delsa) (automatinio variklio ir apšvietimo išjungimo pavėlinimas 30 minučių). Negalima suaktyvinti, kai įjungtas intensyvus ir 24 val. režimas.	Mirksi
	Wi-Fi konfigūravimas Suaktyvina / išjungia Wi-Fi konfigūravimo funkciją. Prieš paleisdami procedūrą, naudokite programėlę „Franke@Home“ , kad užsiregistruotumėte sistemoje „IOT Franke“. Po to, vadovaukitės nurodymais, kad pridėtumėte naują prietaisą arba užsiregistruotumėte namų maršrutizatoriuje. Jei procedūra nebus užbaigta sėkmingai, po kelių minučių ją išjunkite iš naujo paspausdami klavišą ilgu spaudimu ir tik tada bandykite iš naujo. Bet koku atveju, jei procedūra neužbaigiama sėkmingai per 15 minučių, gartraukis palieka šią procedūrą.	Mirksi šviesos diodai T3 ir T4: atliekama konfigūravimo procedūra. Sėkmingai pabaigus procedūrą, 2 sekundėms įsijungia šviesos diodai T3 ir T4.

Rekomenduojama prietaisų sujungimo seka:

- 1 - „K-Link“ režimas (žr. „prijungtas režimas“ nuotolinio valdymo pulto vadove)
- 2 - „K-Link“ sujungimas (žr. gartraukio vadovą)
- 3 - Nuotolinio valdymo pulto-gartraukio sujungimas (žr. nuotolinio valdymo pulto vadovą)
- 4 - „K-Link“ sujungimas (žr. gartraukio vadovą)
- 5 - Kaitlentės-gartraukio sujungimas (žr. indukcinės kaitlentės vadovą)

PROGRAMĖLĖ „FRANKE@HOME“

Programėlė „Franke@Home“ yra skirta „iOS“ ir „Android“ išmaniajam telefonui ir su ja galima naudotis visomis gartraukio funkcijomis nuotoliniu būdu.



Piktograma Funkcija



Pradinis puslapis



Pridėti naują įrenginį



Naudotojo profilio valdymas



Prisijungta prie „Wi-Fi Franke“ tinklo



Gartraukio išjungimas / įjungimas



Apšvietimo įrangos valdymas



Variklio greičio valdymas



Intensyvi funkcija



Funkcija „24 val.“



„Delay“ (delsos) funkcija



Automatinė funkcija



Programėlės nustatymų valdymas

NUOTOLINIS VALDYMO PULTAS

- Šis prietaisas gali būti valdomas nuotoliniu valdymo pultu.
- **DĖMESIO:** visų pirmausia, nuotoliniame valdymo pulte suaktyvinkite režimą „K-Link“ (daugiau informacijos žiūrėkite prietaiso vadove).

DĖMESIO: kai kurios funkcijos gali būti suaktyvintos tik nuotoliniu valdymo pultu (daugiau informacijos žiūrėkite prietaiso vadove).

APŠVIETIMAS

- Norėdami jį pakeisti, kreipkitės į Priežiūros skyrių (dėl lempučių pirkimo taip pat kreipkitės į Priežiūros skyrių).

SATURS

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	102	LIETOTNE FRANKE@HOME	108
LIETOŠANA	104	TĀLVADĪBAS PULTS	108
TĪRĪŠANA UN APKOPE	104	APGAISMOJUMS	108
VADĪBAS IERĪCES	105		

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

- Jūsu drošībai un pareizai ierīces darbībai, lūdzu, pirms uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Vienmēr saglabājiēt šo instrukciju kopā ar ierīci, pat ja to pārdodat vai nododat trešajām personām. Lietotājiem pilnībā jāpārzina ierīces darbība un drošības funkcijas.
- Kabeļu pievienošana jāveic kompetentam tehniķim.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas dēļ.
- Pārbaudiet, vai tīkla strāvas padeve atbilst tai, kas norādīta uz produkta iekšpusē piestiprinātās datu plāksnītes.
- BRĪDINĀJUMS. Pirms ierīces uzstādīšanas noņemiet aizsargplēves (ja tādas ir).
- Neaiztieciēt ierīci ar mitrām rokām vai ķermeņa daļām.
- Ierīci nekad nedrīkst pakļaut atmosfēras iedarbībai (lietus, saule).
- Glabājiēt iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Ierīces pievienošanai neizmantojiēt adapterus, vairāku ligzdu rozetes vai pagarinātājus.
- Nestāviēt uz ierīces, jo tas var to sabojāt.
- Šo ierīci lietot drīkst 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja vien viņi tiek rūpīgi uzraudzīti un instruēti par ierīces drošu lietošanu un riskiem, kas ar to ir saistīti.
- Iekārta nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien viņi nav saņēmuši norādījumus no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Kontaktdakšu pievienojiet kontaktligzdai, kas atbilst spēkā esošajiem noteikumiem un atrodas pieejamā vietā.
- Atvienošanas līdzekļi ir jāiestrādā fiksētajā vadā saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā servisa

aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējumiem.

- Attiecībā uz I klases ierīcēm pārliecinieties, vai māsaimniecības elektrības padeve ir pareizi iezemēta.
- Nelietot atklātu liesmu (ugunsbīstamība).



BRĪDINĀJUMS. Nelietojot skrūves vai stiprinājumus saskaņā ar šiem norādījumiem, var rasties elektriskās strāvas trieciena risks.

- Ierīces nostiprināšanai izmantojiet tikai piemērotas skrūves un mazas detaļas.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir uzstādīta tā, lai to varētu atvienot no barošanas avota, ar kontaktu atvēršanas attālumu (3 mm), kas nodrošina pilnīgu atvienošanu III kategorijas pārsprieguma apstākļos.
- Neskatīties uz gaismu caur optiskajām ierīcēm (binokli, palielināmajiem stikliem...).



UZMANĪBU: lietojot gatavošanas ierīces, pieejamās daļas var kļūt ļoti karstas.

- Minimālais drošības attālums starp plīts virsmu un tvaika nosūcēju ir 650 mm (dažus modeļus var uzstādīt zemākā augstumā; skatiet sadaļu par darba izmēriem un uzstādīšanu).
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijā ir norādīts attālums, kas ir lielāks par iepriekš norādīto, tas ir jāņem vērā.
- Pievienojiet nosūcēju dūmvadam, izmantojot cauruli ar minimālo diametru 120 mm. Dūmvadu maršrutam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas veicami dūmgāzu novadīšanai, ir svarīgi rūpīgi ievērot vietējo iestāžu noteiktos noteikumus.
- Lietojot šo ierīci vienlaikus ar iekārtām, kurās kurināma gāze vai cits kurināmais (nav attiecināms uz ierīcēm, kas tikai izvada gaisu telpā),

telpai jābūt atbilstoši vēdinātai, lai novērstu izplūdes gāzu atpakaļplūsmu.

- Pēc norādītā laika notīriet ierīci un nomainiet filtrus (ugunsbīstamība). Lūdzu skatīt sadaļu "Tīrīšana un apkope".
- Ir jāievēro noteikumi par gaisa izplūdi.
- Gaisu nedrīkst izvadīt caur dūmvadu, ko izmanto dūmu izvadīšanai no iekārtām, kurās kurināma gāze vai cita degviela (neattiecas uz ierīcēm, kas izvada gaisu tikai telpā).
- Ja vienlaikus darbojas ēdiena gatavošanas iekārta un ierīces, kuras darbina ar citu enerģiju, nevis elektrību, negatīvais spiediens telpā nedrīkst pārsniegt 4 Pa (4×10^{-5} bāri), lai novērstu gatavošanas ierīces tvaiku iesūkšanos telpā.
- Tvaika nosūcēji un citas virtuves dūmu nosūkšanas sistēmas var negatīvi ietekmēt gāzi vai citu kurināmo (tostarp citās telpās) kurināmo iekārtu drošu darbību sadegšanas gāzu atpakaļplūsmas rezultātā. Šīs gāzes var izraisīt saindēšanos ar oglekļa monoksīdu. Pēc tvaika nosūcēja vai nosūces ventilatora uzstādīšanas speciālistam ir jāpārbauda sašķidrinātās naftas gāzes iekārtu darbība, lai nodrošinātu, ka nenotiek dūmgāzu atpakaļplūsma.
- Simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nevar izmest kā parastos sadzīves atkritumus. Likvidējamais izstrādājums jānogādā speciālā elektrisko un elektronisko komponentu pārstrādes savākšanas centrā. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un veselībai, kas citādi varētu rasties, atbrīvojoties no izstrādājuma nepareizi. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar pilsētas domi, vietējo atkritumu savākšanas dienestu

vai veikalu, kurā izstrādājums tika iegādāts.

Atbilstības deklarācija

Ražotājs paziņo, ka šī ierīce ar radio funkcionalitāti atbilst direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā interneta adresē, meklējot pēc izstrādājuma koda:

<https://www.franke.com/>

Šis kods ir atrodams uz etiķetes, kas novietota izstrādājuma iekšpusē.

Frekvenču joslas	Maksimālā pārraidītā jaua
2,4 GHz	100 mW maks.

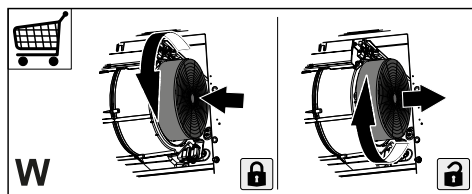
LIETOŠANA

- Tvaika nosūcējs ir izstrādāts ekskluzīvi lietošanai mājssaimniecībā, lai novērstu virtuves smakas.
- Nekad nelietot tvaika nosūcēju tādiem mērķiem, kādiem to nav paredzēts lietot.
- Nekad zem funkcionējoša tvaika nosūcēja neatstāt lielas atklātas liesmas.
- Ieregulējiet tādu liesmas intensitāti, lai tā būtu vēsta tieši pret ēdiena gatavošanas trauka apakšdaļu. Pārliecinieties, ka liesma neapliecas ap tā sāniem.
- Taukvāres katli lietošanas laikā nepārtraukti jāuzrauga, jo pārkarsusi eļļa var aizdegties.

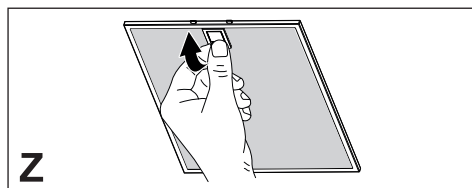
TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Aktivētās ogles filtrs nav nedz mazgājams, nedz reģenerējams, un tas ir jānomaina aptuveni ik pēc 4 darbības mēnešiem vai biežāk, ja tiek izmantots ļoti intensīvi (W).

neabrazīvus līdzekļus tīrīšanai un ievērojiet satīna apdares līnijas tīrīšanas laikā.



- Tauku filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai ļoti intensīvas lietošanas gadījumā biežāk, un tos var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā (Z).



- Notīriet tvaika nosūcēju, izmantojot mitru drānu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.
- Tvaika nosūcēja ārējai un iekšējai tīrīšanai nelietojiet spirta vai silikona līdzekļus.

Ja produkts vai kāda no tā daļām ir izgatavoti no nerūsējošā tērauda, izmantojiet īpašus

VADĪBAS IERĪCES

				S1	
				     	
				L	T1
				T2	T3
				T4	
Taustiņš	Nospiediet taustiņu	Funkcija	Gaismas diode		
	Īss	Gaismas mijas ar lielu intensitāti, vidēju intensitāti (ja tāda ir), izslēgtu. Ja tvaika nosūcējam ir piesaistīta indukcijas plīts virsma un tvaika nosūcējs ir izslēgts, tiklīdz tiek ieslēgta indukcijas plīts, tvaika nosūcēja gaismas tiek ieslēgtas ar maksimālu intensitāti.	-		
	Ilgs nospiediens ar ieslēgtām gaismām	Jūs varat cikliski mainīt gaismas intensitāti. Veicot ilgus atsevišķus spiedienus, varat mainīt gaismas toni starp "siltu" un "auksu".	Mirgojoša bākuguns		
L		K-Link savienojuma izveide Pirms procedūras sākšanas izpildiet pārī savienojamo ierīču rokasgrāmatu īpašos norādījumus. Informāciju par tālvadības pulti skatiet sadaļā "Savienotais režīms".	Gaismas diodes T1 un T2 mirgo:		
	Garš ar visu slodzi izslēgtu (motors un gaismas)	Sākas procedūra tvaika nosūcēja savienošanai pārī ar ierīcēm, kas saderīgas ar K-Link (indukcijas plīti vai tālvadības pulti). Var piesaistīt līdz 3 indukcijas plītim un vienu tālvadības pulti. Lūdzu, skatiet ierīču rokasgrāmatu attiecībā uz darbībām, kas ar tām jāveic. Savienošana pārī ilgst 2 minūtes. Ja šajā laikā neviena ierīce netiek atpazīta, pārbaudiet, vai iepriekš neesat sācis ierīču savienošanas pārī procedūru. Iespējams, ka ir sasniegts saistāmo ierīču maksimālais ierobežojums.	notiek pārī savienošanas procedūra. Pēc veiksmīgas procedūras pabeigšanas gaismas diodes T1 un T2 tiek ieslēgtas uz 2 sekundēm.		
	Īss	ledarbina/izslēdz motoru ar pirmo ātrumu.	Fiksēts		
T1			Visas gaismas diodes mirgo 2 reizes:		
	Nospiediens ilgu laiku ar ieslēgtu gaismu	Aktivizē/deaktivizē aktīvās ogles filtru trauksmes signālu .	trauksmes signāls aktivizēts.		
			Visas gaismas diodes iedegas 1 sekundi:		
	Garš ar visu slodzi izslēgtu (motors un gaismas)	K-Link atvienošana Sākas atcelšanas procedūra visām ar K-Link saderīgām ierīcēm, kas iepriekš bija saistītas ar funkciju - K-Link savienošana pārī.	trauksmes signāls deaktivizēts.		
			Veiksmīgi pabeidzot procedūru, gaismas diodes T1 un T2 mirgo 5 reizes.		

	Īss	ledarbina/izslēdz motoru ar otro ātrumu.	Fiksēts
		Funkcija '24h'	
	Nospiediens ilgu laiku ar ieslēgtu gaismu	Aktivizē/deaktivizē motoru 24h gaisa apmaiņas režīmā, ātrums, kas ļauj iesūkt 10 minūtes ik stundu 24h ciklā. To nevar aktivizēt, ja ir aktivizēts režīms 'Intensīvs' vai 'Aizkavēšanās'.	Mirgojoša bākguguns
T2			Gaismas diode S1 mirgo:
		Wifi savienojums	
	Garš ar visu slodzi izslēgtu (motors un gaismas)	Iespējo/atspējo Wi-Fi savienojuma funkciju. Piezīme: Wi-Fi funkcija tiek automātiski aktivizēta, kad lietotājs pieprasa Wi-Fi konfigurācijas procedūru.	notiek savienojuma izveide ar mājas tīklu. Gaismas diode S1 deg vienmērīgi: aktivizēts Wi-Fi savienojums.
	Īss	ledarbina motoru ar trešo ātrumu.	Fiksēts
		ledarbina motoru ar intensīvu ātrumu.	
	Ilgi nospiežot ar ieslēgtu gaismu vai motoru	Šis ātrums ir iestatīts uz 6 minūtēm. Laika beigās sistēma automātiski atgriežas iepriekš izvēlētajā ātrumā. Ja ātrums tiek aktivizēts, kad motors ir izslēgts un laiks ir pagājis, tas pārslēdzas uz izslēgtu režīmu.	Mirgojoša bākguguns
T3	Garš ar visu slodzi izslēgtu (motors un gaismas)	Veic filtra piesātinājuma trauksmes signāla atiestatīšanu.	Visas gaismas diodes mirgo 3 reizes.
		Norāda metāla prettauku filtru piesātinājuma trauksmes signālu un nepieciešamību tos mazgāt. Trauksmes signāls sāk darboties pēc 100 stundām reāla tvaika nosūcēja darbības laika.	Gaismas diodes T2 un T3 deg vienmērīgi ar izslēgtu tvaika nosūcēju.
		Norāda aktīvās ogles pretsmakas filtra piesātinājuma trauksmes signālu . Trauksmes signāls sāk darboties pēc 200 stundām reāla tvaika nosūcēja darbības laika.	Gaismas diodes T2 un T3 mirgo ar izslēgtu tvaika nosūcēju.

Režims AUTO

Aktivizē/deaktivizē automātisko darbības režīmu.

Ik reizi, nospiežot citus taustiņus, režims AUTO tiek deaktivizēts.

Nepārtraukti deg: ir aktivizēts AUTO režims.

Īss

Režims AUTO tiek aktivizēts, nospiežot pogu vai ieslēdzot pāri savienoto indukcijas plīti. Tvaika nosūcēja ātrums tiks iestatīts automātiski, izmantojot augstāko jaudas līmeni, kas atrodas plīts zonā. Kad indukcijas plīts ir izslēgta, pēdējais ieviestais ātrums tiek saglabāts 5 sekundes un pēc tam ātrums 1 - 15 minūtes. Pēc 15 minūtēm motors tiek izslēgts. Gaismu stāvoklis netiek mainīts.

Izslēgts: AUTO režims īslaicīgi atspējots.

Nospiež ilgā
laiku ar ieslēgtu
gaismu un
izslēgtu motoru

Indukcijas/gāzes plīts izvēle

Izvēlieties izmantojamās plīts veidu starp indukcijas un gāzes.

Indukcijas plīts tips ir iestatīts rūpnīcā.

1 Mirgo: apstiprina indukcijas plīts izvēli.

2 Mirgo: apstiprina gāzes plīts izvēli.

T4

Funkcija 'Aizkave'

Ilgas nospiediens
ar ieslēgtu
motoru

Aktivizē/deaktivizē funkciju 'Aizkave' (Automātiska motora izslēgšana un apgaismojums tiek aizkavēts par 30').

Nevar aktivizēt, ja ieslēgta opcija 'Intensīvs' vai '24h'.

Mirgojoša bākguns

Wi-Fi konfigurācija

Iespējo/atspējo Wi-Fi iestatīšanas procedūru.

Pirms procedūras sākšanas izmantojiet lietotni

Franke@Home, lai reģistrētos Franke IOT sistēmā. Pēc tam izpildiet norādījumus, lai pievienotu jaunu ierīci un reģistrētos mājas maršrutētājā.

Ja pēc dažām minūtēm procedūra nebeidzas veiksmīgi, deaktivizējiet to, vēlreiz nospiežot taustiņu ilgāku laiku, pirms mēģināt vēlreiz. Jebkurā gadījumā tvaika nosūcējs iziet no procedūras, ja tā nav veiksmīgi pabeigta 15 minūšu laikā.

Mirgo gaismas diode T3 un T4: notiek konfigurācijas procedūra.

Pēc veiksmīgas procedūras pabeigšanas gaismas diodes T3 un T4 tiek ieslēgtas uz 2 sekundēm.

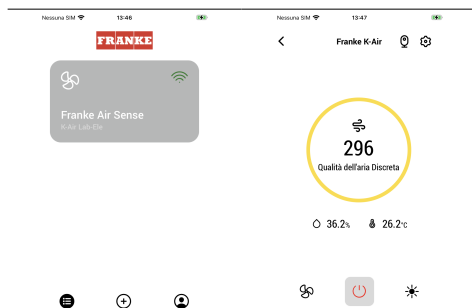
Garš ar visu
slodzi izslēgtu
(motors un
gaismas)

Ieteicamā savienošanas secība starp ierīcēm:

- 1 - K-Link režīms (skatiet tālvadības pults rokasgrāmatas sadaļu "Savienotais režīms")
- 2 - K-Link savienojums pāri (skat. tvaika nosūcēja rokasgrāmatu)
- 3 - Tālvadības pults un tvaika nosūcēja savienošana pāri (skat. tālvadības pults rokasgrāmatu)
- 4 - K-Link savienojums pāri (skat. tvaika nosūcēja rokasgrāmatu)
- 5 - Plīts un tvaika nosūcēja savienošana pāri (skat. indukcijas plīts rokasgrāmatu)

LIETOTNE FRANKE@HOME

Lietotne Franke@Home ir pieejama iOS un Android viedtālruniņiem, un tā ļauj piekļūt visām tvaika nosūcēja funkcijām, izmantojot attālo mijiedarbību.



Ikona	Funkcija
	Sākuma lapa
	Pievienojiet jaunu ierīci



Lietotāja profila pārvaldība



Izveidots savienojums ar Franke Wi-Fi tīklu



Tvaika nosūcēja ieslēgšana/izslēgšana



Apgaismošanas sistēmu vadība



Motora apgriezienu skaita vadība



Funkcija 'Intensīvs'



Funkcija '24h'



Funkcija 'Aizkave'



Funkcija 'Automātiski'



Lietotnes iestatījumu pārvaldība

TĀLVADĪBAS PULTS

- Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti.
- UZMANĪBU:** kā pirmo darbību ar tālvadības pulti aktivizējiet K-Link režīmu (sīkāku informāciju skatiet ierīces rokasgrāmatā).

UZMANĪBU: dažas funkcijas var aktivizēt tikai ar tālvadības pulti (sīkāku informāciju skatiet ierīces rokasgrāmatā).

APGAISMOJUMS

- Lai to nomainītu, lūdzu, sazinieties ar Servisa nodaļu ("Lai iegādātos, lūdzu, sazinieties ar servisa nodaļu").

SISU

OHUTUSTEAVE	109	RAKENDU FRANKE@HOME	115
KASUTAMINE	111	KAUGJUHTIMISPULT	115
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	111	VALGUSTUS	115
KÄSUD	112		

OHUTUSTEAVE

- Teie turvalisuse ja seadme õige kasutamise huvides lugege enne paigaldamist ja kasutamist see juhend hoolikalt läbi. Säilitage neid juhiseid alati koos seadmega ning seadme üle andmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kasutusjuhend. Kasutajad peavad täielikult oskama seadet kasutada ja tundma selle ohutusfunktsioone.
- Juhtmed peab ühendama pädev tehnik.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad toote valest paigaldamisest või kasutamisest.
- Veenduge, et toiteallikas vastab toote andmesildil märgitule.
- TÄHELEPANU! Enne seadme paigaldamist eemaldage kaitsekiled (kui need on olemas).
- Ärge puudutage seadet märgade käte ega muude kehaosadega.
- Seade ei tohi kokku puutuda ilmastikunähtudega (vihm, päike).
- Hoidke pakendeid lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadme ühendamiseks adaptereid, mitut pistikupesa ega pikendusjuhet.
- Ärge seiske seadme peal, nii võite seadet kahjustada.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, tingimusel, et neid juhendatakse või õpetatakse seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha kasutaja kohustuseks olevaid puhastus- ja hooldustöid.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Toite isoleerimise seadmed peavad olema integreeritud alalisse

juhtmestikku ja olema kooskõlas vastavate eeskirjadega.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks lasta välja vahetada tootjal, tootja volitatud tehnilise abi keskusel või sobiva kvalifikatsiooniga spetsialistil.
- I klassi seadmetel kontrollige, et kodune toiteallikas tagaks nõuetekohase maanduse.
- Mitte kasutada lahtist leeki (tuleoht).



TÄHELEPANU! Kruvide või kinnitusvahendite paigaldamine teisiti kui nendes juhtistes ette nähtud võib põhjustada elektrilööke.

- Kasutage seadme kinnitamiseks ainult sobivaid kruvisid ja muid detaile.
- Veenduge, et seade on paigaldatud nii, et selle saab toiteallikast lahti ühendada ning kontaktide avanemiskaugus (3 mm) tagab täieliku ühenduse katkestuse III kategooria ülepinge korral.
- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.



HOIATUS: ligipääsetavad osad võivad toiduvalmistamisseadmete kasutamisel väga kuumaks minna.

- Pliidiplaadi ja õhupuhasti vaheline minimaalne ohutu kaugus on 650 mm (mõned mudelid saab paigaldada madalamale; vt mõõtmete ja paigalduse jaotis).
- Kui gaasipliidi paigaldamise juhistes on ette nähtud suurem kaugus, tuleb seda arvesse võtta.
- Ühendage ekstraktor lõõriga, kasutades vähemalt 120 mm läbimõõduga toru. Lõõr peab olema võimalikult lühike.
- Suitsugaaside väljajuhtimisel rakendatavate tehniliste ja ohutusmeetmete asjus on oluline

järgida täpselt kohalikke kehtivaid eeskirju.

- Kui seadet kasutatakse samal ajal gaasi või muud kütust tarvivate seadmetega (ei kehti seadmetega, mis väljutavad ainult ruumi õhku), peab ruum olema piisavalt ventileeritud, et vältida heitgaaside tagasivoolu.
- Puhastage seade ja vahetage filtrid nõutava aja möödudes (tuleoht). Vt lõiku Puhastamine ja hooldus.
- Järgige õhu väljutamise eeskirju.
- Õhku ei tohi suunata lõõri, mida kasutatakse gaasi või muud kütust põletavate seadmete suitsu eemaldamiseks (ei kehti seadmetega, mis väljutavad õhku ainult ruumis).
- Kui toiduvalmistamisseade ja muu kui elektrienergiaga töötavad seadmed on korraga töös, ei tohi alarõhk ruumis ületada 4 Pa (4 x 10⁻⁵ baari), see aitab vältida olukorda, et toiduvalmistamisseade imeb auru uuesti tupp.
- Õhupuhastid ja muud toiduvalmistamisauru eemaldamise süsteemid võivad põlemisgaaside tagasivoolu tõttu negatiivselt mõjutada gaasi või muud kütust põletavate seadmete (ka nende, mis asuvad teistes ruumides) ohutut tööd. Need gaasid võivad põhjustada süsinikmonooksiidi mürgitust. Pärast õhupuhasti või toiduvalmistamisauru eemaldamise seadme paigaldamist peaks asjatundja kontrollima vedelgaasiseadmete tööd, et välistada põlemisgaasi tagasivool.
- Tootel või selle pakendil olev sümbol  tähendab, et toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutuselt kõrvaldatav toode tuleb viia vastavasse elektriliste ja elektrooniliste komponentide ringlussevõtu ja kogumiskeskusesse. Tagades selle toote nõuetekohase utiliseerimise, aitate ära hoida

võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele, mis jäätmete sobimatust käitlemisest tekkida võivad. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, kohaliku jäätmekäitlusteenistuse või kaupluse poole, kust toote ostsite.

Vastavusdeklaratsioon

Tootja kinnitab, et see traadita raadiofunktsiooniga seade vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil, otsida saab tootekoodi järgi:

<https://www.franke.com/>

Toote koodi leiab toote sees olevalt sildilt.

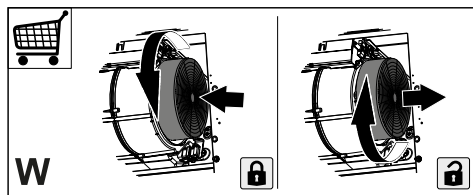
Sagedusala	Maksimaalne edastatav võimsus
2,4 GHz	max 100 mW

KASUTAMINE

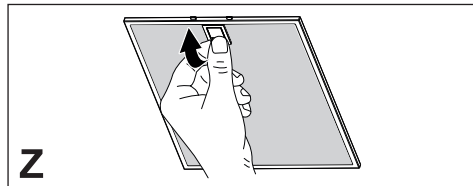
- Õhupuhastaja on loodud eksklusiivselt koduseks kasutamiseks köögilõhnade eemaldamiseks.
- Ärge kasutage õhupuhastajat kunagi eesmärkidel, mille jaoks see mõeldud pole.
- Ärge jätke töötava õhupuhastaja alla kunagi kõrgeid leeki.
- Reguleerige leegi tugevust nii, et see oleks suunatud panni põhjale ja veenduge, et see ei ulatuks ümber selle külgedele.
- Frittereid tuleb kasutamise ajal pidevalt jälgida – õli võib liiga kuumaks minnes süttida.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Aktiivsöefilter ei ole pestav ega regenereeritav ning see tuleb umbes iga 4 kuu järel välja vahetada, väga intensiivse kasutamise korral sagedamini (W).

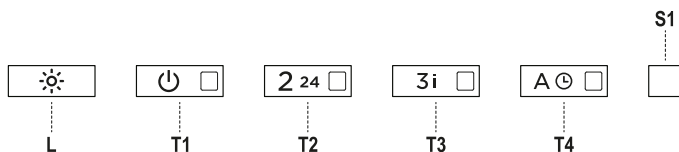


- Rasvafiltreid tuleb puhastada iga kahe kasutuskuu järel, väga intensiivse kasutamise korral sagedamini. Filtreid võib pesta nõudepesumasinas (Z).



- Puhastage õhupuhastit niiske lapiga ja neutraalse puhastusvedelikuga.
- Õhupuhasti puhastamisel nii väljas kui ka seest ärge kasutage alkoholi või silikooni sisaldavaid tooteid.

Kui toode või mõni selle osa on valmistatud roostevabast terasest, kasutage puhastamiseks spetsiaalseid mitteabrasiivseid vahendeid ja järgige puhastamisel satineerimisala märkivaid jooni.



Nupp	Nupuvajutus	Funktsioon	LED
	Lühike	Tulel vaheldub suur intensiivsus, keskmise intensiivsus (kui see on olemas) ja välja lülitatud olek.	-
	Pikk, tuled põlevad.	Kui õhupuhasliga on ühendatud induktatsioonpliit, siis välja lülitatud õhupuhasli korral lülitatakse õhupuhasli tuled maksimaalse intensiivsusega sisse, kui pliit tööle pannakse.	Vilgub
L		Sidestus K-Linkiga Enne protseduuri alustamist lugege läbi sidestatavate seadmete kasutusjuhendite juhiseid.	
	Pikk vajutus, kui kõik funktsioonid on väljas (mootor ja tuled)	Kaugjuhtimispuldi kohta leiate teavet jaotisest "Ühendatud režiim". Algab õhupuhasli ühendamine K-Linkiga ühilduvate seadmetega (induktsioonpliit või kaugjuhtimispult). Ühendada võib kuni 3 induktsioonplaati ja ühe kaugjuhtimispuldi. Nendega tehtavate toimingute kohta lugege seadmete kasutusjuhendist.	LEDid T1 ja T2 vilguvad: sidustamisprotseduur käib.
		Sidustamisprotsess võtab 2 minutit. Kui selle aja jooksul ühtegi seadet ei tuvastata, kontrollige, kas olete seadmete sidustamist teinud juba ka varem. Võimalik, et sidustatavate seadmete maksimaalne hulk on juba saavutatud.	Pärast protseduuri edukat lõpuleviimist lülitatakse LEDid T1 ja T2 2 sekundiks sisse.
	Lühike	Lülitab mootori 1. kiiruse sisse/välja.	Pidev tuli
	Pikk, tuli põleb	Aktiivsõefiltrite märguande aktiveerimine/inaktiveerimine.	Kõik LEDid vilguvad 2 korda: märguanne on aktiveeritud.
T1			Kõik LEDid põlevad 1 sekundi:
			märguanne on inaktiveeritud.
	Pikk vajutus, kui kõik funktsioonid on väljas (mootor ja tuled)	K-Linki sidustuse tühistamine Algab kõigi varem K-Linki sidustamisfunktsiooniga seotud K-Linkiga ühilduvate seadmete kustutamise protseduur.	Protseduuri edukal lõpetamisel vilguvad LEDid T1 ja T2 5 korda.

	Lühike	Lülitab mootori 2. kiiruse sisse/välja.	Pidev tuli
		24 h funktsioon	
	Pikk, tuli põleb	aktiveerib/inaktiveerib 24-tunnise tsükli jooksul mootori 24-tunnise õhuvahetusrežiimi, mille korral töötab tõmme 10 minutit tunnis. Seda ei saa aktiveerida, kui intensiivne või viivitusfunktsioon on aktiivne.	Vilgub
T2	Pikk vajutus, kui kõik funktsioonid on väljas (mootor ja tuled)	WiFi-ühendus WiFi-ühenduse funktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine. Märkus. Wi-Fi funktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui kasutaja algatab WiFi seadistamise protseduuri.	LED S1 vilgub: ühendamine koduvõrguga on pooleli. LED S1 fikseeritud: WiFi-ühendus on aktiveeritud.
	Lühike	Käivitab mootori 3. kiirusel.	Pidev tuli
		Käivitab mootori intensiivsel kiirusel.	
	Pikk vajutus, kui mootor ja tuled on sees	See kiirus on ajastatud 6 minutiks. Selle aja möödudes naaseb süsteem automaatselt varem valitud kiirusele. Kui see on aktiveeritud välja lülitatud mootoriga, siis määratud aja möödudes lülitub välja.	Vilgub
T3	Pikk vajutus, kui kõik funktsioonid on väljas (mootor ja tuled)	Lähtestatakse filtrite küllastumise märguannet .	Kõik LEDid vilguvad 3 korda.
		See on märguanne, et metallist rasvafiltrid on küllastunud ja neid tuleb pesta. Märguanne hakkab tööle siis, kui õhupuhasti on töötanud 100 tundi.	LEDid T2 ja T3 põlevad pideva tulega ja õhupuhasti on välja lülitatud.
		Annab märku aktiivsöel põhineva lõhnafiltri küllastumisest . Märguanne hakkab tööle siis, kui õhupuhasti on töötanud 200 tundi.	LEDid T2 ja T3 vilguvad, õhupuhasti on välja lülitatud.

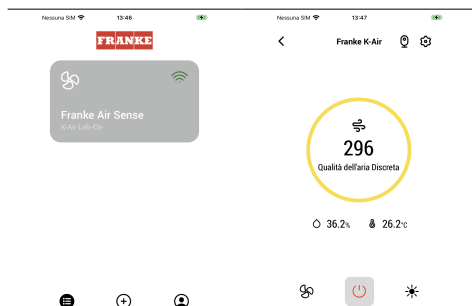
	Režiim AUTO	
	Aktiveerib/inaktiveerib automaatrežiimi.	Pidev tuli: automaatrežiim aktiveeritud.
Lühike	Režiim AUTO inaktiveeritakse, kui vajutate mõnda teist nuppu.	
	Režiim AUTO aktiveeritakse nupule vajutamise või siis, kui sidustatud induktsoonpliit sisse lülitatakse. Õhupuhasti kiirus määratakse automaatselt, võttes aluseks pliititsoonide suurima võimsustaseme. Kui induktsoonpliit lülitatakse välja, töötab viimane kasutatud kiirus veel 5 sekundit ja seejärel 1. kiirus 15 minutit. 15 minuti pärast lülitatakse mootor välja. Tulede olekut ei muudeta.	Kustus: automaatrežiim ajutiselt inaktiveeritud.
Pikk, tuli põleb ja mootor on välja lülitatud	Induktsioon-/gaasipliidi valimine	1 vilkumine: kinnitab induktsoonipliidi valiku.
	Valige kasutatava pliidi tüüp – kas induktsoon- või gaasipliit. Tehases on vaiketüübiks seadistatud induktsoonpliit.	2 vilkumist: kinnitab gaasipliidi valiku.
T4	Viivitusfunktsioon	
Pikk vajutus, kui mootor on sees	Aktiveerib/inaktiveerib viivitusfunktsiooni (mootori ja valgustuse automaatne väljalülitamine lükkub 30 sekundi võrra edasi). Ei saa aktiveerida, kui sisse lülitatud on intensiivne või 24 h funktsioon.	Vilgub
Pikk vajutus, kui kõik funktsioonid on väljas (mootor ja tuled)	WiFi seadistamine	LEDid T3 ja T4 vilguvad: konfiguratsiooniprotseduur käib.
	WiFi seadistamise protseduuri aktiveerimine/inaktiveerimine. Enne protseduuri alustamist registreeruge Franke IOT süsteemis, kasutades rakendust Franke@Home . Seejärel järgige uue seadme lisamise ja koduruuterisse registreerimise juhiseid. Kui protseduur ei lõpe mõne minuti pärast edukalt, lõpetage see ise, hoides nuppu pikalt all. Seejärel proovige uuesti. Igal juhul lõpetab õhupuhasti protseduuri – kui seda ei õnnestu edukalt lõpule viia – 15 minuti jooksul.	Pärast protseduuri edukat lõpuleviimist lülitatakse LEDid T3 ja T4 2 sekundiks sisse.

Seadmete soovitatud sidustamisjärjestus:

1. K-Linki režiim (vt kaugjuhtimispuldi juhendi jaotist "Ühendatud režiim")
2. K-Linki sidustamine (vt õhupuhasti kasutusjuhendit)
3. Kaugjuhtimispuldi ja õhupuhasti sidustamine (vt kaugjuhtimispuldi kasutusjuhendit)
4. K-Linki sidustamine (vt õhupuhasti kasutusjuhendit)
5. Pliidi ja õhupuhasti sidustamine (vt induktsoonpliidi kasutusjuhendit)

RAKENDU FRANKE@HOME

Rakendus Franke@Home on saadaval iOS- ja Androidi nutitelefonidega ning see võimaldab kaugjuurdepääsu kõikidele õhupuhasti funktsioonidele.



Ikoon Funktsioon



Avaleht



Lisage uus seade



Kasutajaprofiili haldamine



Ühendatud Franke Wi-Fi võrguga



Õhupuhasti sisse/välja lülitamine



Valgustussüsteemi haldamine



Mootori kiiruse haldamine



Intensiivne funktsioon



24 h funktsioon



Viivitusfunktsioon



Automaatfunktsioon



Rakenduse seadete haldamine

KAUGJUHTIMISPULT

- Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldist.
- TÄHELEPANU:** Esimese toiminguna aktiveerige kaugjuhtimispuldil K-Linki

režiim (täpsema teabe leiab seadme kasutusjuhendist).

TÄHELEPANU: mõne funktsiooni saab aktiveerida ainult kaugjuhtimispuldiga (lisateave seadme kasutusjuhendis).

VALGUSTUS

- Vahetamiseks võtke palun ühendust hooldusosakonnaga („Selle ostmiseks võtke palun ühendust hooldusosakonnaga“).

OBSAH

INFORMACE O BEZPEČNOSTI	116	APLIKACE FRANKE@HOME	122
POUŽITÍ	118	DÁLKOVÝ OVLADAČ	122
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	118	OSVĚTLENÍ	122
PŘÍKAZY	119		

INFORMACE O BEZPEČNOSTI

- Z důvodu vlastní bezpečnosti a správného provozu zařízení si před instalací a uvedením do provozu pečlivě přečtěte tento návod. Mějte tento návod stále uschovaný spolu s přístrojem, a to i v případě prodeje nebo převodu třetím osobám. Uživatelé musí být plně seznámeni s fungováním přístroje a s jeho bezpečnostními charakteristikami.
- Připojení kabelů musí provést kompetentní technik.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo používání.
- Zkontrolujte, zda síťové napájení odpovídá napájecímu napětí uvedenému na typovém štítku uvnitř výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před instalací přístroje odstraňte ochranné fólie (pokud jsou přítomné).
- Nedotýkejte se přístroje mokřima rukama nebo částmi těla.
- Přístroj nesmí být nikdy vystaven atmosférickým vlivům (déšť, slunce).
- Uchovávejte obaly mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- K připojení zařízení nepoužívejte adaptéry, více zásuvek ani prodlužovací kabely.
- Nestoupejte si na přístroj, protože by se mohl poškodit.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o jeho používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, kontrolujte, aby si nehrály s přístrojem.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Připojte zástrčku do zásuvky odpovídající normám a ve snadno přístupné poloze.

- Prostředky pro odpojení musí být zabudovány do pevné elektroinstalace v souladu s příslušnými normami.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobce nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
- U zařízení třídy I zkontrolujte, zda domácí napájení zajišťuje řádné uzemnění.
- Nepoužívejte otevřený oheň (nebezpečí požáru).



UPOZORNĚNÍ: Pokud nebudou šrouby nebo spojovací prvky instalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- K upevnění přístroje používejte pouze vhodné šrouby a matice.
- Dbejte na to, aby byl přístroj nainstalován tak, aby jej bylo možné odpojit od napájení, přičemž vzdálenost rozpiňacích kontaktů (3 mm) zaručuje úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III.
- Nepozorujte přímo optickými přístroji (dalekohledem, lupou....).



POZOR: přístupné části mohou při používání varných přístrojů dosahovat vysokých teplot.

- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou plochou a odsávací digestoří je 650 mm (některé modely mohou být nainstalovány do nižší výšky; viz odstavec týkající se provozních rozměrů a instalace).
- Jestliže je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedena větší vzdálenost než výše uvedená, je třeba to vzít v úvahu.
- Připojte odsavač ke kouřovodu trubkou o minimálním průměru 120 mm. Trasa kouřovodu musí být co nejkratší.

- Při realizaci technických a bezpečnostních rozměrů pro odvod výparů je třeba pečlivě dodržovat předpisy stanovené místními orgány.
- Pokud je tento přístroj používán současně se spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva (neplatí pro spotřebiče, které odvádějí vzduch pouze do místnosti), musí být místnost dostatečně větrána, aby se zabránilo zpětnému proudění spalin.
- Po uplynutí stanovené doby vyčistěte přístroj a vyměňte filtry (nebezpečí požáru). Řiďte se odstavcem Čištění a údržba.
- Je nutné dodržovat předpisy týkající se odsávání vzduchu.
- Vzduch nesmí být vypouštěn do komína, který slouží k odvodu spalin z plynových nebo jiných hořlavých spotřebičů (neplatí pro spotřebiče, které pouze vypouštějí vzduch do místnosti).
- Pokud je současně v provozu varný přístroj a přístroje napájené jinou energií než elektrinou, nesmí podtlak v místnosti překročit 4 Pa (4×10^{-5} bar), aby se zabránilo nasávání výparů varným přístrojem do místnosti.
- Odsavače par a jiné systémy odsávání kuchyňských výparů mohou kvůli zpětnému toku spalin nepříznivě ovlivnit bezpečný provoz plynových spotřebičů nebo spotřebičů na jiná paliva (včetně spotřebičů v jiných místnostech). Tyto plyny mohou způsobit otravu oxidem uhelnatým. Po instalaci digestoře nebo odsavače par by měl být provoz fluidních plynových spotřebičů přezkoušen odborníkem, aby se zajistilo, že nedochází ke zpětnému toku spalin.
- Symbol  na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako běžný domácí odpad. Výrobek, který má být zlikvidován, musí být odevzdán do příslušného sběrného

střediska pro recyklaci elektrických a elektronických součástí. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly vzniknout při jeho nesprávném odstranění. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u obce, místní služby pro odstraňování odpadu nebo v obchodě, kde byl výrobek zakoupen.

Prohlášení o shodě

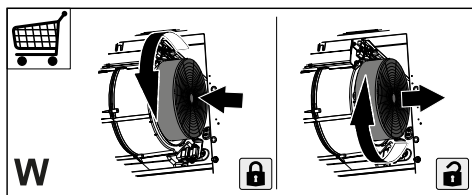
POUŽITÍ

- Odsávací digestoř je navržena výlučně pro domácí použití, k odstraňování pachů z kuchyně.
- Nikdy nepoužívejte digestoř k jiným účelům než k těm, pro které je určena.
- Nikdy nenechávejte pod digestoři při chodu vysoký plamen.
- Seřídte intenzitu plamene tak, aby byl nasměrován pouze na dno varné nádoby a ujistěte se, aby nešlehal po jejích stranách.
- Kontrolujte fritovací hrnce během používání: příliš zahřátý olej by se mohl vznítit.

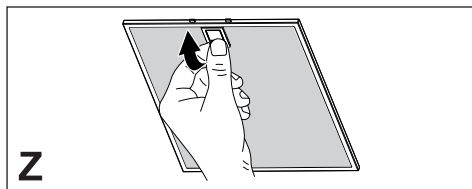
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Uhlíkový filtr nelze mýt ani regenerovat, ale je třeba ho vyměnit zhruba po každých 4 měsících používání nebo v případě potřeby i častěji (W).
- Pro čištění vnější a vnitřní části odsávače par nepoužívejte výrobky na bázi alkoholu nebo silikonu.

Pokud je výrobek nebo některá z jeho částí vyrobena z nerezové oceli, použijte k čištění speciální neabrazivní prostředky a při čištění dodržujte linie saténového povrchu.



- Tukové filtry musí být čistěny každé 2 měsíce provozu nebo častěji v případě velmi intenzivního používání a lze je mýt v myčce nádobí (Z).



- Čistěte digestoř vlhkým hadříkem a neutrálním tekutým čisticím prostředkem.

Výrobce prohlašuje, že toto zařízení s bezdrátovým provozem je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

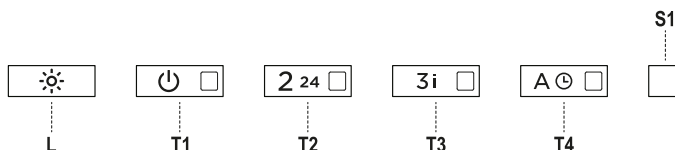
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese při zadání kódu výrobku:

<https://www.franke.com/>

Tento kód naleznete na štítku umístěném uvnitř výrobku.

Frekvenční pásma	Maximální přenášený výkon
2,4 GHz	100 mW max.

PŘÍKAZY



Tlačítko	Stisknutí tlačítka	Funkce	Kontrolka led
L	Krátké	Světla se střídají mezi vysokou intenzitou, střední intenzitou (pokud existuje) a vypnutím. Pokud je přítomna indukční varná deska spárovaná s digestoří, pokud je digestoř vypnutá, jakmile se zapne indukční varná deska, světla digestoře se rozsvítí s maximální intenzitou.	-
	Dlouhé s rozsvíceným i světly	Intenzitu světla lze cyklicky měnit. Dlouhými samostatnými stisknutími lze měnit tón světla mezi „teplým“ a „studeným“.	Bliká
	Spárování K-Link		
	Dlouhé se všemi spotřebiči vypnutými (motor a světla)	Před zahájením postupu se řiďte specifickými pokyny v příručkách zařízení, která mají být spárována. Pro dálkový ovladač viz „připojený režim“. Spustí se postup přiřazení odsavače par k zařízením kompatibilním s K-Link (indukční varná deska nebo dálkové ovládání). Je možné přiřadit 3 indukční varné desky a pouze jeden dálkový ovladač. Operace, které je třeba provést, jsou popsány v příručkách zařízení. Postup párování trvá 2 minuty. Pokud během této doby není rozpoznáno žádné zařízení, zkontrolujte, zda jste předtím spustili postup pro spárování zařízení. Je možné, že bylo dosaženo maximálního limitu zařízení k přiřazení.	Kontrolky led T1 a T2 blikají: probíhá postup párování. Po úspěšném dokončení postupu se kontrolky led T1 a T2 rozsvítí na 2 sekundy.
T1	Krátké	Zapne/vypne motor na jedničku.	Svítí stále Všechny kontrolky led dvakrát zablikají: alarm aktivován.
	Dlouhé s rozsvíceným světlem	Aktivuje/deaktivuje alarm uhlíkových filtrů .	Všechny kontrolky led svítí 1 sekundu: alarm deaktivován.
	Dlouhé se všemi spotřebiči vypnutými (motor a světla)	Zrušení spárování K-Link Tím se spustí postup zrušení všech dříve spárovaných zařízení kompatibilních s funkcí K-Link Pairing.	Po úspěšném dokončení postupu kontrolky led T1 a T2 pětikrát zablikají.

	Krátké	Zapne/vypne motor na dvojku.	Svítil stále
		Funkce 24h	
	Dlouhé s rozsvíceným světlem	Aktivuje/Deaktivuje motor v režimu Výměny vzduchu 24h, rychlost, která v rámci cyklu 24 hodin umožňuje desetiminutové odsávání každou hodinu.	Bliká
		Nelze aktivovat, jestliže je aktivní režim Intenzivní nebo Delay.	
T2	Dlouhé se všemi spotřebiči vypnutými (motor a světla)	Připojení Wi-Fi Aktivuje/Deaktivuje funkci připojení Wi-Fi. Poznámka: funkce Wi-Fi se aktivuje automaticky, když uživatel požádá o postup konfigurace Wi-Fi.	Kontrolka led S1 bliká: probíhá připojení k domácí síti. Kontrolka led S1 svítí: aktivované připojení Wi-Fi.
	Krátké	Zapne motor na trojku.	Svítil stále
	Dlouhé se zapnutým světlem a motorem	Zapne motor na Intenzivní rychlost. Tato rychlost je časově omezena na 6 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky navrátí na rychlost, která byla zvolena předtím. Dojde-li k její aktivaci s vypnutým motorem, po uplynutí této doby systém přejde do režimu OFF.	Bliká
T3	Dlouhé se všemi spotřebiči vypnutými (motor a světla)	Provede se reset alarmu nasycení filtrů .	Všechny kontrolky led třikrát zablikají.
		Signalizuje alarm nasycení kovových tukových filtrů a nutnost je umýt. Tento alarm se spustí po 100 hodinách skutečného provozu digestoře.	Kontrolky led T2 a T3 stále svítí při vypnuté digestoři.
		Signalizuje alarm nasycení uhlíkového pachového filtru . Tento alarm se spustí po 200 hodinách skutečného provozu digestoře.	Kontrolky led T2 a T3 blikají při vypnuté digestoři.

Režim AUTO

Aktivuje/Deaktivuje automatický režim fungování.

Při každém stisknutí ostatních tlačítek se režim AUTO bude deaktivovat.

Stále svítí: aktivován režim AUTO.

Krátké

Režim AUTO se aktivuje stisknutím tlačítka nebo zapnutím spárované indukční varné desky. Rychlost digestoře se nastaví automaticky při použití nejvyššího stupně výkonu přítomného v zónách varné desky. Při vypnutí indukční varné desky se na 5 sekund udrží poslední použitá rychlost a poté jednička po dobu 15 minut. Po 15 minutách se motor vypne. Stav světel se nezmění.

Zhasnuto: režim AUTO je dočasně deaktivován.

T4

Dlouhé s rozsvíceným světlem a vypnutým motorem

Volba indukční varné desky/plynu

Volí typ používané varné desky mezi indukční a plynovou.

Továrně je nastaven typ indukční varné desky.

1 zablikání: potvrzení volby indukční varné desky.

2 zablikání: potvrzení volby plynové varné desky.

Dlouhé se zapnutým motorem

Funkce Delay

Aktivuje/Deaktivuje funkci Delay (automatické vypínání motoru a osvětlení zpožděné o 30').

Nelze aktivovat, jestliže je zapnuta Intenzivní nebo 24h.

Bliká

Dlouhé se všemi spotřebiči vypnutými (motor a světla)

Konfigurace Wi-Fi

Aktivuje/Deaktivuje postup konfigurace Wi-Fi.

Před zahájením postupu použijte aplikaci **Franke@Home** k registraci do systému IOT Franke. Poté podle pokynů přidejte nové zařízení a zaregistrujte se k domácímu routeru.

Pokud se postup po několika minutách úspěšně neukončí, deaktivujte jej opětovným dlouhým stisknutím tlačítka a poté zkuste znovu. Digestoř v každém případě opustí postup, pokud se úspěšně neukončí do 15 minut.

LED diody T3 a T4 blikají: probíhá konfigurační postup.

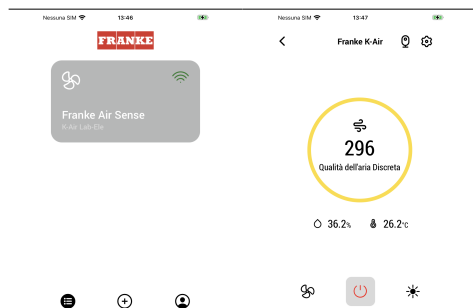
Po úspěšném dokončení postupu se kontrolky led T3 a T4 rozsvítí na 2 sekundy.

Doporučená posloupnost spárování zařízení:

- 1 - Režim K-Link (Viz „připojený režim“ návodu k dálkovému ovladači)
- 2 - Spárování K-Link (Viz příručka digestoře)
- 3 - Spárování dálkového ovladače-digestoře (Viz příručka dálkového ovladače)
- 4 - Spárování K-Link (Viz příručka digestoře)
- 5 - Spárování varné desky-digestoře (Viz příručka indukční varné desky)

APLIKACE FRANKE@HOME

Aplikace Franke@Home je k dispozici pro chytré telefony se systémy iOS a Android a umožňuje přístup ke všem funkcím digestoře prostřednictvím vzdálené interakce.



Ikona	Funkce
	Domovská stránka
	Přidat nové zařízení

	Řízení profilu uživatele
	Připojeno k síti Wi-Fi Franke
	Vypnutí/zapnutí digestoře
	Řízení systému osvětlení
	Řízení rychlosti motoru
	Funkce Intenzivní
	Funkce 24h
	Funkce Delay
	Funkce Automatický
	Řízení nastavení App

DÁLKOVÝ OVLADAČ

- Toto zařízení lze ovládat dálkovým ovladačem.
- POZOR:** jako první operaci na dálkovém ovladači aktivujte režim K-Link (další podrobnosti naleznete v příručce k zařízení).

POZOR: některé funkce lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovládání (další podrobnosti naleznete v příručce k zařízení).

OSVĚTLENÍ

- Pro výměnu kontaktujte oddělení technického servisu („Pro nákup se obraťte na oddělení technického servisu“).

ZAWARTOŚĆ

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	123	POLECENIA	127
UŻYTKOWANIE	125	APP FRANKE@HOME	130
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	126	PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	130
		OŚWIETLENIE	130

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Dla zapewnienia własnego bezpieczeństwa oraz prawidłowego działania urządzenia, przed przystąpieniem do instalacji oraz użytkowania, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcje należy zawsze przechowywać wraz z urządzeniem, również w przypadku sprzedaży lub przekazania go osobom trzecim. Użytkownicy muszą się dokładnie zapoznać z zasadami działania oraz warunkami bezpiecznej obsługi urządzenia.
- Podłączenie przewodów musi być wykonane przez wykwalifikowanego technika.
- Producent uchyła się od jakiejkolwiek odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe na skutek niewłaściwie wykonanej instalacji lub niewłaściwego użytkowania.
- Sprawdzić, czy zasilanie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej, zamocowanej wewnątrz produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed zainstalowaniem urządzenia zdjąć folię ochronną (jeżeli została ona przewidziana).
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękoma lub częściami ciała.
- Urządzenie nigdy nie powinno być poddawane działaniu czynników atmosferycznych (takich jak deszcz, czy słońce).
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Do podłączenia urządzenia nie używać adapterów, listw zasilających lub przedłużaczy.
- Nie stawać na urządzeniu, ze względu na ryzyko jego uszkodzenia.
- Przedmiotowe urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Przedmiotowe urządzenie nie może być używane przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych

zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
- Środki odłączające muszą być zintegrowane na okablowaniu stałym, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi być wymieniony przez producenta lub przez autoryzowany punkt serwisowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Dla urządzeń klasy I sprawdzić, czy zasilanie elektryczne zapewnia poprawne uziemienie.
- Nie używać otwartego płomienia (zagrożenie pożarem).



OSTRZEŻENIE: Brak śrub lub elementów mocujących zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.

- Używać wyłącznie śrub i drobnicy metalowej odpowiednich do zamocowania urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie jest zainstalowane tak, aby można je było odłączyć od zasilania, z odległością otwarcia styków (3 mm), która zapewnia kompletne odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III.

- Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).



UWAGA: podczas używania urządzeń do gotowania części dostępne mogą osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Minimalna odległość bezpieczeństwa między płytą grzejącą a okapem powinna wynosić 650 mm (niektóre modele mogą być zainstalowane na mniejszej wysokości, zobacz punkt dotyczący wymiarów roboczych i instalacji).
- Należy przestrzegać wskazań podanych w instrukcji instalacji płyty gazowej, w przypadku gdy odległość w nich określona jest większa niż ta podana powyżej.
- Podłączyć ekstraktor do przewodu kominowego poprzez rurę o średnicy minimalnej równej 120 mm. Ścieżka przewodu kominowego musi być jak najkrótsza.
- Aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie dymów należy dokładnie przestrzegać norm technicznych i bezpieczeństwa obowiązujących na poziomie lokalnym.
- Kiedy przedmiotowe urządzenie jest używane jednocześnie z urządzeniami, które spalają gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają powietrze wyłącznie w pomieszczeniu), pomieszczenie musi być odpowiednio wentylowane, aby uniknąć powrotu gazów odlotowych.
- Oczyszczyć urządzenie i wymienić filtry, po określonym okresie czasu (zagrożenie pożarem). Patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja.
- Należy przestrzegać norm dotyczących odprowadzenia powietrza.
- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu

kominowego używanego do usuwania dymów z urządzeń na gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają powietrze wyłącznie w pomieszczeniu).

- Kiedy urządzenie grzewcze i urządzenia zasilane energią inną niż elektryczność są włączone jednocześnie, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekroczyć 4 Pa (4×10^{-5} bar), aby uniknąć ponownego zasysania dymów do pomieszczenia przez urządzenie grzewcze.
- Okapy kuchenne i inne instalacje zasysające opary wydzielające się podczas gotowania mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczne funkcjonowanie sprzętu gospodarstwa domowego na gaz lub inne paliwa (łącznie z tymi znajdującymi się w innych pomieszczeniach) ze względu na przepływ wsteczny gazów odlotowych. Gazy te mogą spowodować zatrucie tlenkiem węgla. Po zainstalowaniu okapu lub urządzenia do zasysania oparów wydzielających się podczas gotowania, funkcjonowanie sprzętów na gaz płynny powinno być przetestowane przez specjalistę, aby uniknąć powstania przepływu wstecznego gazów odlotowych.
- Symbol  widoczny na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie

może zostać zutylizowany jak normalne odpady gospodarstwa domowego. Produkt przeznaczony do utylizacji należy przekazać do specjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu elementów elektrycznych i elektronicznych. Usuwając produkt w sposób właściwy, zapobiegasz ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej utylizacji. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z Urzędem Miasta, lokalnym punktem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Deklaracja Zgodności

Producent oświadcza, że przedmiotowe urządzenie wyposażone w funkcję bezprzewodowej komunikacji radiowej jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym, wyszukując według kodu produktu:

<https://www.franke.com/>

Kod ten znajduje się na etykiecie umieszczonej wewnątrz produktu.

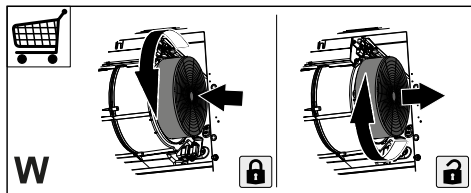
Pasma częstotliwości i	Maksymalna przesyłana moc
2,4 GHz	maks. 100 mW

UŻYTKOWANIE

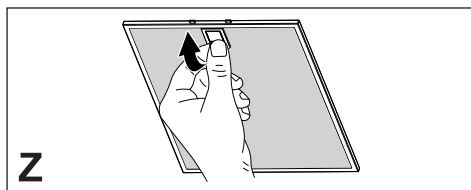
- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.
- Okapu nie należy używać do celów innych niż te, do których jest on przeznaczony.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego dużego płomienia pod okapem, kiedy jest on uruchomiony.
- Intensywność płomienia należy regulować w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wystawał po jego bokach.
- Nie zostawiać frytkownicy bez nadzoru podczas używania: rozgrzany olej może się zapalić.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Filtr węglowy nie nadaje się do mycia ani regeneracji i musi być wymieniany mniej więcej co 4 miesiące pracy lub częściej, w przypadku bardzo intensywnego użytkowania (W).



- Filtry przeciw tłuszczowe muszą być czyszczone co 2 miesiące pracy lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania i można je myć w zmywarce (Z).



- Okap należy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynnym do mycia.
- Do czyszczenia zewnętrznej i wewnętrznej strony okapu unikać stosowania produktów zawierających alkohol lub silikon.

Jeśli produkt lub jedna z jego części jest wykonana ze stali nierdzewnej, używać specjalnych produktów nieściernych, a podczas czyszczenia śledzić satynowe linie wykończenia.

POLECENIA

				S1						
										
				L	T1	T2	T3	T4		
Przycisk	Naciśnięcie na przycisk	Funkcja						LED		
L	Krótkie	Światła zmieniają natężenie - od dużego, przez średnie (jeżeli zostało ono przewidziane), do wyłączonego. Jeśli do okapu jest podłączona płyta indukcyjna, gdy jest on wyłączony, jak tylko zostanie włączona płyta, oświetlenie okapu zapali się z maksymalną intensywnością.								
	Długie naciśnięcie przy włączonych światłach	Umożliwia cykliczne zmiany natężenia światła. Wykonać długie, oddzielne naciśnięcia, aby zmienić barwę światła z „cieplej” na „zimną” i na odwrót.						Migająca		
	Parowanie K-Link Przed rozpoczęciem procedury postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcjach urządzeń do sparowania. Informacje na temat pilota zdalnego sterowania wskazano w „tryb połączenia”. Uruchamia się procedura parowania okapu z kompatybilnymi urządzeniami K-Link (płyta indukcyjna lub system zdalnego sterowania). Można sparować do 3 płyt indukcyjnych i tylko jednego pilota. Informacje na temat czynności do wykonania na urządzeniach wskazano w ich instrukcjach obsługi. Procedura parowania trwa 2 minuty. Jeśli w tym czasie nie zostanie rozpoznane żadne urządzenie, należy sprawdzić, czy uaktywniono procedurę parowania na danych urządzeniach. Możliwe jest również, że została osiągnięta maksymalna liczba możliwych do sparowania urządzeń.								LED T1 i T2 migają: procedura parowania w toku.	
	Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła)							Po pomyślnym zakończeniu procedury, LED T1 i T2 włączą się na 2 sekundy.		
T1	Krótkie	Włącza/Wyłącza silnik z pierwszą prędkością.						Stała Wszystkie LED migną 2 razy: alarm aktywny.		
	Długie, kiedy światło jest zapalone	Aktywuje/Dezaktywuje alarm Filtrów Węglowych .						Wszystkie LED włączone na 1 sekundę: alarm nieaktywny.		
	Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła)	Usuwanie parowania K-Link Uruchamia się procedura usuwania wszystkich urządzeń kompatybilnych K-Link, które zostały sparowane za pomocą funkcji Parowania K-Link.						Po pomyślnym zakończeniu procedury, LED T1 i T2 migną 5 razy.		

	Krótkie	Włącza/Wyłącza silnik z drugą prędkością.	Stała
		Funkcjonowanie 24h	
	Długie, kiedy światło jest zapalone	Włącza/Wyłącza silnik w trybie Wymiany Powietrza 24h, z prędkością umożliwiającą 10 minutowe zasysanie co godzinę w cyklu 24-godzinny. Nie można go aktywować, jeśli są aktywne tryby Intensywny lub Delay.	Migająca
T2		Połączenie Wi-Fi	LED S1 Migająca:
	Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła)	Włącza/Wyłącza funkcję Połączenia Wi-Fi. Uwaga: Funkcja Wi-Fi uaktywni się automatycznie, gdy użytkownik zażąda przeprowadzenia procedury konfiguracji Wi-Fi.	połączenie z siecią domową w toku. Led S1 Stały: połączenie z Wi-Fi aktywne.
	Krótkie	Włącza silnik na trzeciej prędkości.	Stała
		Włącza silnik z prędkością Intensywną .	
	Długie, kiedy włączone jest światło lub silnik	Prędkość ta uruchamia się na czas równy 6 minutom. Po upływie takiego czasu, system automatycznie powraca do wcześniej wybranej prędkości. Jeżeli zostanie uaktywniona gdy silnik jest wyłączony, po upływie ustawionego czasu następuje przejście do trybu OFF.	Migająca
T3	Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła)	Wykonywane jest zresetowanie alarmu nasycenia Filtrów .	Wszystkie LED migną 3 razy.
		Wskazuje alarm nasycenia Filtrów Przeciwtłuszczowych Metalowych i konieczność ich umycia. Alarm włącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu.	LED T2 i T3 włączone na stałe z wyłączonym okapem.
		Sygnalizuje alarm nasycenia Filtr Przeciwzapachowego Węglowego . Alarm włącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu.	LED T2 i T3 migają z wyłączonym okapem.

Tryb AUTO

Włącza/wyłącza automatyczny tryb działania.

Po każdym wciśnięciu innych przycisków, tryb AUTO dezaktywuje się.

Włączona stale: tryb AUTO aktywny.

Krótkie

Tryb AUTO włącza się po wciśnięciu przycisku lub zaakceptowaniu Sparowanej Płyty Indukcyjnej. Prędkość okapu zostanie ustawiona automatycznie za pomocą najwyższego poziomu mocy w strefach płyty kuchennej. Po wyłączeniu płyty indukcyjnej przez 5 sekund jest utrzymywana ostatnia uaktywniona prędkość, a następnie prędkość 1 przez 15 minut. Po upływie 15 minut silnik zostaje wyłączony. Stan oświetlenia nie ulega zmianie.

Wyłączona: tryb AUTO chwilowo nieaktywny.

T4

Długie, kiedy światło jest zapalone i silnik wyłączony

Wybór Płyty Indukcyjnej-Gazowej

Wybiera typ stosowanej płyty kuchennej - Indukcyjna lub Gazowa.

Fabrycznie jest ustawiona Płyta Indukcyjna.

1 Mignięcie: potwierdzenie wyboru Płyty Indukcyjnej.

2 Mignięcia: potwierdzenie wyboru Płyty Gazowej.

Długie przy włączonym silniku

Funkcja Delay

Włącza/wyłącza funkcję Delay (automatyczne wyłączanie Silnika i oświetlenia opóźnione o 30').

Nie można uaktywnić z włączoną funkcją Intensywną lub 24h.

Migająca

Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła)

Konfiguracja Wi-Fi

Włącza/Wyłącza procedurę konfiguracji Wi-Fi.

Przed uruchomieniem procedury użyć **Aplikacji Franke@Home** w celu zarejestrowania się w systemie IOT Franke. Następnie postępować zgodnie z instrukcjami w celu dodania nowego urządzenia i zarejestrowania w routerze domowym.

Jeśli po kilku minutach procedura nie zakończy się pomyślnie, przed kolejną próbą należy ją wyłączyć, ponownie wciskając przycisk na dłuższą chwilę. W każdym przypadku, jeśli procedura nie zakończy się pomyślnie, okap wyjdzie z niej w ciągu 15 minut.

Led T3 i T4 migają: procedura konfiguracji w toku.

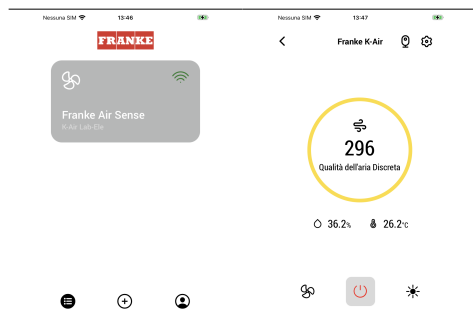
Po pomyślnym zakończeniu procedury, LED T3 i T4 włączą się na 2 sekundy.

Zalecana kolejność parowania urządzeń:

- 1 - Tryb K-Link (Patrz „tryb połączenia” w instrukcji pilota zdalnego sterowania)
- 2 - Parowanie K-Link (Patrz instrukcja obsługi okapu)
- 3 - Parowanie Pilota zdalnego sterowania-Okapu (Patrz instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania)
- 4 - Parowanie K-Link (Patrz instrukcja obsługi okapu)
- 5 - Parowanie Płyty-Okapu (Patrz instrukcja obsługi płyty indukcyjnej)

APP FRANKE@HOME

Aplikacja Franke@Home jest dostępna dla smartfonów z systemem iOS i Android, i umożliwia uzyskanie dostępu do wszystkich funkcji okapu za pośrednictwem zdalnego działania.



Ikona Funkcja

- Strona główna
- Dodaj nowe urządzenie

Zarządzanie profilem użytkownika

Połączenie z siecią Wi-Fi Franke

Wyłączanie/włączanie okapu

Zarządzanie systemem oświetlenia

Zarządzanie prędkością silnika

Funkcja Intensywna

Funkcjonowanie 24h

Funkcja Delay

Funkcja Automatyczna

Zarządzanie ustawieniami Aplikacji

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Omawiane urządzenie może być zarządzane za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- **OSTRZEŻENIE:** pierwszą czynnością do wykonania na pilocie zdalnego sterowania jest włączenie trybu K-Link (więcej

informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia).

OSTRZEŻENIE: niektóre funkcje mogą być aktywowane tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania (skonsultować instrukcje urządzenia w celu uzyskania szczegółów).

OŚWIETLENIE

- W celu wymiany należy skontaktować się z centrum serwisowym ("W celu zakupu zwrócić się do centrum serwisowego").

VSEBINA

VARNOSTNE INFORMACIJE	131	APP FRANKE@HOME	137
UPORABA	133	DALJINSKI UPRAVLJALNIK	137
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	133	OSVETLITEV	137
UKAZI	134		

VARNOSTNE INFORMACIJE

- Zaradi lastne varnosti in za pravilno delovanje naprave priporočamo, da pred namestitvijo in uporabo pozorno preberete ta navodila. Vedno jih shranjujte skupaj z napravo, tudi če jo izročite ali predate tretji osebi. Uporabniki morajo do potankosti poznati delovanje in varnostne značilnosti naprave.
- Priključitev kablov mora izvesti ustrezno usposobljen tehnik.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi neustrezne namestitve ali uporabe.
- Prepričajte se, da napajalno omrežje ustreza vrednosti, ki je navedena na podatkovni ploščici v notranjosti izdelka.
- **OPOZORILO:** Preden namestite izdelek odstranite varnostne folije (če so prisotne).
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi dlanmi ali drugim delom telesa.
- Naprava ne sme biti nikoli izpostavljena vremenskim vplivom (dež, sonce).
- Embalaža naj bo vedno zunaj dosega otrok ali domačih živali.
- Za priklop naprave ne uporabite adapterjev, razdelilnikov z več vtičnicami ali podaljškov.
- Ne stopite na napravo, saj jo lahko poškodujete.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.
- Nadzorujte otroke in pazite, da se ne bodo igrali z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Vtikač priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi standardi in na dosegljivem mestu.

- Sredstva za odklop morajo biti vgrajena v fiksno ožičenje v skladu z ustreznimi predpisi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Pri napravah razreda I se prepričajte, da je gospodinjska električna napeljava pravilno ozemljena.
- Ne uporabljajte odprtega ognja (nevarnost požara).



OPOZORILO: Če vijakov ali pritrdilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.

- Za pritrditev naprave uporabljajte samo ustrezne vijake in dodatne dele.
- Prepričajte se, da je naprava nameščena tako, da jo je mogoče odklopiti od napajanja, z razdaljo odprtine kontaktov (3 mm), ki zagotavlja popoln odklop v pogojih prenapetosti kategorije III.
- V napravo ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).



POZOR: Dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav zelo segrejejo.

- Najmanjša varnostna razdalja med kuhalno ploščo in napo je 650 mm (nekateri modeli je mogoče namestiti na nižjo višino; glejte odstavek o delovnih dimenzijah in namestitvi).
- Če je v navodilih za namestitev plinske kuhalne plošče določena razdalja, ki je večja od zgoraj navedene, je treba to upoštevati.
- Odsesovalno cev priključite na dimovod s cevjo premera najmanj 120 mm. Pot dimovodne cevi mora biti čim krajša.
- V zvezi s tehničnimi in varnostnimi ukrepi, ki jih je treba sprejeti za odvajanje dimnih plinov, je pomembno

dosledno upoštevati predpise, ki jih določijo lokalne oblasti.

- Kadar se ta aparat uporablja sočasno z aparati, ki uporabljajo plin ali druga goriva (ne velja za aparate, ki samo odvajajo zrak v prostor), mora biti prostor ustrezno prezračen, da se prepreči povratni tok izpušnih plinov.
- Po določenem času očistite aparat in zamenjajte filtre (nevarnost požara). Glejte odstavek Čiščenje in vzdrževanje.
- Upoštevati je treba predpise glede odvajanja zraka.
- Zrak ne sme biti izpuščen v dimnik, ki se uporablja za odvajanje plinov iz plinskih ali drugih naprav na gorivo (ne velja za naprave, ki samo izpuščajo zrak v prostor).
- Ko kuhalni aparat in aparati, ki se napajajo z energijo, ki ni električna, delujejo istočasno, podtlak v prostoru ne sme preseči 4 Pa (4 x 10⁻⁵ barov), da preprečite, da bi kuhalni aparat vsesal hlape v prostor.
- Kuhinjske nape in drugi sistemi za odvajanje dima lahko negativno vplivajo na varno delovanje plinskih ali drugih naprav na gorivo (vključno s tistimi v drugih prostorih) zaradi povratnega toka izgorovalnih plinov. Ti plini lahko povzročijo zastrupitev z ogljikovim monoksidom. Po vgradnji kuhinjske nape ali odsesovalnega ventilatorja naj strokovno preveri delovanje LPG naprav, da ne pride do povratnega toka dimnih plinov.
- Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelek ni mogoče odstraniti kot običajne gospodinjske odpadke. Izdelek, ki ga želite odstraniti, je treba odpeljati v ustrezen zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih

posledic, ki jih neprimerno odlaganje lahko povzroča za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na Občino, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer je bil izdelek kupljen.

Izjava o skladnosti

Proizvajalec izjavlja, da je ta aparat z radijsko funkcijo skladen z direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je razpoložljivo na naslednji spletni strani, kjer poiščete številko izdelka:

<https://www.franke.com/>

To številko najdete na etiketi v notranjosti izdelka.

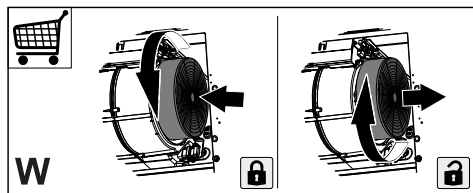
Frekvenčni pasovi	Največja oddana moč
2,4 GHz	100 mW maks.

UPORABA

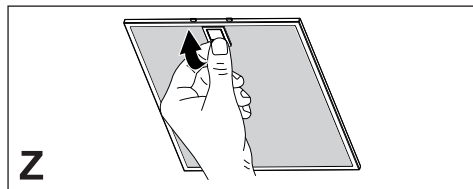
- Napa je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvu za odstranjevanje kuhinjskih vonjav.
- Nape nikoli ne uporabljajte v namene, za katere ni bila načrtovana.
- Med delovanjem nape pod njo ne sme biti visokega plamena.
- Intenzivnost plamena nastavite tako, da je usmerjen samo v dno posode in se ne dviga ob njenih straneh.
- Fritezo med uporabo neprestano nadzirajte, saj se preveč razgreto olje lahko vname.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Filter z aktivnim ogljem ni pralen niti obnovljiv in ga je treba zamenjati približno vsake 4 mesece delovanja ali pogosteje v primeru zelo intenzivne uporabe (W).



- Proti maščobne filtre je potrebno očistiti vsaka 2 meseca delovanja ali še pogosteje, pri zelo intenzivni uporabi, lahko jih operete v pomivalnem stroju (Z).



- Napo očistite s pomočjo vlažne krpe in nevtralnega tekočega detergenta.
- Pri zunanjem in notranjem čiščenju nape se izogibajte alkoholnim ali silikonskim sredstvom.

Če je izdelek ali eden od njegovih delov izdelan iz nerjavečega jekla, za čiščenje uporabite posebne neabrazivne izdelke in med čiščenjem sledite smeri satenastega zaključka.

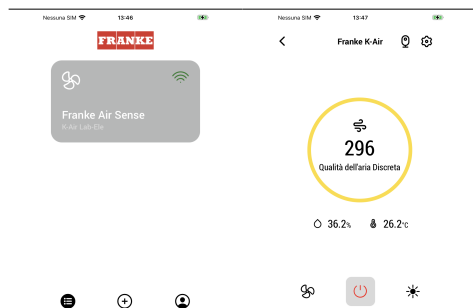
				S1					
									
				L	T1	T2	T3	T4	
Tipka	Pritisk tipke	Funkcija	Led						
L	Kratek	Luči se izmenjujejo med visoko jakostjo, srednjo jakostjo (če je prisotna), ugasnjeno.							-
		Če je indukcijska kuhalna plošča povezana z napa, se napa, ob zagonu indukcijske plošče prižge in njene luči močno zasvetijo.							
	Dolga z vklopljenimi lučmi	Moč svetlobe se lahko spremeni na ciklični način. Z dolgimi, ločenimi pritiski lahko spreminjate ton svetlobe med "toplo" in "hladno".							Utripa
	Seznanjanje K-Link								
L		Pred začetkom postopka sledite specifičnim napotkom v navodilih naprav, ki jih želite seznaniti.							Utripata LED T1 in T2:
		Za daljinski upravljalnik glejte »povezan način«.							postopek seznanjanja v teku.
	Dolg pri izklopljenih vseh obremenitvah (motor in luči)	Zažene se postopek za seznanjanje nape z napravami, združljivimi s K-Link (indukcijska kuhalna plošča ali daljinski upravljalnik). Lahko se seznanijo do 3 indukcijske kuhalne plošče in en sam daljinski upravljalnik. Za postopke, ki jih je treba izvesti na teh napravah, glejte navodila naprav.							Po uspešnem zaključku postopka se svetleči diodi T1 in T2 vklopita za 2 sekundi.
		Postopek seznanjanja traja 2 minuti. Če v tem ni prepoznana nobena naprava, preverite, ali ste že zagnali postopek na napravah, ki jih želite seznaniti. Morda je doseženo največje možno število skladnih naprav.							
T1	Kratek	Prižge/ugasne motor pri prvi hitrosti.							Sveti neprekinjeno
									Vse LED lučke utripajo 2-krat: alarm je omogočen.
	Dolg pri prižgani luči	Omogoči / onemogoči alarm filtrov z aktivnim ogljem .							Vse LED lučke se prižgejo za 1 sekundo: alarm je onemogočen.
		Prekinitev seznanjanja K-Link							
L	Dolg pri izklopljenih vseh obremenitvah (motor in luči)	Zažene se postopek za brisanje vseh združljivih naprav K-Link, ki so bile prej povezane s funkcijo seznanjanja K-Link.							Po uspešnem zaključku postopka svetleči diodi T1 in T2 utripata 5-krat.

	Kratek	Prižge / ugasne motor na drugi hitrosti.	Sveti neprekinjeno
		Funkcija 24h	
	Dolg pri prižgani luči	Omogoči / onemogoči motor v 24h načinu izmenjave zraka, s hitrostjo, ki omogoča 10 minutno sesanje vsako uro v 24-urnem ciklu. Ni ga mogoče aktivirati, če je aktiven način Intenzivnost ali Zakasnitev.	Utripa
T2			Utripa LED S1:
	Dolg pri izklopljenih vseh obremenitvah (motor in luči)	Povezava WiFi Omogoči / onemogoči funkcijo povezave WiFi. Opomba: možnost WiFi se vklopi avtomatsko, ko uporabnik zahteva postopek konfiguracije WiFi-ja.	poteka povezovanje z domačim omrežjem. LED S1 sveti neprekinjeno: povezava WiFi aktivirana.
	Kratek	Vklopi motor s tretjo hitrostjo.	Sveti neprekinjeno
		Vklopi motor na hitrost Intenzivna .	
	Dolg pri prižgani luči ali motorju	Ta hitrost je nastavljena na 6 minut. Ko se čas izteče, se sistem avtomatsko vrne na predhodno izbrano hitrost. Če se omogoči pri ugasnjenem motorju, se ko konča premakne na način OFF.	Utripa
T3	Dolg pri izklopljenih vseh obremenitvah (motor in luči)	Izvede se ponastavitev alarma za nasičenost filtrov .	Vse LED lučke utripajo 3-krat.
		Prikazuje alarm nasičenosti kovinskih filtrov za maščobo in opozarja, da jih je treba oprati. Alarm se sproži po 100 urah dejanskega delovanja nape.	LED-a T2 in T3 gorita neprekinjeno pri ugasnjeni napi.
		Označuje alarm za nasičenost filtra za nevarne vonjave z aktivnim ogljem . Alarm se sproži po 200 urah dejanskega delovanja nape.	LED-a T2 in T3 utripata pri ugasnjeni napi.

T4	Kratek	Način AUTO Omogoči/onemogoči način za avtomatsko delovanje. Ob pritisku na druge tipke se način AUTO izklopi. Način AUTO se omogoči s pritiskom na tipko ali s vklopom seznanjene indukcijske kuhalne plošče. Hitrost nape bo samodejno nastavljena z uporabo najvišje stopnje moči na območjih kuhalne plošče. Ko se indukcijska kuhalna plošča ugasne, se zadnja hitrost ohrani 5 sekund, nato pa hitrost 115 minut. Po 15 minutah se motor ugasne. Stanje luči se ne spremeni.	Vedno vklopljeno: aktiviran je način AUTO. Izklopljen: začasno je deaktiviran način AUTO.
	Na dolgo s prižgano lučko in ugasnjenim motorjem	Izbira kuhalne plošče indukcija / plin Izberite način kuhalne plošče, ki se uporablja med indukcijo in plinom. Tovarniško je nastavljen način indukcijske kuhalne plošče.	1 utrip: potrdi izbiro indukcijske kuhalne plošče. 2 utripa: potrdi izbiro plinske kuhalne plošče.
	Dolga s prižganim motorjem	Funkcija Zakasnitve Omogoči / onemogoči funkcijo Delay (avtomatski izklop motorja in osvetlitve se zamakne za 30'). Ni mogoče zagnati, če je vklopljena Intensiva ali 24h.	Utripa
	Dolg pri izklopljenih vseh obremenitvah (motor in luči)	Konfiguracija WiFi-ja Omogoči / onemogoči postopek za konfiguracijo WiFi-ja. Preden zaženete postopek, uporabite App Franke@Home, da bi se prijavili na sistem IOT Franke. Nato sledite navodilom za dodajanje nove naprave in prijavo na domači usmerjevalnik. Če se postopek po nekaj minutah ne konča uspešno, ga pred ponovnim poskusom deaktivirajte s ponovnim dolgim pritiskom na tipko. Napa v vsakem primeru zapusti postopek, če ni uspešno zaključen v 15 minutah.	Utripata LED T3 in T4: postopek konfiguracije v teku. Po uspešnem zaključku postopka se svetleči diodi T3 in T4 vklopita za 2 sekundi.
Priporočena sekvenca seznanjanja med napravami: 1 - Način K-Link (glejte "povezani način" v priložniku za daljinski upravljalnik) 2 - Seznanjanje K-Link (glejte navodila nape) 3 - Seznanjanje daljinski upravljalnik- napa (glejte navodila daljinskega upravljalnika) 4 - Seznanjanje K-Link (glejte navodila nape) 5 - Seznanjanje kuhalna plošča - napa (glejte navodila indukcijske kuhalne plošče)			

APP FRANKE@HOME

Aplikacija App Franke@Home je na razpolago za pametne telefone iOS in Android in omogoča pristop vsem funkcijam nape preko upravljanja na daljavo.



Ikona	Funkcija
	Domača stran
	Dodaj novo napravo

	Upravljanje profila uporabnika
	Povezan na omrežje Wi-Fi Frankie
	VŽIG/ UGAŠANJE NAPE
	Upravljanje razsvetljave
	Upravljanje hitrosti motorja
	Intenzivna Funkcija
	Funkcija 24h
	Funkcija Zakasnitve
	Samodejna Funkcija
	Upravljanje nastavitev aplikacije

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

- Ta aparat lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom.
- **POZOR:** na daljinskem upravljalniku morate najprej omogočiti način K-Link (za več podrobnosti glejte navodila naprave).

POZOR: nekatere funkcije je mogoče aktivirati samo z daljinskim upravljalnikom (za več podrobnosti glejte priročnik naprave).

OSVETLITEV

- Za zamenjavo se obrnite na tehnično pomoč (»Za nakup se obrnite na tehnično pomoč«).

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	138	APP FRANKE@HOME	144
УПОТРЕБА	140	ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ	144
ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ	140	ОСВЕТЉЕЊЕ	144
КОМАНДЕ	141		

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

- Ради ваше сигурности и исправног рада уређаја, пажљиво прочитајте ово упутство пре уградње и употребе. Увек држите ова упутства заједно са уређајем, чак и у случају продаје или преноса трећим лицима. Корисници морају бити потпуно свесни начина рада уређаја и његових сигурносних карактеристика.
- Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.
- Произвођач не може бити одговоран за било какву штету насталу неправилном инсталацијом или употребом.
- Проверите да ли мрежно напајање одговара напајању назначеном на плочици са подацима у унутрашњости производа.
- УПОЗОРЕЊЕ: Пре инсталирања уређаја уклоните заштитне фолије (ако су присутне).
- Не додирујте уређај мокрым рукама или деловима тела.
- Уређај никада не сме бити изложен атмосферским утицајима (киша, сунце).
- Чувајте амбалажу ван домаћаја деце и кућних љубимаца.
- Немојте користити адаптере, вишеструке утичнице или продужне каблове за повезивање уређаја.
- Немојте стајати на уређају јер бисте га могли оштетити.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година и више и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или без искуства и знања ако су под надзором или инструкције у вези са коришћењем уређаја на безбедан начин и разумеју ризике који су укључени.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби уређаја од стране особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- Чишћење и корисничко одржавање не смеју да врше деца без надзора.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и

постављена на лако доступном месту.

- Средства за искључивање морају бити уграђена у фиксно ожичење у складу са релевантним прописима.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач или његов сервисер или слично квалификовано лице како би се избегла опасност.
- За уређаје класе 1, уверите се да је електрична енергија у домаћинству правилно уземљена.
- Не користите отворени пламен (опасност од пожара).



УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- За причвршћивање уређаја користите само одговарајуће завртње и мале делове.
- Уверите се да је уређај инсталиран тако да се може искључити из напајања, са размаком отварања контакта (3 мм) који обезбеђује потпуно искључење у условима пренапона 3. категорије.
- Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).



ПАЖЊА: доступни делови могу постати веома врући за време употребе апарата за кување.

- Минимално сигурносно растојање између плоче за кување и аспиратора је 650 мм (неки модели се могу инсталирати на нижој висини; погледајте одељак о радним димензијама и уградњи).
- Ако упутства за инсталацију плинске плоче за кување наводе растојање веће од горе наведеног, то се мора узети у обзир.
- Спојите одвод на димњак помоћу цеви минималног пречника 120 мм.

Пут димоводног канала мора бити што краћи.

- Што се тиче техничких и безбедносних мера које треба предузети за испуштање димних гасова, важно је савесно поштовати прописе које су донеле локалне власти.
- Када се овај уређај користи истовремено са уређајима који сагоревају гас или друга горива (не примењује се на уређаје који само одводе ваздух у просторију), просторија мора бити адекватно проветрена како би се спречио повратни ток издувних гасова.
- Очистите уређај и замените филтере након одређеног временског периода (опасност од пожара). Види одељак „Чишћење и одржавање”.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Ваздух се не сме избацивати у димњак који се користи за одвод гасова из гаса или других уређаја који сагоревају гориво (не примењује се на уређаје који само избацују ваздух у просторију).
- Када истовремено раде апарат за кување и уређаји који се напајају енергијом која није електрична, подпритисак у просторији не сме бити већи од 4 Па (4 x 10⁻⁵ бара), како би се спречило усисавање пара у просторију од стране уређаја за кување.
- Аспиратори и други системи за одвод дима од кувања могу негативно утицати на безбедан рад гасних или других уређаја који сагоревају гориво (укључујући и оне у другим просторијама) због повратног тока гасова сагоревања. Ови гасови имају потенцијал да изазову тровање угљен-моноксидом. Након уградње хаубе или усисивача дима од кувања, стручњак треба да испита рад

опреме за течни гас како би се осигурало да нема повратног тока гасова сагоревања.

- Симбол  на производу или на амбалажи означава да се производ не може одложити као уобичајени кућни отпад. Производ који се одлаже мора се однети у посебан сабирни центар за рециклажу електричних и електронских компонената. Правилним одлагањем производа помажете у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље које би иначе могле настати непримереним одлагањем. За детаљније информације о начину

рециклирања овог производа обратите се локалној служби за одлагање отпада или продавници у којој сте купили производ.

Декларација о усаглашености

Произвођач изјављује да је овај уређај са радио функцијом у складу са директивом 2014/53/EU.

Пуни текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој Интернет адреси претраживањем по коду производа:

<https://www.franke.com/>

Овај код се може наћи на налепници постављеној унутар производа.

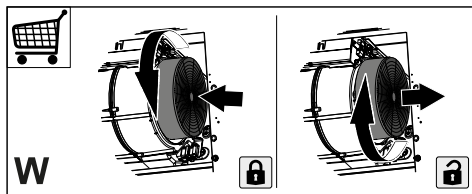
Фреквенцијски опсези	Максимална преносна снага
2,4 GHz	100 mW max.

УПОТРЕБА

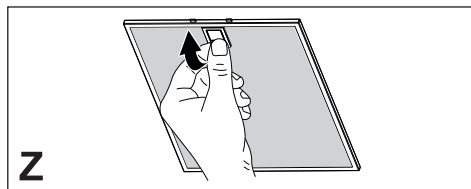
- Аспиратор је пројектован искључиво за уклањање кухињских мириса у домаћинству.
- Никад не користите аспиратор за било шта осим за оно за шта је намењен.
- Никад не остављајте висок пламен испод укљученог аспиратора.
- Подесите интензитет пламена тако да буде усмерен само на дно тигања, а не да обухвати и његове бочне стране.
- Фритезе морају да буду под непрекидним надзором током употребе: уље може да се запали ако се прегреје.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Филтер са активним угљеном не може се прати, нити се може обновити и мора се заменити отприлике свака 4 месеца рада или чешће у случају врло интензивне употребе (W).



- Филтери за маст морају се чистити свака 2 месеца рада или чешће у случају врло интензивне употребе и могу се прати у машини за прање посуђа (Z).



- Очистите аспиратор влажном крпом и неутралним течним детерџентом.
- За спољно и унутрашње чишћење аспиратора избегавајте алкохолне или силиконске производе.

Ако је производ или један од његових делова направљен од нерђајућег челика, за чишћење користите посебне неабразивне производе и пратите линије сатенске завршне обраде током чишћења.

КОМАНДЕ

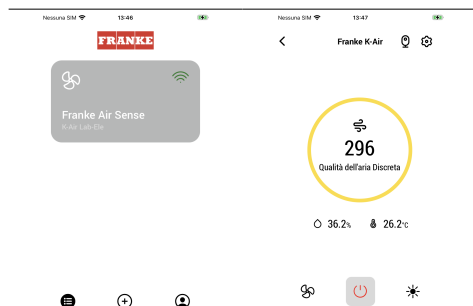
			     					
			L	T1	T2	T3	T4	
Дугме	Притисак дугмета	Функција	ЛЕД					
	Кратки	Светла се смењују између високог, средњег интензитета (ако постоји), искључена. Ако је индукциона плоча упарена са аспиратором, ако је аспиратор искључен, чим се индукциона плоча укључи, светла аспиратора се укључују максималним интензитетом.	-					
	Дуго са упаљеним светлом	Можете мењати интензитет светлости циклично. Вршење дугих одвојених притисака омогућава вам да промените тон светлости између "топлог" и "хладног".	Трепери					
L		Упаривање К-Линк Пре започињања поступка, следите посебна упутства у упутствима за уређаје који се упарују. За даљински управљач погледајте „повезани режим“.	Лед T1 и T2 трепере:					
	Дуги са искљученим свим оптерећењима (мотор и светла)	Почиње поступак упаривања аспиратора са уређајима компатибилним са К-Линком (индукциона плоча за кување или даљински управљач). Могу се упарити до 3 индукционе плоче и један даљински управљач. Погледајте упутства за уређаје за радње које се на њима морају извршити. Процес упаривања траје 2 минута. Ако у том року није препознат ниједан уређај, проверите да ли сте претходно покренули поступак за упаривање уређаја. Могуће је да је достигнута максимална граница повезаних уређаја.	поступак упаривања је у току.					
			После успешног завршетка поступка, ЛЕД диоде T1 и T2 се укључују на 2 секунде.					
	Кратки	Укључује/искључује мотор на прву брзину.	Фиксно					
T1	Дуго са упаљеним светлом	Активира/деактивира аларма филтера са активним угљем.	Све ЛЕД лампице трепере 2 пута: аларм је активiran.					
			Све ЛЕД лампице су укључене 1 секунду: аларм је деактивiran.					
	Дуги са искљученим свим оптерећењима (мотор и светла)	К-Линк раздвајање Почиње поступак брисања свих К-Линк компатибилних уређаја који су претходно били повезани са функцијом К-Линк упаривање.	После успешног завршетка поступка, ЛЕД диоде T1 и T2 трепере 5 пута.					

	Кратки	Укључује/искључује мотор на друг брзину.	Фиксно
		Функција 24ч	
	Дуго са упаљеним светлом	Активира/деактивира мотор у режиму размене ваздуха од 24 сата, брзином која омогућава усисавање од 10 минута сваког сата, током циклуса од 24 сата. Не може се активирати ако је активан режим интензивна или кашњење.	Трепери
T2			Лед S1 трепери:
	Дуги са искљученим свим оптерећењима (мотор и светла)	Вај-фај веза Активира/деактивира функцију вај-фај везе. Напомена: вај-фај функција се аутоматски активира када корисник затражи процедуру вај-фај конфигурације.	веза са кућном мрежом је у току. Лед S1 фиксна: вај-фај веза је активирана.
	Кратки	Укључује мотор на трећу брзину.	Фиксно
		Укључује мотор Интензивном брзином.	
	Дуги притисак са укљученим светлом или мотором	Ова брзина је ограничена на 6 минута. По истеку времена, систем се аутоматски враћа на претходно одабрану брзину. Ако се активира са искљученим мотором, после истека времена пребацује се у режим ИСКЉУЧЕНО.	Трепери
T3	Дуги са искљученим свим оптерећењима (мотор и светла)	Врши се ресетовање аларма засићења филтера.	Све ЛЕД лампице трепере 3 пута.
		Сигнализује аларм засићења металних филтера за маст и потребу да их оперете. Аларм се активира после 100 сати стварног рада аспиратора.	Лед T2 и T3 фиксно укључени и аспиратор искључен.
		Сигнализује аларм засићења филтера за мирис са активним угљем. Аларм се активира после 200 сати стварног рада аспиратора.	Лед T2 и T3 трепере и аспиратор искључен.

	Режим АУТО	
	Активира/деактивира аутоматски режим рада.	
Кратки	Сваки пут када притиснете друге тастере, режим АУТО се деактивира.	Фиксно укључено: режим АУТО активан.
	Режим АУТО се активира притиском на тастер или када се укључи упарена индукциона плоча. Брзина аспиратора биће подешена аутоматски користећи највиши ниво снаге присутан у зонама за кување. Када је индукциона плоча за кување искључена, задња примењена брзина одржава се 5 секунди, а затим брзина 1 у трајању од 15 минута. После 15 минута мотор се искључује. Стање светла се не мења.	Искључено: режим АУТО је деактивиран.
Т4	Избор индукционе/плинске плоче за кување	1 бљесак: потврђује избор индукционе плоче.
	Изаберите врсту плоче за кување која се користи између индукције и плина. Фабрички је подешен индукциони тип плоче.	2 бљеска: потврђује избор плинске плоче.
	Функција кашњење	
Дуго са упаљеним мотором	Активира/деактивира функцију кашњења (аутоматско искључивање мотора и осветљења одложено за 30'). Не може се активирати када је активирана Интензивна или 24ч функција.	Трепери
Дуги са искљученим свим оптерећењима (мотор и светла)	Конфигурација вај-фај везе	
	Активира/деактивира конфигурације вај-фај везе. Пре него што започнете процедуру, користите апликацију Franke@Home да бисте се регистровали на Франке ИОТ систем. Затим следите упутства за додавање новог уређаја и за регистрацију на кућни рутер. Ако се поступак не заврши успешно након неколико минута, деактивирајте га поновним притиском на тастер пре поновног покушаја. У сваком случају, аспиратор излази из поступка ако није успешно завршен у року од 15 минута.	Лед Т3 и Т4 трепере: поступак конфигурације је у току. После успешног завршетка поступка, ЛЕД диоде Т3 и Т4 се укључују на 2 секунде.
Препоручена секвенца упаривања између уређаја:		
1 - К-Линк режим (види „повезани режим“ у приручнику за даљински управљач)		
2 - Упаривање К-Линк (види приручник аспиратора)		
3 - Упаривање даљинског управљача и аспиратора (види приручник за даљински управљач)		
4 - Упаривање К-Линк (види приручник аспиратора)		
5 - Упаривање плоча-аспиратор (види приручник индукционе плоче)		

APP FRANKE@HOME

Апликација Franke@Home је доступна за iOS и Android паметне телефоне и омогућава вам приступ свим функцијама аспиратора путем даљинске интеракције.



Икона Функција



Почетна страница



Додајте нови уређај



Управљање корисничким профилем



Повезано на Wi-Fi Franke мрежу



Укључивање/искључивање аспиратора



Управљање системом осветљења



Управљање брзином мотора



Функција Интезивна



Функција 24ч



Функција кашњење



Функција Аутоматски



Управљање подешавањима апликације

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ

- Овим уређајем се може управљати помоћу даљинског управљача.
- **ПАЖЊА:** као прву операцију на даљинском управљачу, активирајте режим К-Линк (за детаље погледајте упутство за употребу уређаја).

ПАЖЊА: неке функције се могу активирати само преко даљинског управљача (погледајте упутство за уређај за више детаља).

ОСВЕТЉЕЊЕ

- За замену се обратите Служби техничке подршке („За куповину се обратите Служби техничке подршке”).

TARTALOM

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	145	FRANKE@HOME ALKALMAZÁS	151
HASZNÁLAT	147	TÁVIRÁNYÍTÓ	151
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS	147	VILÁGÍTÁS	151
KEZELŐSZERVEK	148		

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A saját biztonsága és a készülék megfelelő működése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a telepítés és az üzembe helyezés előtt. Az utasítást tartsa mindig a készülékkel együtt, eladás vagy harmadik félnek történő átadás esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tökéletesen tisztában legyenek a készülék működésével és biztonsági jellemzőivel.
- A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítésből vagy használatból eredő esetleges károkért.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység megfeleljen a termék belsején lévő táblán lévő adatnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék telepítése előtt távolítsa el a védőfóliákat (ha vannak).
- Ne érintse meg a készüléket vizes kézzel vagy testrésszel.
- A készüléket soha ne tegye ki környezeti hatásoknak (eső, nap).
- A csomagolást tartsa távol gyerekek és háziállatoktól.
- Ne használjon adaptereket, többszörös aljzatokat vagy hosszabbítókát a készülék csatlakoztatásához.
- Ne álljon a készülékre, mert az megsérülhet.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, illetve csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék használatával kapcsolatban, és ha megértették a kapcsolódó veszélyeket.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha csak nem a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék megfelelő használatával kapcsolatban.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

- A felhasználói tisztítást és karbantartást ne végezzék el felügyelet nélküli gyerekek.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A leválasztó eszközöknek beépítve kell lenniük az állandó vezetékekbe, az erre vonatkozó előírásoknak megfelelően.
- Ha a tápkábel sérült, a gyártónak vagy a szervizszolgálatnak illetve hasonló szaktudású személynek le kell cserélnie, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Az I. osztályba tartozó készülékek esetében ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos ellátás megfelelő földeléssel rendelkezzen.
- Ne használjon nyílt lángokat (tűzveszély).



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Csak a készülék rögzítéséhez megfelelő csavarokat vagy eszközöket használjon.
- Ügyeljen, hogy az eszköz úgy legyen telepítve, hogy le lehessen választani a tápellátásról az érintkezések nyitási távolságával (3 mm), amely biztosítja a teljes leválasztást III. kategóriájú túlfeszültség esetén.
- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül nézni.



FIGYELEM: a hozzáférhető részek nagyon felforrósodhatnak a főzőkészülékek használatakor.

- A főzőlap és a páraelszívó közötti minimális biztonsági távolság 650 mm (egyes típusok alacsonyabb magasságba is felszerelhetők; lásd a munkavégzési méretekre és a telepítésre vonatkozó bekezdéseket).

- Ha a gázzal működő főzőfelület telepítési utasításai a fent jelzett távolságnál nagyobb távolságot határoznak meg, azt figyelembe kell venni.
- Csatlakoztassa az elszívót a füstelszívó csőhöz egy legalább 120 mm átmérőjű csővel. A füstelszívó csőnek a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A füstök kivezetésére vonatkozó műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően fontos a helyi hatóságok által megállapított előírások betartása.
- Amikor ezt a készüléket más gázt vagy egyéb tüzelőanyagot égető készülékkel együtt használja (nem érvényes azokra a készülékekre, amelyek csak a helyiségbe ürítenek levegőt), a helyiséget megfelelően szellőztetni kell, hogy elkerülje a füstgázok visszaáramlását.
- Tisztítsa meg a készüléket, és cserélje le a szűrőket a megadott idő elteltével (tűzveszély). Lásd a "Tisztítás és karbantartás" című bekezdést.
- Be kell tartani a levegőelvezetésre vonatkozó előírásokat.
- A levegőt nem szabad olyan füstelszívó csőbe vezetni, amelyet gázt vagy egyéb tüzelőanyagot felhasználó készülék füst elvezetéséhez használ (nem vonatkozik olyan készülékekre, amelyek csak a helyiségbe bocsátanak ki levegőt).
- Amikor a főzőkészülék és az elektromos áramtól eltérő tápellátású készülékek egyszerre működnek, a helyiség negatív nyomása nem szabad hogy meghaladja a 4 Pa-t (4 x 10⁻⁵ bar), hogy elkerülje, hogy a főzőkészülék elszívja a helyiségben a füstöt.
- A konyhai elszívók és a főzési füstelszívó berendezések negatívan hathatnak a gáz vagy egyéb tüzelőanyag felhasználású háztartási készülékek biztonságos működésére (beleértve a másik helyiségben találhatóakat), az égési gázok

visszaáramlása miatt. Ezek a gázok szénmonoxid-mérgezést okozhatnak. Egy elszívó vagy főzési füstelszívó telepítése után a folyékony gáz készülékek működését egy szakembernek tesztelnie kell, hogy biztosítsák, hogy nem fordul elő égési gáz vissza keringése.

- A terméken vagy a csomagoláson lévő



szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítani kívánt terméket az elektromos és elektronikus alkatrészek újrafeldolgozásához megfelelő gyűjtőhelyre kell szállítani. Ha gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, hozzájárul a nem megfelelő ártalmatlanítás okozta környezetre és egészségre gyakorolt

negatív hatások megelőzéséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért vegye fel a kapcsolatot az Önkormányzattal, a helyi hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó kijelenti, hogy ez a rádió funkcióval rendelkező készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes oldalon, termékkódos kereséssel:

<https://www.franke.com/>

Ezt a kódot megtalálja a termék belsejében lévő címkén.

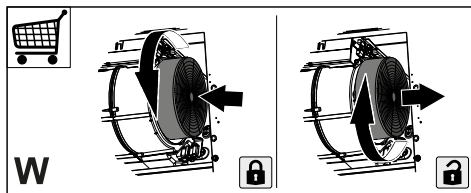
Frekvenciasá v	Maximális átvitt teljesítmény
2,4 GHz	100 mW max.

HASZNÁLAT

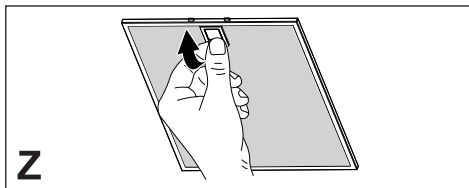
- Az elszívó készülék kizárólag háztartási célú használatra, a konyhai szagok eltávolítására szolgál.
- Tilos a készüléket a rendeltetésszerű céloktól eltérő célokra használni.
- Tilos a működésben levő készülék alatt magas lángot gyakni.
- A láng erősségét úgy kell beállítani, hogy az kizárólag a főzőedény alá irányuljon és ne vegye körbe a főzőedény oldalát.
- Az olajsütőt használat közben végig figyelni kell: a felforrósodott olaj könnyen meggyulladhat.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az aktív szén szűrő nem mosható, nem regenerálható, és 4 kb. havi használat után vagy intenzív használat esetén (W) gyakrabban le kell cserélni.



- A zsírszűrőket kéthavi használat után tisztítani kell, illetve intenzív használat esetén gyakrabban. Mosogatógépben is moshatók (Z).



- Tisztítsa meg a páraelszívót egy nedves ruhával és semleges folyékony tisztítószerrel.
- Az elszívó külső és belső tisztításához kerülje az alkoholos vagy szilikonos termékeket.

Ha a termék vagy egy része rozsdamentes acélból készült, erre alkalmas, nem karcoló

terméket használjon a tisztításhoz, és kövesse a csiszolás vonalait a tisztítás folyamán.

KEZELŐSZERVEK

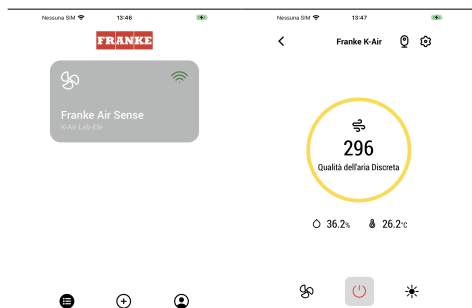
      L T1 T2 T3 T4					
Gomb	Gomb megnyomása	Funkció	Led		
	Rövid	A fények váltakoznak magas intenzitás, közepes intenzitás (ha van) és kikapcsolt állapot között. Ha a páraelszívóhoz társított indukciós lap áll rendelkezésre, akkor ha a páraelszívó ki van kapcsolva, amint bekapcsolja az indukciós lapot, a páraelszívó fénycsíkja felkapcsolnak maximális intenzitáson.			
	Hosszú, világító fénycsík	A fény intenzitása ciklikus módon változtatható. A gomb hosszabb ideig tartó, egymástól elkülönített lenyomása lehetővé teszi a színhőmérséklet változtatását „meleg” és „hideg” között.	Villogó fény		
L	Hosszú, amikor az összes töltés ki van kapcsolva (motorok és fénycsík)	K-Link társítás Az eljárás elindítása előtt kövesse a társítandó készülékek kézikönyvében lévő utasításokat. A távirányítóhoz tekintse meg a „csatlakoztatott mód”-ot. Indítsa el az elszívó társítási eljárását K-Link kompatibilis készülékekkel (indukciós lap vagy távirányító). Összesen 3 indukciós lapot társíthat és egy távirányítót. Tekintse meg a készülékek kézikönyvét az elvégzendő műveletek érdekében. A társítási folyamat 2 percig tart. Ha ennyi időn belül nem ismer fel semmilyen készüléket, ellenőrizze, hogy előzőleg elindította-e a társítandó készülékek folyamatát. Lehetséges, hogy elérte a maximális társítható készülékek számát.	T1 és T2 led villog: társítási eljárás folyamatban. A folyamat sikeres befejeztével a T1 és T2 led felgyulladnak 2 másodpercre.		
	Rövid	Bekapcsolja/Kikapcsolja a motort az első sebességen.	Állandó Az összes led 2-szer villan: riasztás aktíválva.		
T1	Hosszú, világító fénycsík	Bekapcsolja/Kikapcsolja az Aktív szűrő riasztást .	Az összes led kigyullad 1 másodpercre: riasztás kikapcsolva.		
	Hosszú, amikor az összes töltés ki van kapcsolva (motorok és fénycsík)	K-Link társítás törlése Indítsa el az összes előzőleg K-Link társítási folyamattal társított K-Link kompatibilis eszköz törlési folyamatát.	A folyamat sikeres befejezésekor a T1 és T2 led 5-ször felvillan.		

	Rövid	Bekapcsolja/Kikapcsolja a motort a második sebességen.	Állandó
		24h funkció	
	Hosszú, világító fénnel	Bekapcsolja/Kikapcsolja a motort 24h Légcseré módban, olyan sebességgel, amely lehetővé tesz óránként 10 perces elszívást 24 órás ciklus alatt.	Villogó fény
		Nem aktiválható, ha az Intenzív vagy a Késleltetett mód be van kapcsolva.	
T2	Hosszú, amikor az összes töltés ki van kapcsolva (motorok és fények)	Wi-Fi csatlakozás Bekapcsolja/Kikapcsolja a Wi-Fi csatlakozás működését. Megjegyzés: A Wi-Fi funkció automatikusan bekapcsol, amikor a felhasználó a Wi-Fi konfiguráció folyamatát kéri.	S1 led villog: csatlakozás az otthoni hálózathoz folyamatban. S1 led állandó: Wi-Fi csatlakozás aktiválva.
	Rövid	Bekapcsolja a motort a harmadik sebességen.	Állandó
	Hosszú, bekapcsolt fénnel vagy motorral	Bekapcsolja a motort az Intenzív sebességre. Ez a sebesség 6 percre időzített. Az idő lejártá után a rendszer automatikusan visszatér az előzőleg kiválasztott sebességre. Ha kikapcsolt motor mellett aktiválja, az idő letelte után OFF üzemmódba kapcsol.	Villogó fény
T3	Hosszú, amikor az összes töltés ki van kapcsolva (motorok és fények)	Végezze el a Szűrők telítettségi riasztásának visszaállítását . A Fémes Zsírszűrők telítettségi riasztását jelzi, és a mosás szükségességét. A riasztás a páraelszívó 100 tényleges munkaórája után lép működésbe. Az Aktívzenes szagszűrő telítettségi riasztását jelzi . A riasztás a páraelszívó 200 tényleges munkaórája után lép működésbe.	Az összes led 3-szor villan. A T2 és T3 led folyamatosan világítanak kikapcsolt páraelszívó mellett. A T2 és T3 led villog kikapcsolt elszívóval.

AUTO üzemmód		
	Bekapcsolja/Kikapcsolja az Automata üzemmódot. Minden egyéb gomb megnyomásakor az AUTO üzemmód kikapcsol.	Állandó világító: AUTO üzemmód bekapcsolva.
Rövid	Az AUTO üzemmód bekapcsol a gomb megnyomásakor, vagy a Társított Indukciós Főzőlap bekapcsolásakor. A páraelszívó sebessége automatikusan beáll a főzőlap zónáin lévő legmagasabb szint használatakor. Amikor kikapcsolja az indukciós lapot, megmarad az utoljára beállított sebesség 5 másodpercig, majd az 1-es sebesség 15 percig. A 15 perc elteltével a motor lekapcsol. A fények állapota nem változik.	Kikapcsolt: AUTO üzemmód átmenetileg kikapcsolva.
T4	Indukciós/gáz főzőlap kiválasztása Válassza ki a használni kívánt főzőlapot Indukciós és Gáz közül. Gyárilag az Indukciós Főzőlap lett beállítva.	1 villanás: Indukciós főzőlap kiválasztásának megerősítése. 2 villanás: Gáz főzőlap kiválasztásának megerősítése.
	Késleltetés funkció Bekapcsolja/Kikapcsolja a késleltetési funkciót (a motor automatikus lekapcsolását és a késleltetett világítást 30 perccel). Nem aktiválható Intenzív vagy 24h belépés mellett.	Villogó fény
Hosszú, amikor az összes töltés ki van kapcsolva (motorok és fények)	Wi-Fi konfiguráció Bekapcsolja/Kikapcsolja a Wi-Fi konfigurációs eljárást. Az eljárás megkezdése előtt használja a Franke@Home alkalmazást , hogy regisztráljon az IOT Franke rendszerben. Ezután kövesse az új készülék hozzáadásával kapcsolatos utasításokat, és hogy regisztráljon az otthoni routerhez. Ha a folyamat nem fejeződik be sikeresen pár perc után, mielőtt újra próbálkozna, kapcsolja ki a gomb ismételt hosszú lenyomásával. Az elszívó mindenképp kilép a folyamatból, ha az nem fejeződik be sikeresen 15 percen belül.	T3 és T4 led villog: konfigurációs eljárás folyamatban. A folyamat sikeres befejeztével a T3 és T4 led felgyulladnak 2 másodpercre.
Ajánlott készülékek közötti társító folyamat:		
1 - K-Link mód (Lásd a „csatlakoztatott mód”-ot a távirányító kézikönyvében)		
2 - K-Link társítás (Lásd elszívó kézikönyvét)		
3 - Távirányító-Elszívó társítás (Lásd távirányító kézikönyvét)		
4 - K-Link társítás (Lásd elszívó kézikönyvét)		
5 - Főzőlap-Elszívó társítás (Lásd indukciós lap kézikönyvét)		

FRANKE@HOME ALKALMAZÁS

A Franke@Home alkalmazás elérhető iOS és Android okostelefonokról, és lehetővé teszi, hogy hozzáférjen az elszívó összes funkciójához egy távoli interakción keresztül.



Ikon	Funkció
	Főoldal
	Új eszköz hozzáadása

	Felhasználói profil kezelése
	Csatlakoztatva a Franke Wi-Fi hálózathoz
	Elszívó Kikapcsolása/Bekapcsolása
	Világító berendezés kezelése
	Motor sebességének kezelése
	Intenzív funkció
	24h funkció
	Késleltetés funkció
	Automata funkció
	App beállításainak kezelése

TÁVIRÁNYÍTÓ

- Ezt a készüléket egy távirányítóval lehet vezérelni.
- FIGYELEM:** első műveletként a távirányítón aktiválja a K-Link módot (további részletekért tekintse meg a készülék kézikönyvét).

FIGYELEM: bizonyos funkciókat csak a távirányítóval lehet aktiválni (rövidített részletekért tekintse meg a készülék kézikönyvét).

VILÁGÍTÁS

- A csere elvégzése érdekében lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

SADRŽAJ

INFORMACIJE O SIGURNOSTI	152	APLIKACIJA FRANKE@HOME	158
UPORABA	154	DALJINSKI UPRAVLJAČ	158
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	154	RASVJETA	158
NAREDBE	155		

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

- Radi vlastite sigurnosti i kako biste osigurali ispravan rad uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja uređaja u rad. Uvijek držite ove upute zajedno s uređajem, čak i ako ga prodajete ili prosljeđujete trećim osobama. Korisnici moraju potpuno poznavati rad i sigurnosne karakteristike uređaja.
- Spajanje električnih vodova mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.
- Proizvođač ne može biti odgovoran za eventualne štete koje proizlaze iz neprikladne instalacije ili korištenja uređaja.
- Uvjerite se da napajanje mreže odgovara napajanju navedenom na identifikacijskog pločici koja se nalazi unutar proizvoda.
- UPOZORENJE: Prije ugradnje uređaja uklonite zaštitne folije (ako postoje).
- Uređaj nemojte dodirivati rukama niti mokrim dijelovima tijela.
- Uređaj se nikada ne smije izlagati vremenskim utjecajima (kiša, sunce).
- Ambalažu držite podalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Za priključivanje uređaja nemojte upotrebljavati adaptere, višestruke utičnice niti produžne kabele.
- Nikada nemojte stajati na uređaju jer bi se mogao oštetiti.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju povezane rizike.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala upute o uporabi uređaja.
- Nadzirite djecu, pobrinite se da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje za koje je zadužen korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.

- Sredstva za odspajanje moraju biti dio fiksnog ožičenja u skladu s propisima na snazi.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se spriječila opasnost.
- Za uređaje I. klase uvjerite se da je kućna električna instalacija pravilno uzemljena.
- Nemojte upotrebljavati otvoreni plamen (opasnost od požara).



UPOZORENJE: Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Za pričvršćivanje uređaja upotrebljavajte samo prikladne vijke i male kovane dijelove.
- Pazite da ugradite uređaj tako da se može isključiti iz napajanja, s razmakom otvaranja kontakata (3 mm) koji osigurava potpuno isključivanje u uvjetima prenapona kategorije III.
- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).



POZOR: dostupni dijelovi mogu se jako zagrijati tijekom korištenja uređaja za kuhanje.

- Minimalni sigurnosni razmak između ploče za kuhanje i nape je 650 mm (neki modeli se mogu ugraditi i na nižu visinu; vidi odlomak o radnim dimenzijama i ugradnji).
- Ako je u uputama za postavljanje plinske ploče za kuhanje navedena udaljenost veća od gore navedene, to se mora uzeti u obzir.
- Spojite ekstraktor na dimnjak s pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Kanal dimnjaka mora biti što kraći.
- Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za ispuštanje

dimnih plinova, važno je savjesno poštivati propise koje donose lokalne vlasti.

- Kada se ovaj uređaj upotrebljava istovremeno s uređajima koji izgaraju plin ili druga goriva (ne odnosi se na uređaje koji samo ispuštaju zrak u prostoriju), prostorija mora biti prozračena na odgovarajući način kako bi se zaustavio povratni tok ispušnih plinova.
- Očistite uređaj i zamijenite filtere nakon isteka naznačenog vremena (opasnost od požara). Vidi poglavlje Čišćenje i održavanje.
- Propisi o ispuštanju zraka moraju se poštivati.
- Zrak se ne smije ispuštati u dimnjak koji se upotrebljava za ispuštanje dima iz plinskih ili drugih uređaja koji upotrebljavaju gorivo (ne odnosi se na uređaje koji samo ispuštaju zrak u prostoriju).
- Kada istovremeno rade uređaj za kuhanje i uređaji koji se napajaju energijom koja nije električna, negativni tlak u prostoriji ne smije biti veći od 4 Pa (4 x 10 – 5 bara), kako bi se spriječilo uvlačenje plinova u prostoriju s pomoću uređaja za kuhanje.
- Nape i drugi sustavi za usisavanje pare od kuhanja mogu negativno utjecati na siguran rad plinskih ili drugih uređaja koji upotrebljavaju gorivo (uključujući i uređaje u drugim prostorijama) zbog povratnog toka ispušnih plinova. Ovi plinovi mogu uzrokovati trovanje ugljičnim monoksidom. Nakon ugradnje nape ili uređaja za usisavanje kuhinjske pare, stručna osoba trebala bi ispitati rad uređaja s fluidima kako bi se spriječio povratni tok ispušnih plinova.
- Simbol  na proizvodu i na pakiranju označava da se proizvod ne može ukloniti kao uobičajeni kućni otpad. Proizvod kojeg treba baciti mora se

povjeriti odgovarajućem centru za sakupljanje radi recikliranje električnih i elektroničkih komponenti. Brigom za pravilno zbrinjavanje proizvoda pridonosite sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje koje bi inače mogle proizići iz neodgovarajućeg zbrinjavanja. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda kontaktirajte gradsko vijeće, lokalnu službu za bacanje otpada ili trgovinu gdje ste proizvod kupili.

Izjava o sukladnosti

Proizvođač izjavljuje da je ovaj uređaj s funkcijom bežičnog radija u skladu s direktivom 2014/53 / EU.

Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi pretraživanjem prema kodu proizvoda:

<https://www.franke.com/>

Ovaj se kôd nalazi na naljepnici postavljenoj unutar proizvoda.

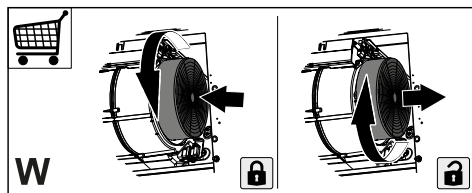
Frekvencijski opsezi	Maksimalna emitirana snaga
2,4 GHz	100 mW maks.

UPORABA

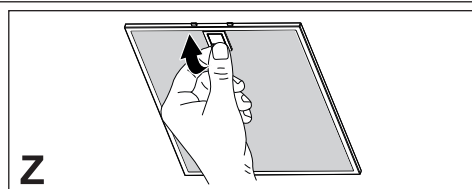
- Usisna napa osmišljena je isključivo za kućnu uporabu s namjenom uklanjanja mirisa od kuhanja.
- Nikad ne koristite napu za svrhe drugačije od onih za koje je osmišljena.
- Nikad ne ostavljajte visoki plamen ispod nape kad je ona u funkciji.
- Podesite intenzitet plamena na način da ga usmjerite isključivo prema dnu posude za kuhanje, osiguravajući tako da ne izlazi sa strana.
- Friteze je potrebno stalno nadzirati tijekom korištenja: zagrijano ulje se može zapaliti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Filtar s aktivnim ugljenom nije ni periv, niti ga je moguće obnoviti i mora se zamijeniti otprilike svaka 4 mjeseca rada ili češće u slučaju vrlo intenzivne upotrebe (W).



- Filtri za mast moraju se čistiti svaka 2 mjeseca rada ili češće u slučaju vrlo intenzivne uporabe i mogu se prati u perilici posuđa (Z).



- Očistite napu vlažnom krpom i neutralnim tekućim deterdžentom.
- Za vanjsko i unutarnje čišćenje nape izbjegavajte alkoholna ili silikonska sredstva.

Ako je proizvod ili jedan njegov dio izrađen od nehrđajućeg čelika, za čišćenje koristite posebne neabrazivne proizvode i tijekom čišćenja slijedite linije satenske završne obrade.

NAREDBE

				S1	
				     	
				L	T1
				T2	T3
				T4	
Tipka	Pritisak na tipku	Funkcija	Led		
	Kratki	Svjetla se zamjenjuju između visokog intenziteta, srednjeg intenziteta (ako je nazočno), ugašeno. Ako je na napu spojena indukcijska ploča, ako je napa isključena, čim se indukcijska ploča uključi, svjetla nape se uključuju maksimalnim intenzitetom.	-		
	Dugo s upaljenim svjetlima	Može se promijeniti intenzitet svjetla na cikličan način. Obavljanje dugih odvojenih pritisaka omogućuje vam da mijenjate ton svjetla između „toplog” i „hladnog”. K-Link uparivanje	Trepereće		
L	Dugo kada su sva opterećenja ugašena (motor i svjetla)	Prije započinjanja postupka, slijedite posebne upute u uputama za uređaje koje želite upariti. Za daljinski upravljač pogledajte “povezani način rada”. Započinje se postupak uparivanja nape s uređajima kompatibilnim s K-Linkom (indukcijska ploča za kuhanje ili daljinski upravljač). Mogu se povezati do 3 indukcijske ploče i jedan daljinski upravljač. Pogledajte upute uređaja za radnje koje se moraju izvršiti na njima. Postupak uparivanja traje 2 minute. Ako u tom roku nije prepoznat nijedan uređaj, provjerite jeste li prethodno pokrenuli postupak za uparivanje uređaja. Moguće je da je dosegnuta maksimalna količina uređaja koji se mogu povezati.	LED T1 i T2 trepere: postupak uparivanja je u tijeku. Nakon uspješnog završetka postupka, LED diode T1 i T2 uključuju se na 2 sekunde.		
	Kratki	Uključuje/isključuje motor na prvoj brzini.	Fiksni		
T1	Dugo dok je svjetlo ugašeno	Aktiviranje/deaktiviranje alarma filtera s aktivnim ugljenom .	Sve LED diode trepću 2 puta: alarm aktiviran.		
	Dugo kada su sva opterećenja ugašena (motor i svjetla)	K-Link razdvajanje Započinje postupak brisanja svih K-Link kompatibilnih uređaja koji su prethodno bili povezani s funkcijom K-Link uparivanje.	Sve LED diode svijetle 1 sekundu: alarm deaktiviran. Nakon uspješnog završetka postupka, LED T1 i T2 trepere 5 puta.		

	Kratki	Uključuje/isključuje motor na drugoj brzini.	Fiksni
		Funkcija 24 sata	
	Dugo dok je svjetlo ugašeno	Aktivira/deaktivira motor u 24-satnom načinu izmjene zraka, tj. na brzini koja omogućuje usisavanje od 10 minuta svaki sat, tijekom ciklusa od 24 sata. Ne može se aktivirati ako je aktivan način rada Intenzivno ili Odgoda.	Trepereće
T2			LED S1 treperi:
	Dugo kada su sva opterećenja ugašena (motor i svjetla)	Wifi veza Aktivira/deaktivira rad Wi-Fi veze. Napomena: Wi-Fi funkcija automatski se aktivira kada korisnik zatraži postupak konfiguracije Wi-Fi-ja.	povezivanje na kućnu mrežom je u tijeku. Led lampica S1 fiksna: povezivanje putem bežične mreže je aktivirano.
	Kratki	Uključuje motor na trećoj brzini.	Fiksni
		Uključuje motor na Intenzivnoj brzini.	
	Dugo dok su svjetla i motor ugašeni	Ova brzina ograničena je na 6 minuta. Po isteku vremena sustav se automatski vraća na prethodno odabranu brzinu. Ako se aktivira s isključenim motorom, nakon isteka vremena prebacuje se u način ISKLJUČENO.	Trepereće
T3	Dugo kada su sva opterećenja ugašena (motor i svjetla)	Vrši se resetiranje alarma zasićenja filtara . Signalizira alarm zasićenja metalnih filtara za mast i potrebu za njihovim pranjem. Alarm se aktivira nakon 100 sati stvarnog rada nape. Signalizira alarm zasićenja filtra mirisa s aktivnim ugljenom . Alarm se aktivira nakon 200 sati stvarnog rada nape.	Sve LED diode trepću 3 puta. Led T2 i T3 fiksno uključeni s isključenom napom. LED T2 i T3 trepere s isključenom napom.

AUTO način

Aktivira/deaktivira automatski način rada.

Svaki put kad pritisnete druge tipke, AUTO način rada se deaktivira.

Uključen fiksno:
aktiviran način
AUTO.

Kratki

AUTO modalitet rada aktivira se pritiskom na tipku ili prilikom uključanja spojene induksijske ploče. Brzina nape postaviti će se automatski koristeći najvišu razinu snage prisutnu u zonama ploče za kuhanje. Kad je induksijska ploča isključena, zadnja primijenjena brzina održava se 5 sekundi, a zatim brzina 1 u trajanju od 15 minuta. Nakon 15 minuta motor se isključuje. Stanje svjetla se ne mijenja.

Isključeno: AUTO
način rada
privremeno je
onemogućen.

T4

Dugo s
upaljenim
svjetlom i
ugašenim
motorom

Odabir induksijske/plinske ploče za kuhanje

Odabira vrstu ploče za kuhanje koja se koristi između indukcije i plina.

Tvornički je postavljen induksijski tip ploče.

1 bljesak: potvrđuje
odabir induksijske
ploče za kuhanje.

2 bljeska: potvrđuje
odabir plinske ploče
za kuhanje.

Funkcija odgode

Dugo s
upaljenim
motorom

Aktivira/deaktivira funkciju odgode (automatsko isključivanje motora i osvjetljenja odgođeno za 30').

Ne može se aktivirati s uključenom funkcijom Intenzivno ili 24 sata.

Trepereće

Wi-Fi konfiguracija

Aktivira/deaktivira postupak postavljanja Wi-Fi mreže.

Dugo kada su
sva
opterećenja
ugašena
(motor i svjetla)

Prije pokretanja postupka koristite **App Franke@Home** za registriranje na sustav IOT Franke. Zatim slijedite upute za dodavanje novog uređaja i registraciju na kućni usmjerivač.

Ako se postupak nakon nekoliko minuta ne završi uspješno, prije ponovnog pokušaja, deaktivirajte ga dugim pritiskom tipke. U svakom slučaju, napa napušta postupak ako nije uspješno dovršen u roku od 15 minuta.

Led lampice T3 i T4
trepere: postupak
konfiguriranja je u
tijeku.

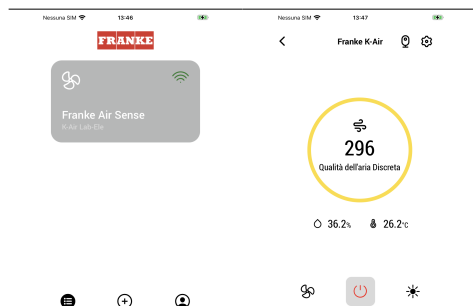
Nakon uspješnog
završetka postupka,
LED diode T3 i T4
uključuju se na 2
sekunde.

Preporučeni slijed uparivanja između uređaja:

- 1 - Način K-Link (vidi "povezani način rada" u priručniku daljinskog upravljača)
- 2 - K-Link uparivanje (vidi priručnik nape)
- 3 - Uparivanje daljinskog upravljača i nape (vidi priručnik daljinskog upravljača)
- 4 - K-Link uparivanje (vidi priručnik nape)
- 5 - Uparivanje ploča za kuhanje-napa (vidi priručnik induksijske ploče)

APLIKACIJA FRANKE@HOME

Aplikacija Franke@Home dostupna je za iOS i Android pametne telefone i omogućuje vam pristup svim funkcijama nape putem daljinske interakcije.



Ikona	Funkcija
	Početna stranica
	Dodajte novi uređaj



Upravljanje korisničkim profilom



Spojeno na Franke bežičnu mrežu



Uključivanje/isključivanje nape



Upravljanje sustavom osvjetljenja



Upravljanje brojem okretaja motora



Funkcija Intenzivno



Funkcija 24 sata



Funkcija odgode



Automatska funkcija



Upravljanje postavkama aplikacije

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- Ovaj uređaj se može kontrolirati pomoću daljinskog upravljača.
- POZOR:** kao prvu operaciju na daljinskom upravljaču aktivirajte K-Link način rada (za detalje pogledajte priručnik uređaja).

POZOR: neke se funkcije mogu aktivirati samo putem daljinskog upravljača (za više pojedinosti pogledajte priručnik uređaja).

RASVJETA

- Za zamjenu se obratite servisnoj službi („Za kupnju se obratite servisnoj službi“).

CUPRINS

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	159	APP FRANKE@HOME	165
UTILIZAREA	161	TELECOMANDĂ	165
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	161	ILUMINARE	165
COMENZI	162		

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Pentru siguranța dumneavoastră și pentru corecta funcționare a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual, înainte de a efectua operațiunile de instalare și de punere în funcțiune. Păstrați întotdeauna acest manual de instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar și în cazul vânzării sau transmiterii acestuia către terți. Utilizatorii trebuie să cunoască în totalitate funcționarea și caracteristicile de siguranță ale aparatului.
- Conectarea cablurilor trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.
- Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune cauzate de o instalare sau utilizare incorectă.
- Verificați ca alimentarea de la rețea să corespundă cu cea indicată pe plăcuța de date din interiorul produsului.
- AVERTISMENT: Înainte de a instala aparatul, îndepărtați folia de protecție (dacă există).
- Nu atingeți aparatul dacă aveți mâinile sau alte părți ale corpului ude.
- Aparatul nu trebuie expus, sub nicio formă, la acțiunea agenților atmosferici (ploaie, raze directe ale soarelui).
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și a animalelor domestice.
- Nu folosiți adaptoare, prize multiple sau prelungitoare, pentru a conecta dispozitivul.
- Nu stați în picioare pe aparat, deoarece se poate avaria.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg riscurile implicate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără supraveghere.
- Conectați ștecărul la o priză conformă normelor în vigoare, amplasată într-un loc accesibil.
- Mijloacele de deconectare trebuie încorporate în cablajul fix, în conformitate cu reglementările relevante.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita pericolele.
- Pentru aparatele din clasa I, asigurați-vă că alimentarea electrică a locuinței este împământată corespunzător.
- Nu folosiți flăcări deschise (pericol de incendiu).



AVERTISMENT: Lipsa instalării șuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate cauza riscuri de electrocutare.

- Folosiți doar șuruburi și piese mici adecvate pentru a fixa aparatul.
- Asigurați-vă că dispozitivul este instalat astfel încât să poată fi deconectat de la sursa de alimentare, cu o distanță de deschidere a contactelor (3 mm) care să asigure deconectarea completă în condiții de supratensiune de categoria III.
- Nu vă uitați direct prin instrumente optice (binoclu, lupă....).



ATENȚIE: părțile accesibile pot deveni foarte fierbinți în timpul folosirii aparatelor de gătit.

- Distanța minimă de siguranță dintre plită și hota este de 650 mm (unele modele pot fi instalate la o înălțime mai mică; consultați paragraful cu privire la dimensiunile de lucru și montaj).
- Dacă în instrucțiunile de instalare a plitei pe gaz se specifică o distanță mai

mare decât cea indicată mai sus, atunci aceasta trebuie luată în considerare.

- Conectați extractorul la coșul de fum folosind un tub cu diametrul minim de 120 mm. Traseul coșului de fum trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea gazelor arse, este important să se respecte cu scrupulozitate reglementările stabilite de către autoritățile locale.
- Când acest aparat este utilizat simultan cu aparate care funcționează cu gaz sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care evacuează doar aer în încăpere), încăperea trebuie ventilată corespunzător pentru a preveni întoarcerea gazelor de evacuare.
- Curățați aparatul și înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu). Consultați paragraful Curățare și întreținere.
- Trebuie respectate reglementările privind evacuarea aerului.
- Aerul nu trebuie expulzat într-un canal de fum utilizat pentru evacuarea gazelor de la aparatele care funcționează cu gaz sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care expulzează aer doar în cameră).
- Când aparatul de gătit și aparatele alimentate cu altă energie decât electricitate funcționează în același timp, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 Pa (4×10^{-5} bar), pentru a preveni aspirarea vaporilor în încăpere de către aparatul de gătit.
- Hotele de aragaz și alte instalații de extracție a aburilor de gătit pot afecta negativ funcționarea în siguranță a aparatelor pe gaz sau a altor aparate care funcționează cu combustibil (inclusiv a celor din alte încăperi) din cauza reîntoarcerii gazelor de ardere.

Aceste gaze au potențialul de a provoca intoxicații cu monoxid de carbon. După instalarea unei hote sau a unui aspirator de aburi de gătit, funcționarea aparatelor pe gaz fluid trebuie testată de un expert pentru a se asigura că nu se produce o reîntoarcere a gazelor de ardere.

- Simbolul  pe produs sau pe cutia acestuia indică faptul că produsul poate fi eliminat ca un deșeu normal domestic. Produsul care urmează să fie eliminat trebuie încredințat unui centru pentru reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății, consecințe ce pot să apară în cazul unei eliminări

incorecte a produsului. Pentru informații suplimentare cu privire la reciclarea acestui produs, contactați Primăria, serviciile locale de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.

Declarație de Conformitate

Producătorul declară că acest dispozitiv cu funcționalitate radio în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate CE este disponibil la următoarea adresă Internet, efectuând o căutare după cod produs:

<https://www.franke.com/>

Acest cod poate fi găsit pe eticheta aplicată înăuntru al aparatului.

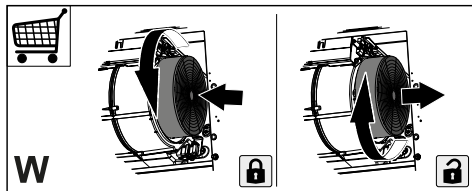
Benzi de frecvență	Putere maximă transmisă
2,4 GHz	max. 100 mW

UTILIZAREA

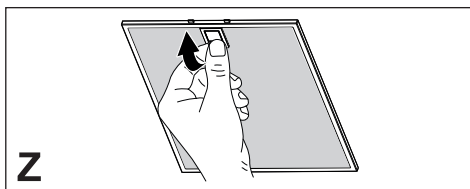
- Hota aspirantă a fost proiectată exclusiv pentru uz casnic, având scopul de a elimina mirosurile din bucătărie.
- Nu utilizați niciodată hota în scopuri diferite de cel pentru care a fost proiectată.
- Nu lăsați niciodată flăcări înalte sub hotă atunci când aceasta este în funcțiune.
- Reglați intensitatea flăcării astfel încât să o dirijați exclusiv sub fundul vasului de gătit, asigurându-vă că nu cuprinde și laturile acestuia.
- Friteuzele trebuie să fie permanent controlate în timpul utilizării: uleiul supraîncălzit ar putea lua foc.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Filtrul cu cărbune activ nu este lavabil și nici nu poate fi regenerat. Filtrul trebuie schimbat o dată la aproximativ 4 luni de funcționare, sau mai des, în cazul unei utilizări foarte intense (W).



- Filtrele de reținere a grăsimilor trebuie curățate o dată la 2 luni de funcționare, sau mai des, în cazul unei utilizări foarte intense și pot fi spălate în mașina de spălat vase (Z).



- Curățați hota cu o lavetă umezită și cu un detergent lichid neutru.
- Pentru curățarea hotei pe exterior și pe interior, evitați produsele pe bază de alcool și silicon.

Dacă produsul sau una dintre părțile acestuia este din oțel inoxidabil, pentru curățare folosiți produse specifice neabrazive și urmați sensul de satinare a suprafeței, în timpul curățării.

						S1
						
	L	T1	T2	T3	T4	
Tastă	Apăsare tastă	Funcție				Led
	Apăsare scurtă	Luminile alternează între intensitate mare, intensitate medie (dacă există), oprite.				
	Apăsare lungă cu luminile aprinse	În cazul în care există o plită de gătit cu inducție conectată la hotă, dacă hota este închisă, imediat ce se pornește plita cu inducție, becurile hotei se vor aprinde la intensitatea maximă.				
		Intensitatea luminii poate fi modificată ciclic. Efectuarea unor apăsări lungi, separate între ele, vă permite să schimbați tonul luminii între „cald” și „rece”.				Cu aprindere intermitentă
		Asociere K-Link				
		Înainte de a demara procedura, urmați indicațiile specifice din manualele dispozitivelor ce trebuie asociate.				Ledurile T1 și T2 cu aprindere intermitentă:
		Pentru telecomandă, consultați „mod conectat”.				
	Apăsare lungă cu toate sarcinile oprite (motor și lumini)	Se începe procedura de asociere a hotei, cu dispozitivele compatibile K-Link (plită cu inducție sau telecomandă). Se pot asocia un număr de până la 3 plite cu inducție și o singură telecomandă. Pentru operațiunile ce trebuie efectuate la nivelul acestora, consultați manualul dispozitivelor.				procedură de asociere în curs de desfășurare.
		Procedura de cuplare durează 2 minute. Dacă în acest interval de timp nu se recunoaște niciun dispozitiv, verificați dacă ați demarat în prealabil procedura dispozitivelor ce trebuie asociate. Este posibil să se fi atins limita maximă a dispozitivelor ce se pot asocia.				După finalizarea cu succes a procedurii, ledurile T1 și T2 se vor aprinde timp de 2 secunde.
	Apăsare scurtă	Pornește/oprește motorul, la viteza întâi.				Aprins cu lumină fixă
						Toate ledurile se aprind intermitent de 2 ori:
						alarmă activată.
	Apăsare lungă cu lumina aprinsă	Activează/dezactivează alarmă filtrelor cu cărbune activ .				
						Toate ledurile se aprind timp de 1 secundă:
						alarmă dezactivată.
	Apăsare lungă cu toate sarcinile oprite (motor și lumini)	Dezactivare a asocierii K-Link				
		Se începe procedura de ștergere a tuturor dispozitivelor compatibile K-Link, asociate în prealabil prin funcția Asociere K-Link.				După finalizarea cu succes a procedurii, ledurile T1 și T2 se vor aprinde intermitent de 5 ori.

	Apăsare scurtă	Pornește/oprește motorul, la viteza a doua.	Aprins cu lumină fixă
		Funcție 24h	
	Apăsare lungă cu lumina aprinsă	Activează/dezactivează motorul pe modul Schimb de Aer 24h, o viteză ce permite o aspirație de 10 minute la fiecare oră, pentru un ciclu de 24 de ore. Nu poate fi activată, dacă este activată funcția Intensivă sau Delay.	Cu aprindere intermitentă
T2		Conexiune Wi-Fi	Ledul S1 cu aprindere intermitentă:
	Apăsare lungă cu toate sarcinile oprite (motor și lumini)	Activează/dezactivează funcția de conexiune Wi-Fi. Notă: funcția Wi-Fi se activează automat, atunci când utilizatorul demarează procedura de configurare Wi-Fi.	conexiunea la rețeaua din locuință este în curs de desfășurare.
			Led S1 Fix: conexiune Wi-Fi activată.
	Apăsare scurtă	Pornește motorul la viteza a treia.	Aprins cu lumină fixă
		Pornește motorul la viteza Intensivă .	
	Apăsare lungă cu lumina sau motorul pornite	Această viteză este temporizată la 6 minute. După expirarea acestui interval de timp, sistemul va reveni automat la viteza selectată în prealabil. Dacă este activată cu motorul oprit, după expirarea timpului, sistemul se va comuta pe modul OFF.	Cu aprindere intermitentă
T3	Apăsare lungă cu toate sarcinile oprite (motor și lumini)	Se efectuează resetarea alarmei de saturație a filtrelor . Semnalează alarma de saturație a filtrelor metalice de reținere a grăsimilor și necesitatea de spălare a acestora. Alarma se declanșează după 100 de ore de funcționare efectivă a hotei. Semnalează alarma de saturație a filtrului cu cărbune activ, de reținere a mirosurilor . Alarma se declanșează după 200 de ore de funcționare efectivă a hotei.	Toate ledurile se aprind intermitent de 3 ori. Ledurile T2 și T3 aprinse cu lumină fixă, cu hota oprită.
			Ledurile T2 și T3 aprinse intermitent, cu hota oprită.

Mod AUTOMAT

Activează/dezactivează modul de funcționare automată.

La fiecare apăsare a celorlalte taste, modul AUTOMAT se va dezactiva.

Aprins cu lumină fixă:
mod AUTOMAT
activat.

Apăsare scurtă

Modul AUTOMAT se activează la apăsarea tastei, sau la pornirea plitei cu inducție, asociată hotei. Viteza hotei va fi setată automat, folosindu-se nivelul de putere cel mai ridicat existent pe zonele plitei de gătit. La închiderea plitei cu inducție, va fi menținută ultima viteză activată timp de 5 secunde, iar apoi se va trece la viteza 1, timp de 15 minute. După expirarea celor 15 minute, motorul se va opri. Starea becurilor nu se va modifica.

Stins: mod
AUTOMAT
dezactivat temporar.

T4

Selectare plită cu inducție/pe gaz

Apăsare lungă cu lumina aprinsă și motorul oprit

Permite selectarea tipului de plită de gătit folosită, alegând între plita cu inducție și cea pe gaz.

Hota a fost setată din fabrică pe tipul Plită cu inducție.

1 aprindere
intermitentă:
confirmă selectarea
plitei cu inducție.

2 aprinderi
intermitente:
confirmă selectarea
plitei pe gaz.

Funcție Delay

Apăsare lungă cu motorul pornit

Activează/dezactivează funcția Delay [Amânare] (oprirea automată a motorului și a sistemului de iluminat, amânată cu 30 de secunde).

Nu poate fi activată, cu funcția Intensivă sau 24h activate.

Cu aprindere
intermitentă

Configurare Wi-Fi

Activează/dezactivează procedura de configurare Wi-Fi.

Apăsare lungă cu toate sarcinile oprite (motor și lumini)

Înainte de a începe procedura, utilizați **Aplicația Franke@Home** pentru a vă înregistra în sistemul IOT Franke. Urmați apoi indicațiile, pentru a adăuga un nou dispozitiv și pentru a efectua înregistrarea pe router-ul din locuință.

În cazul în care procedura nu se finalizează cu succes după câteva minute, dezactivați-o, printr-o nouă apăsare lungă a tastei, înainte de a încerca din nou. În orice caz, hota va ieși din această procedură, dacă procedura nu se finalizează cu succes în cel mult 15 minute.

LED-uri intermitente
T3 și T4: procedura
de configurare este
în curs de
desfășurare.

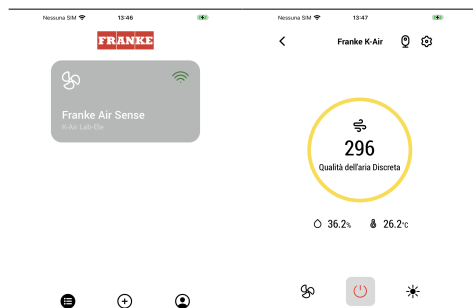
După finalizarea cu succes a procedurii, ledurile T3 și T4 se vor aprinde timp de 2 secunde.

Secvență recomandată de asociere între dispozitive:

- 1 - Mod K-Link (consultați „mod conectat”, din manualul telecomenzii)
- 2 - Asociere K-Link (consultați manualul hotei)
- 3 - Asociere telecomandă - hotă (consultați manualul telecomenzii)
- 4 - Asociere K-Link (consultați manualul hotei)
- 5 - Asociere plită - hotă (consultați manualul plitei cu inducție)

APP FRANKE@HOME

Aplicația Franke@Home este disponibilă pentru smartphone-uri iOS și Android și permite accesarea tuturor funcțiilor hotel, printr-o interacțiune de la distanță.



Picto-gramă	Funcție
	Pagină principală
	Adaugă un dispozitiv nou

	Gestionare profil utilizator
	Conectat la rețeaua Wi-Fi Franke
	Oprire/pornire hotă
	Gestionare sistem de iluminat
	Gestionare viteză motor
	Funcție Intensivă
	Funcție 24h
	Funcție Delay
	Funcție Automată
	Gestionare setări aplicație

TELECOMANDĂ

- Acest aparat poate fi comandat prin intermediul unei telecomenzi.
- **ATENȚIE:** prima dată când folosiți telecomanda, activați modalitatea K-Link

(pentru mai multe detalii, consultați manualul dispozitivului).

ATENȚIE: unele funcții pot fi activate doar prin intermediul telecomenzii (consultați manualul dispozitivului pentru mai multe informații).

ILUMINARE

- Pentru înlocuire, contactați serviciul de Asistență Tehnică („Pentru achiziționare, adresați-vă serviciului de Asistență Tehnică”).

СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	166	ПРИЛОЖЕНИЕ FRANKE@HOME	173
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	168	ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	173
ОЧИСТКА И УХОД	168	ОСВЕЩЕНИЕ	173
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	170		

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Для вашей собственной безопасности и для правильной работы прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед установкой и вводом в эксплуатацию. Всегда храните это руководство вместе с прибором, даже если он передан третьим лицам. Пользователи должны быть полностью осведомлены о принципах работы и безопасного использования прибора.
- Подключения проводов должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом.
- Производитель не может нести ответственность за любой ущерб, возникший в результате неправильной установки или использования.
- Убедитесь, что электропитание соответствует указанному на табличке с техническими данными внутри изделия.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой устройства удалите защитные пленки (при наличии).
- Не касайтесь устройства мокрыми руками или другими частями тела.
- Запрещается подвергать прибор воздействию атмосферных факторов (дождь, солнце).
- Храните упаковку в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Не используйте адаптеры, тройники или удлинители для подключения устройства.
- Не становитесь на прибор, так как он может быть поврежден.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте более 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим риски.
- Данным устройством могут пользоваться лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по использованию

устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Вставьте вилку в розетку, соответствующую действующим нормам и находящуюся в доступном месте.
- Средства отключения должны быть встроены в стационарную проводку согласно соответствующим нормам.
- Если шнур питания поврежден, во избежание рисков он должен быть заменен производителем, сервисным центром или квалифицированным персоналом.
- Для приборов класса I убедитесь, что домашняя сеть электропитания имеет соответствующее заземление.
- Не пользуйтесь открытым огнем (опасность пожара).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отсутствие винтов и фиксирующих приспособлений в соответствии с этими инструкциями может привести к риску поражения электрическим током.

- Для крепления прибора используйте только подходящие винты и крепежные детали.
- Убедитесь, что устройство установлено таким образом, чтобы его можно было отключить от источника питания. Расстояние размыкания контактов (3 мм) должно обеспечивать полное отключение в условиях перенапряжения категории III.
- Не смотрите непосредственно через оптические приборы (бинокли, увеличительные линзы и т.д.).



ВНИМАНИЕ: доступные части могут быть очень горячими во время использования кухонных устройств.

- Минимальное безопасное расстояние между варочной поверхностью и вытяжкой составляет 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте; см. раздел о рабочих размерах и установке).
- Если в инструкции по установке газовой варочной поверхности рекомендованное расстояние больше, чем указано выше, это нужно учитывать.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой диаметром не менее 120 мм. Длина дымохода должна быть как можно меньше.
- Что касается технических мер и мер безопасности, которые должны быть приняты для удаления дыма, важно неукоснительно соблюдать правила, установленные местными властями.
- При одновременном использовании данного прибора с приборами, работающими на газе или других видах топлива (это не относится к приборам, которые отводят воздух только в помещение), помещение должно надлежащим образом проветриваться, чтобы предотвратить обратный поток дымовых газов.
- Очистите устройство и замените фильтры по истечении указанного срока (опасность возгорания). Смотри раздел, посвященный очистке и уходу за прибором.
- Необходимо соблюдать национальные нормы, касающиеся отвода воздуха.
- Воздух не должен отводиться в дымоход, используемый для отвода дыма от приборов, работающих на

газе или других видах топлива (это не относится к приборам, которые отводят воздух только в помещение).

- При одновременной работе варочной панели и приборов, работающих на энергии, отличной от электрической, отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар), чтобы исключить всасывание паров от варочной панели в помещение.
- Кухонные вытяжки и другие устройства для удаления кухонного дыма могут нарушить безопасную работу приборов, работающих на газе или другом топливе (в том числе расположенных в других помещениях), из-за обратного потока дымовых газов. Эти газы потенциально могут вызвать отравление монооксидом углерода. После установки вытяжки или другого устройства для удаления кухонного дыма убедитесь, газовые приборы должны быть проверены компетентным лицом, чтобы убедиться в отсутствии обратного потока дымовых газов.
- Символ  на изделии или его упаковке означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Изделие следует передать в

соответствующий центр, специализирующийся на переработке электрических и электронных компонентов. Обеспечение правильной утилизации этого изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которые, в противном случае, могли бы возникнуть в результате неправильной утилизации. Более подробную информацию о переработке данного изделия вы можете получить в городской администрации, местном центре утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

Декларация о соответствии

Производитель заявляет, что это устройство с функцией подключения соответствует директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему Интернет-адресу после поиска по коду изделия:

<https://www.franke.com/>

Этот код можно найти на этикетке, расположенной внутри изделия.

Частотный диапазон	Максимальная передаваемая мощность
2,4 ГГц	100 mW макс.

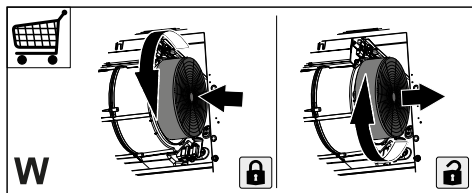
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Отрегулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось поддном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.
- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.

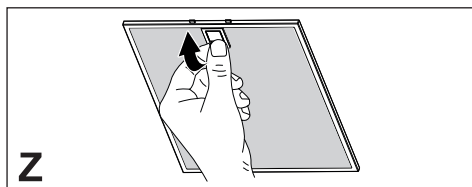
ОЧИСТКА И УХОД

- Фильтр с активированным углем нельзя ни мыть, ни регенерировать, его

необходимо заменять примерно каждые 4 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования (W).



- Жирулавливающие фильтры необходимо очищать каждые 2 месяца работы или чаще, в случае очень интенсивного использования; их можно мыть в посудомоечной машине (Z).



- Протрите вытяжку влажной тканью и нейтральным жидким моющим средством.
- Для очистки наружных и внутренних поверхностей вытяжки не используйте спиртосодержащие или силиконовые средства.

Если изделие или одна из его частей изготовлены из нержавеющей стали, используйте для чистки специальные неабразивные средства и во время чистки следуйте линиям сатинированного покрытия.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

									
				L	T1	T2	T3	T4	
Кнопка	Нажатие кнопки	Функция	Световой индикатор						
L	Короткое	Лампы попеременно мигают с высокой интенсивностью, средней интенсивностью (если есть), выключены. Если с вытяжкой сопряжена индукционная плита, когда вытяжка выключена, как только индукционная плита включается, освещение вытяжки включается с максимальной интенсивностью.	-						
	Длительное нажатие с включенным освещением	Можно изменить интенсивность освещения циклическим способом. Длительные отдельные нажатия позволяют изменить оттенок освещения с «теплого» на «холодный».	Мигает						
	Длительное нажатие, когда все нагрузки выключены (двигатель + подсветка)	Функция сопряжения K-Link Перед началом процедуры выполните конкретные указания руководства к сопрягаемым устройствам. Касательно пульта дистанционного управления см. «Режим соединения». Запускается процедура сопряжения вытяжки с устройствами, совместимыми с системой K-Link (индукционная плита или пульт дистанционного управления). Можно подключить до 3 индукционных плит и один пульт дистанционного управления. Пожалуйста, обратитесь к руководству по эксплуатации устройств, чтобы узнать о действиях, которые необходимо выполнить с ними. Процесс сопряжения занимает 2 минуты. Если в течение этого времени ни одно устройство не распознается, убедитесь, что вы уже запустили процедуру сопряжения устройств. Возможно, достигнуто максимальное количество сопряженных устройств.	Мигают светодиоды T1 и T2: выполняется процедура сопряжения. После успешного завершения процедуры светодиоды T1 и T2 загораются на 2 секунды.						
T1	Короткое	Включает/выключает двигатель на первой скорости.	Горит, не мигая						
	Длительное нажатие с включенным освещением	Включение/выключение аварийного сигнала фильтров с активированным углем .	Все светодиоды мигают 2 раза: аварийный сигнал активирован.						
	Длительное нажатие, когда все нагрузки выключены (двигатель + подсветка)	Отключение от сети K-Link Запускается процедура удаления всех K-Link-совместимых устройств, ранее связанных с помощью функции сопряжения K-Link.	Все светодиоды горят 1 секунду: аварийный сигнал отключен.						
			После успешного завершения процедуры светодиоды T1 и T2 мигают 5 раз.						

	Короткое	Включает/выключает двигатель на второй скорости.	Горит, не мигая
		Функция 24 часа	
	Длительное нажатие с включенным освещением	включение/выключение двигателя в режиме 24-часового воздухообмена, со скоростью, которая позволяет всасывать воздух в течение 10 минут в час в течение 24-часового цикла. Ее нельзя активировать, если активен интенсивный режим или режим задержки.	Мигает
T2		Подключение к сети Wi-Fi	Светодиод S1 мигает:
	Длительное нажатие, когда все нагрузки выключены (двигатель + подсветка)	Включение/отключение функции подключения к сети Wi-Fi. Примечание: функция подключения по сети Wi-Fi активируется автоматически, когда пользователь запрашивает процедуру настройки сети Wi-Fi.	выполняется подключение к домашней сети. Светодиод S1 горит постоянно: подключение к сети Wi-Fi активно.
	Короткое	Включает двигатель на третьей скорости.	Горит, не мигая
	Длительное нажатие с включенным освещением или двигателем	Запускает двигатель на высоких оборотах. Для этой скорости задано время действия 6 минут. По истечении этого времени система автоматически вернется к ранее выбранной скорости. Если функцию активировать при выключенном двигателе, по истечении заданного времени происходит переход в режим ВЫКЛ.	Мигает
T3	Длительное нажатие, когда все нагрузки выключены (двигатель + подсветка)	Выполняется сброс аварийного сигнала насыщения фильтра .	Все светодиоды мигают 3 раза.
		Подается аварийный сигнал насыщения металлических жироулавливающих фильтров и сообщается о необходимости их промыть. Аварийный сигнал подается через 100 часов реальной работы вытяжки.	Светодиоды T2 и T3 горят при выключенной вытяжке.
		Подается аварийный сигнал насыщения фильтра с активированным углем для удаления запахов . Аварийный сигнал подается через 200 часов реальной работы вытяжки.	Светодиоды T2 и T3 мигают при выключенной вытяжке.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим

Включает/выключает автоматический режим работы.

При любом нажатии других кнопок режим АВТО отключается.

Режим АВТО активируется нажатием кнопки или при включении сопряженной индукционной плиты. Скорость вытяжки будет установлена автоматически с учетом максимального уровня мощности, установленного в зонах варочной поверхности. При выключении индукционной плиты поддерживается последняя использованная скорость в течение 5 секунд, а затем скорость 1 в течение 15 минут. По истечении 15 минут двигатель выключается. Состояние подсветки не изменяется.

Горит постоянно: режим АВТО включен.

Не горит: режим АВТО временно отключен.

Короткое

Длительное нажатие с включенным освещением и выключенным двигателем.

Выбор индукционной/газовой плиты

выбор типа используемой плиты: индукционная или газовая.

На заводе устанавливается индукционный тип.

1 мигание: подтверждает выбор индукционной плиты.

2 мигания: подтверждает выбор газовой плиты.

T4

Функция задержки

Длительное с включенным двигателем

Включает/отключает функцию задержки (автоматическое выключение двигателя и освещения с задержкой на 30 минут).

Не активируется при активных функциях «Интенсивный режим» или «24 часа».

Мигает

Конфигурация подключения по сети Wi-Fi

Включает/отключает настройки подключения по сети Wi-Fi.

Длительное нажатие, когда все нагрузки выключены (двигатель + подсветка)

Перед началом процедуры используйте **приложение Franke@Home** для регистрации в системе IOT Franke. Затем следуйте инструкциям, чтобы добавить новое устройство и зарегистрироваться на домашнем маршрутизаторе.

Если процедура не завершится успешно через несколько минут, отключите ее, длительно нажав кнопку, прежде чем возобновить попытку. В любом случае, вытяжка завершает процедуру, если она не будет завершена успешно в течение 15 минут.

Светодиоды T3 и T4 мигают: выполняется процедура конфигурации.

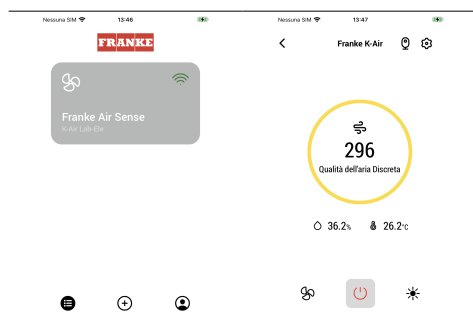
После успешного завершения процедуры светодиоды T3 и T4 загораются на 2 секунды.

Рекомендуемая последовательность сопряжения между устройствами:

- 1 - Режим K-Link (см. «Режим соединения» руководства к пульту дистанционного управления)
- 2 - Сопряжение по системе K-Link (см. руководство к вытяжке)
- 3 - Сопряжение пульт дистанционного управления/вытяжка (см. руководство к пульту дистанционного управления)
- 4 - Сопряжение по системе K-Link (см. руководство к вытяжке)
- 5 - Сопряжение плита/вытяжка (см. руководство к индукционной плите)

ПРИЛОЖЕНИЕ FRANKE@HOME

Приложение Franke@Home доступно для смартфонов, работающих на операционных системах iOS и Android, и позволяет получить дистанционный доступ ко всем функциям вытяжки.



Пиктограмма Функция

-  Главная страница
-  Добавить новое устройство

-  Управление профилем пользователя
-  Подключение к сети Wi-Fi Franke
-  Выключение/включение вытяжки
-  Управление системой освещения
-  Управление скоростью двигателя
-  Функция «Интенсивный режим»
-  Функция 24 часа
-  Функция задержки
-  Автоматический режим
-  Управление настройками приложения

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Этим устройством можно управлять с помощью пульта дистанционного управления.
- ВНИМАНИЕ:** в качестве первой операции на пульте дистанционного управления активируйте режим K-Link (более

подробную информацию см. в руководстве к устройству).

ВНИМАНИЕ: некоторые функции могут быть активированы только с помощью пульта дистанционного управления (для получения подробной информации см. руководство к устройству).

ОСВЕЩЕНИЕ

- Для замены ламп обращайтесь в центр технического обслуживания ("Для приобретения ламп обращайтесь в центр технического обслуживания").

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER	174	FRANKE@HOME UYGULAMASI	180
KULLANIM	176	UZAKTAN KUMANDA	180
TEMİZLİK VE BAKIM	176	İŞIKLANDIRMA	180
KOMUTLAR	177		

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER

- Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda dahi, işbu talimatları daima cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıları cihazın nasıl çalıştığını ve güvenlik özelliklerini tam olarak bilmeleri gerekmektedir.
- Kablo bağlantıları yetkin bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Üretici, uygun olmayan bir kurulum ya da kullanımdan kaynaklanan muhtemel hasarlardan dolayı sorumlu tutulamaz.
- Şebeke geriliminin, ürünün içinde olan veri plakası üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- UYARI: Cihazın kurulumunu yapmadan önce, koruyucu zarları çıkarın (varsa).
- Islak eller veya vücut ile cihaza dokunmayın.
- Cihaz asla hava koşullarına (yağmur, güneş) maruz bırakılmamalıdır.
- Ambalajını çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı bağlamak için adaptör, çoklu priz veya uzatma kablosu kullanmayın.
- Cihazın üzerinde ayakta durmayın, hasar görebilir.
- Bu cihaz, gözetim altında bulundurulmaları ve güvenli şekilde kullanılmasına ve dahil olan risklere ilişkin talimatlandırılmaları şartıyla 8 yaşından büyük çocuklar ile bedensel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri düşük ya da deneyim ve bilgiden yoksun kişiler tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda talimatlandırılmadıkça veya gözetim altında bulundurulmadıkça, bedensel duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri düşük ya da deneyim ve bilgiden yoksun kişilerce (çocuklar dahil) kullanılamaz.
- Cihazla oynamadıklarından emin olacak şekilde çocukları gözetim altında bulundurun.
- Kullanıcı tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fişi, yürürlükteki yönetmeliklere uygun tipte ve erişilebilen bir yerde bulunan prize takın.

- Bağlantı kesme araçları bu konuda yürürlükte olan standartlara uygun olarak sabit kablo bağlantılarına takılmalıdır.
- Besleme kablosu zarar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üreticisi veya servis merkezi ya da benzer nitelikler taşıyan kişilerce değiştirilmelidir.
- Sınıf I cihazlarda evdeki elektrik besleme şebekesinde doğru bir toprak bağlantısı bulunduğundan emin olun.
- Açık alev kullanmayın (yangın tehlikesi).



UYARI: Vidaların veya tespit cihazlarının bu talimatlara uygun olarak takılmaması halinde elektrik çarpması riskleri meydana gelebilir.

- Yalnızca cihazı sabitlemeye uygun vida ve somunları kullanın.
- Cihazda, kategori III aşırı gerilim şartlarında bağlantının tam olarak kesilmesini sağlayan, kontaklar arasındaki açılma mesafesinin (3 mm) olacağı şekilde beslemeden ayrılabilmesini sağlayacak şekilde kurulduğundan emin olun.
- Optik cihazlarla (dürbün, büyütücü mercekle, vb.) doğrudan bakmayın.



DİKKAT: Erişilebilir kısımlar, pişirme cihazlarının kullanımı sırasında çok ısınabilir.

- Ocak ile davlumbaz arasındaki minimum mesafe 650 mm'dir (bazı modeller daha düşük bir yüksekliğe kurulabilir; çalışma boyutları ve kurulumla ilgili paragrafa bakın).
- Gazlı ocağın kurulum talimatlarında belirtilenden daha büyük bir mesafe şart koşuluyorsa, bunun hesaba katılması gerekir.
- Dışarı atma ünitesinin çapı en az 120 mm olan bir boruyla duman bacasına bağlayın. Duman borusunun güzergahı mümkün olduğunca kısa olmalıdır.

- Dumanların tahliyesi konusundaki alınacak teknik önlemler ile güvenlik önlemleri konusunda yerel makamlarca şart koşulan yönetmeliklere titizlikle uymak önemlidir.
- Bu cihaz gazla veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda kullanıldığında (havayı yalnızca ortama tahliye eden cihazlar için geçerli değildir), egzoz gazlarının geri akmasını önlemek için ortam yeterince havalandırılmalıdır.
- Cihazı belirtilen süreden sonra filtreleri temizleyin ve değiştirin (yangın tehlikesi). Temizlik ve bakım paragrafına bakın.
- Hava tahliyesiyle ilgili yönetmeliklere uygun hareket edilmelidir.
- Hava, gazla veya başka yakıtlarla çalışan cihazların dumanlarının tahliyesinde kullanılan duman borusundan dışarı atılmamalıdır (havayı yalnızca ortama tahliye eden cihazlar için geçerli değildir).
- Elektrik enerjisiyle beslenen ocaklar ve cihazlar aynı anda çalıştığında, dumanların ocak tarafından ortamdaki geri çekilmesini önlemek amacıyla, ortamdaki negatif basınç 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) değerini aşmamalıdır.
- Mutfak davlumbazları ve diğer pişirme kaynaklı dumanları dışarı atan aspiratör tesisatları, yanma gazlarının geri akışına bağlı olarak, gaz veya diğer yakıtları yakan elektrikli ev aletlerinin güvenli çalışmalarını olumsuz yönde engelleyebilirler (diğer ortamlarda bulunanlar dahil). Bu gazlar potansiyel olarak karbonmonoksit zehirlenmesine neden olabilirler. Bir davlumbaz veya pişirme dumanı aspiratörünün kurulmasından sonra, sıvılaştırılmış gazla çalışan cihazların çalışmaları, yakıt gazlarının geriye akmayacaklarını garanti etmek amacıyla bir uzman tarafından test edilmelidir.

- Ürünün veya ambalajının üzerindeki  sembolü, ürünün normal evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemeyeceğini gösterir. Bertaraf edilecek ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerin geri dönüştürüldüğü özel bir toplama merkezine verilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, çevre ve sağlık için uygun olmayan bertaraftan kaynaklanabilecek olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüştürülmesi hakkında daha ayrıntılı bilgi için,

Belediye, yerel hizmetler veya ürünün satın alındığı mağaza ile temasa geçin.

Uygunluk Beyanı

İmalatçı, Kablosuz telsiz özelliğine sahip bu cihazın 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

CE uygunluk beyanının eksiksiz metnini şu İnternet adresinde ürün koduyla arama yaparak bulabilirsiniz:

<https://www.franke.com/>

Söz konusu kodu ürünün içinde bulunan etikette bulabilirsiniz.

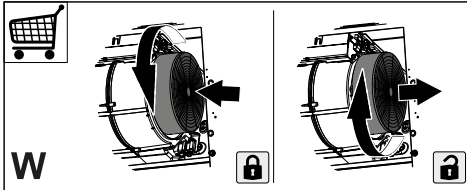
Frekans bantları	İletilen azami güç
2,4 GHz	100 mW maks.

KULLANIM

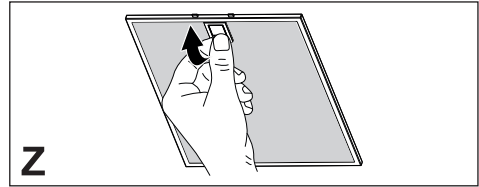
- Emici davlumbaz, sadece, mutfaktaki kokuları ortadan kaldırmak amacıyla, bir elektrikli ev aleti olarak kullanım için tasarlanmıştır.
- Davlumbazı, tasarlanmış olan amaçlarından farklı bir amaç için asla kullanmayın.
- Çalıştığı esnada, davlumbazın altında asla yüksek alev bırakmayın.
- Alevin yoğunluğunu, kenarları sarmadığından emin olarak, pişirme kabının alt tarafında doğru yönlendirilecek şekilde ayarlayın.
- Fritözler ve derin kızartma tava ları kullanımları esnasında sürekli olarak takip edilmelidirler: ısınmış yağ alev alabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Aktif karbon filtre yıkanamaz veya yenilenemez ve yaklaşık her 4 çalışma ayında bir veya çok yoğun kullanım (W) söz konusu olduğunda daha sık değiştirilmelidir.



- Yağ tutucu filtrelerin her 2 çalışma ayında bir veya çok yoğun kullanılması halinde daha sık temizlenmeleri gerekir ve bu filtreler bulaşık makinesinde yıkanabilir (Z).



- Davlumbazı nemli bir bez ve nötr sıvı deterjan kullanarak temizleyin.
- Davlumbazın dış ve iç temizliğinde alkol ve silikon içeren ürünleri kullanmayın.

Ürün veya parçalarından biri paslanmaz çeliktense, temizlik için aşındırıcı olmayan özel ürünler kullanın ve temizlik sırasında perdelama hatlarını takip edin.

KOMUTLAR

					S1
					
	L	T1	T2	T3	T4
Tuş	Tuşa şekli	basış	Fonksiyonu	Led	
	Kısa süreli		Işıklar yüksek şiddet, orta şiddet (varsa) ve kapalı arasında değişir. Davlumbaza bağlı bir indüksiyon ocağı varsa, davlumbaz kapalıyken indüksiyon ocağı açılır açılmaz davlumbazın ışıkları en yüksek şiddette yanar.	-	
	Işıklar açıkken uzun süreli		Işığın yoğunluğu döngüsel olarak değiştirilebilir. Aralarında uzun süre olacak şekilde uzun basışlar yapıldığında ışık tonunu "sıcak" ile "soğuk" arasında değiştirmeye olanak tanır.	Yanıp söner	
L			K-Link Bağlantısı Bu prosedürü başlatmadan önce bağlantı yapılacak aygıtların kılavuzlarındaki özel talimatları uygulayın. Uzaktan kumanda için "bağlantılı mod" kısmına bakın. Davlumbazı uyumlu K-Link aygıtlarıyla (indüksiyon ocağı veya uzaktan kumanda) eşleştirme prosedürü başlatılır. En çok 3 indüksiyon ocağı ve yalnızca bir kumanda eşleştirilebilir. Bunlarla ilgili yapılması gereken işlemler için aygıtların kılavuzlarına başvurun. Eşleştirme prosedürü 2 dakika zaman alır. Bu süre zarfında hiçbir aygıt algılanmazsa, bağlanacak aygıtlarda prosedürü daha önce başlattığınızdan emin olun. Eşleştirilebilecek maksimum aygıt sayısına ulaşmış olabilirsiniz.	T1 ve T2 led lambaları yanıp söner: Eşleştirme prosedürü uygulanıyor. Prosedür başarıyla tamamlandığında, T1 ve T2 led lambaları 2 saniye süresince yanar.	
	Kısa süreli		Motoru birinci hız seviyesinde açar/kapatar.	Sabit yanar Tüm led lambalar 2 kez yanıp söner: Alarm etkinleştirilir.	
	Işıklar açıkken uzun süreli		Aktif Karbon Filtre alarmını etkinleştirir/devre dışı bırakır.	Tüm led lambalar 1 saniye yanar: Alarm devre dışı bırakılır.	
T1			K-Link Bağlantısını Kesme Daha önce K-Link Bağlantısı fonksiyonuyla eşleştirilen tüm uyumlu K-Link aygıtlarını iptal etme prosedürü başlatılır.	Prosedür başarıyla tamamlandığında T1 ve T2 led lambaları 5 kez yanıp söner.	

	Kısa süreli	Motoru ikinci hız seviyesinde açar/kapatır.	Sabit yanar
		24 Saat Fonksiyonu	
	Işıklar açıkken uzun süreli	Motoru 24 Saat Hava Değişimi modunda etkinleştirir/devre dışı bırakır; bu hız, 24 saat boyunca her saatte 10 dakika hava çekilmesine olanak tanır. Yoğun veya Gecikme fonksiyonları etkinken etkinleştirilemez.	Yanıp söner
T2			S1 Led Lambası Yanıp Söner:
	Tüm yükler (motor ve ışıklar) kapalıyken uzun süreli	Wi-Fi Bağlantısı Wi-Fi Bağlantısı fonksiyonunu etkinleştirir/devre dışı bırakır. Not: Kullanıcı Wi-Fi yapılandırma prosedürünü talep ettiğinde Wi-Fi fonksiyonu otomatik olarak etkinleştirilir.	Ev ağına bağlantı yapılıyor. S1 Led Lambası Sabit Yanar: Wi-Fi bağlantısı etkinleştirildi.
	Kısa süreli	Motoru üçüncü hız seviyesinde açar.	Sabit yanar
		Motoru Yoğun hız seviyesinde açar.	
	Işıklar veya motor açıkken uzun süreli	Bu hız 6 dakika zaman ayarlıdır. Süre dolduğunda, sistem otomatik olarak daha önce seçili olan hıza döner. Motor kapalıyken etkinleştirilirse, süre dolduğunda KAPALI moduna geçiş yapar.	Yanıp söner
T3			
	Tüm yükler (motor ve ışıklar) kapalıyken uzun süreli	Filtre doygunluk alarminin sıfırlama işlemini yapar.	Tüm led lambalar 3 kez yanıp söner.
		Yağ Tutucu Metal Filtre doygunluk alarmini ve bunların yıkanmaları gerektiğini bildirir. Davlumbaz 100 saat çalıştıktan sonra bu alarm devreye girer.	T2 ve T3 led lambaları davlumbaz kapalıyken sabit yanar.
		Aktif Karbon Koku Giderici Filtre doygunluk alarmini bildirir. Davlumbaz 200 saat çalıştıktan sonra bu alarm devreye girer.	T2 ve T3 led lambaları davlumbaz kapalıyken yanıp söner.

OTOMATİK Mod

Otomatik çalışma modunu etkinleştirir/devre dışı bırakır.

Diğer tuşlara her basıldığında OTOMATİK mod devre dışı kalır.

Sabit yanar:
OTOMATİK mod
etkinleştirilir.

Kısa süreli

OTOMATİK Mod bu tuşa basıldığında veya Bağlı İndüksiyon Ocağı açıldığında etkinleşir. Davlumbazın hızı, ocak bölgelerinin üzerinde bulunan en yüksek güç seviyesi kullanılarak otomatik ayarlanır. İndüksiyon ocağı kapatıldığında en yüksek hız seviyesi 5 saniye daha devreye sokulur, ardından 15 dakika boyunca 1. hız seviyesi etkinleştirilir. 15 dakika dolduğunda motor kapatılır. Işıkların durumu değişmez.

Söner: OTOMATİK
mod geçici süreyle
devre dışı bırakılır.

Işıklar açıkken
ve motor
kapalıyken
uzun süreli

İndüksiyon/Gaz Ocağı Seçimi

Kullanılan ocak türünü İndüksiyon veya Gaz olarak seçer.
Fabrika ayarı olarak İndüksiyon Ocağı türü seçilmiştir.

1 Yanıp Sönme:
İndüksiyon Ocağı
seçimi onaylanır.

2 Yanıp Sönme: Gaz
Ocağı seçimi
onaylanır.

T4**Gecikme Fonksiyonu**

Motor açıkken
uzun süreli

Gecikme (Motorun ve aydınlatmanın 30' gecikmeli olarak otomatik kapatılması) fonksiyonunu etkinleştirir/devre dışı bırakır.

Yanıp söner

Yoğun veya 24 Saat fonksiyonları açıkken etkinleştirilemez.

Wi-Fi Yapılandırma

Tüm yükler
(motor ve
ışıklar)
kapalıyken
uzun süreli

Wi-Fi yapılandırma prosedürünü etkinleştirir/etkinliğini kaldırır.

Bu prosedürü başlatmadan önce Franke IOT sistemine kayıt yapmak için **Franke@Home Uygulamasını** kullanın.
Ardından yeni aygıt ekleme ve evdeki ağ yönlendirme cihazına bağlantı talimatlarını izleyin.

Birkaç dakika geçmesine rağmen prosedür başarıyla sonuçlanmazsa, tekrar denemeden önce tuşa yeniden uzun süreli basarak işlemi devre dışı bırakın. 15 dakika içinde başarıyla sonuçlanmazsa, davlumbaz her koşulda bu prosedürden çıkar.

T3 ve T4 lambaları
yanıp söner:
Yapılandırma
prosedürü
uygulanıyor.

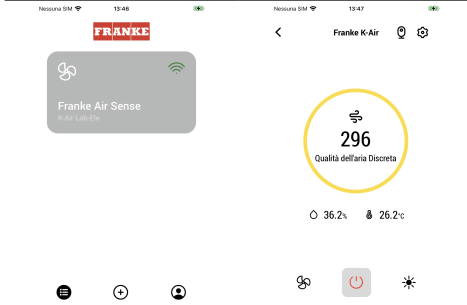
Prosedür başarıyla
tamamlandığında, T3
ve T4 led lambaları 2
saniye süresince
yanar.

Aygıtlar arasında tavsiye edilen bağlantı sırası:

- 1 - K-Link modu (uzaktan kumanda kılavuzunun "bağlantılı mod" kısmına bakın)
- 2 - K-Link Bağlantısı (Davlumbaz kılavuzuna bakın)
- 3 - Uzaktan Kumanda-Davlumbaz bağlantısı (Uzaktan kumanda kılavuzuna bakın)
- 4 - K-Link Bağlantısı (Davlumbaz kılavuzuna bakın)
- 5 - Ocak-Davlumbaz bağlantısı (İndüksiyon ocağı kılavuzuna bakın)

FRANKE@HOME UYGULAMASI

Franke@Home Uygulaması iOS ve Android akıllı telefonlarda mevcuttur ve uzaktan etkileşimle davlumbazın tüm işlevlerine erişmenize olanak tanır.



Simge Fonksiyonu



Ana sayfa



Yeni aygıt ekle



Kullanıcı profili yönetimi



Franke Wi-Fi ağına bağlı



Davlumbazın kapatılması/açılması



Aydınlatma tesisatı yönetimi



Motor hızı yönetimi



Yoğun Fonksiyonu



24 Saat Fonksiyonu



Gecikme Fonksiyonu



Otomatik Fonksiyonu



Uygulama ayarları yönetimi

UZAKTAN KUMANDA

- Bu cihaz bir uzaktan kumandayla yönetilebilir.
- DİKKAT:** Uzaktan kumandada ilk işlem olarak K-Link Modunu etkinleştirin (daha

ayrıntılı bilgi için aygıtın kılavuzuna başvurun).

DİKKAT: Bazı fonksiyonlar yalnızca uzaktan kumandayla etkinleştirilebilir (daha ayrıntılı bilgi için aygıtın kılavuzuna başvurun).

İŞIKLANDIRMA

- Değişirme için Teknik Destek'e başvurun ("Satın alma için teknik destek ile iletişime geçin").

186.....	APP FRANKE@HOME	181.....	معلومات بشأن السلامة
186.....	جهاز التحكم عن بُعد	183.....	الاستعمال
186.....	الإشارة	183.....	التنظيف والصيانة
		184.....	مفاتيح التشغيل

معلومات بشأن السلامة

- من أجل سلامتكم الشخصية ومن أجل التشغيل الصحيح للجهاز، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب والتشغيل. احتفظ دائماً بهذه التعليمات مع الجهاز، حتى في حالة بيعه أو نقله إلى الغير. يجب أن يحيط المستخدمون علماً بتشغيل هذا الجهاز ومواصفات السلامة الخاصة به.
- يجب تنفيذ توصيل الكابلات بواسطة في مختص.
- لن يجوز اعتبار الشركة المصنعة مسئولة عن أية أضرار ناتجة عن التركيب أو الاستخدام غير الصحيح.
- تحقق من أن تغذية الطاقة الواردة من الشبكة تتوافق مع التغذية المبينة على لوحة البيانات المثبتة داخل المنتج.
- تحذير: قبل تركيب الجهاز، أزل طبقات الحماية (في حالة وجودها).
- لا تلمس الجهاز بأيدي مبللة أو بأجزاء من الجسم مبللة.
- يجب ألا يتعرض الجهاز أبداً للعوامل الجوية (المطر والشمس).
- حافظ على مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات المنزلية.
- لا تستخدم مهايئات التيار أو مشتركات أو كابلات إطالة لتوصيل الجهاز.
- لا تقف على الجهاز، نظراً لأن ذلك قد يُتلفه.
- يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو من قبل من يفكرون للخبرة والمعرفة، طالما تم الإشراف عليهم أو تدريبهم على استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو من قبل من يفكرون للخبرة والمعرفة، إلا أن يكونوا تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم أو أن يكونوا قد تلقوا منه التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز.
- راقب الأطفال، حتى تتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- يجب ألا ينفذ الأطفال النظافة والصيانة التي يختص بها المستخدم بدون إشراف.
- قم بتوصيل القابس بمقبس مطابق للمعايير السارية وفي موضع يمكن الوصول إليه.
- يجب أن تُدمج وسائل الفصل في الكابلات الثابتة وفقاً للوائح في هذا الصدد.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المنتجة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو من قبل أشخاص ذات مؤهلات مماثلة لتجنب

الأخطار.

المحددة (لتجنب خطر الحريق). اطلع على فقرة النظافة والصيانة.

- يجب الالتزام باللوائح المتعلقة بطرد الهواء.
- يجب عدم طرد الهواء في مدخنة تستخدم لتصريف الأدخنة من أجهزة منزلية تحرق الغاز أو أنواع أخرى من الوقود (لا يسري هذا التحذير على الأجهزة التي تطرد الهواء في الغرفة فقط).
- عند تشغيل جهاز الطهي هذا في نفس الوقت مع الأجهزة التي تتم تغذيتها بطاقة غير الكهرباء، فيجب ألا يتجاوز الضغط السلي في الغرفة 4 باسكال (4 × 10-5 بار)، من أجل تجنب أن يقوم جهاز الطهي بإعادة شطف الأدخنة إلى الغرفة.
- يمكن أن تؤثر شفاطات المطبخ وأنظمة الشفط الأخرى لأدخنة الطهي تأثيراً سلبياً على التشغيل الآمن للأجهزة الكهربائية المنزلية التي تعمل بالغاز أو بأنواع الوقود الأخرى (بما في ذلك الأجهزة الموجودة في غرف أخرى) بسبب التدفق العكسي لغازات الاحتراق. ربما تكون هذه الغازات قادرة على التسبب في التسمم بأول أكسيد الكربون. بعد تركيب شفاط أو مروحة شطف لأدخنة الطهي، يجب اختبار تشغيل الأجهزة التي تعمل بالغاز المسال بواسطة خبير لضمان عدم حدوث تدفق عكسي لغازات الاحتراق.
- يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على عبوته بأنه لا يجوز التخلص من المنتج كنفایات منزلية عادية. يجب منح المنتج المطلوب التخلص منه إلى مركز جمع نفايات مخصص لإعادة تدوير المكونات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك ستساهم في الوقاية من العواقب السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي قد تنتج بسبب التخلص غير المناسب منه. لمزيد من المعلومات الأكثر تفصيلاً عن إعادة تدوير هذا المنتج، اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه.
- **شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية**
تقر الشركة المصنعة أن هذا الجهاز بوظيفة اللاسلكي متوافق مع توجيهات 2014/53/EU.
النص الكامل المطابق للمواصفات الأوروبية EU متوفر على العنوان الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت من خلال البحث باستخدام كود المنتج:

- بالنسبة للأجهزة من الفئة الأولى، تحقق من أن التغذية الكهربائية المنزلية تضمن تارضياً صحيحاً.
- لا تستخدم اللهب المكشوف (خطر الحريق).
- تحذير: يمكن أن يؤدي عدم تركيب المسامير أو أدوات التثبيت طبقاً لهذه التعليمات إلى مخاطر الصعقات الكهربائية.
- لا تستخدم إلا المسامير ومكونات التوصيل المناسبة لتثبيت الجهاز.
- تأكد من تركيب الجهاز بطريقة تتمكن معها من فصله عن التغذية الكهربائية، مع وجود مسافة فتح بين نقاط التلامس (3 مم) والتي تضمن الفصل الكامل في حالات الجهد الزائد من الفئة الثالثة.
- لا تراقب مباشرة باستخدام الأدوات البصرية (منظار، عدسة مكبرة ...).
- تنبيه: قد تُصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة للغاية أثناء استخدام أجهزة الطهي.
- الحد الأدنى لمسافة الأمان الفاصلة بين موقد الطهي المسطح والشفاط هي 650 مم (يمكن تركيب بعض الموديلات على ارتفاع أقل من ذلك؛ انظر فقرة حجم وأبعاد التشغيل والتركيب).
- إذا نصت تعليمات تركيب موقد الطهي بالغاز على مسافة أكبر من تلك المذكورة أعلاه، فإنه من الضروري أخذها في الاعتبار.
- قم بتوصيل الشفاط بالمدخنة بواسطة أنبوب بقطر لا يقل عن 120 مم. يجب أن يكون مسار المدخنة أقصر مسار ممكن.
- بشأن الإجراءات الفنية وإجراءات السلامة اللازم تبنيها من أجل تصريف الأدخنة، من المهم الامتثال بدقة للوائح المحددة من قبل السلطات المحلية.
- عندما يُستخدم هذا الجهاز في نفس الوقت مع أجهزة تعمل بالغاز أو بأنواع أخرى من الوقود (لا ينطبق على الأجهزة التي تفرغ الهواء في الغرفة فقط)، فإنه يجب توفر تهوية كافية في الغرفة أجل تجنب التدفق العكسي لغازات العادم.
- نظّف واستبدل المرشحات بعد الفترة الزمنية

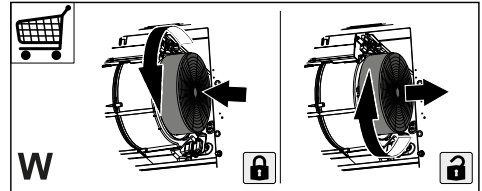
كود المنتج موجود في ملصق البيانات التعريفية
الموضوع داخل المنتج.

الاستعمال

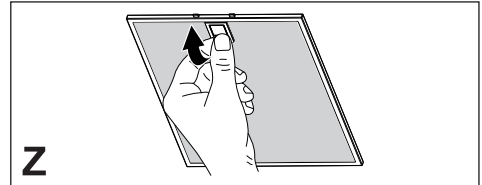
- أثناء تشغيل الجهاز.
- تحكم في شدة اللهب بحيث يكون ملاصق لقاع أواني الطبخ فقط، والتأكد من عدم اندلاعه من الجوانب.
- يجب مراقبة أواني القلي العميقة باستمرار أثناء الاستخدام حيث إن الزيت الذي يتم تسخينه بإفراط قد يلتهب.
- إن المدخنة مصممة للاستخدام المنزلي فقط، ويهدف شفت الروائح الناتجة عن الطبخ.
- لا تستخدم المدخنة في أغراض غير التي تم تصميمها من أجله.
- لا تسمح أبداً بوجود لهب مرتفع مكشوف تحت الغطاء

التنظيف والصيانة

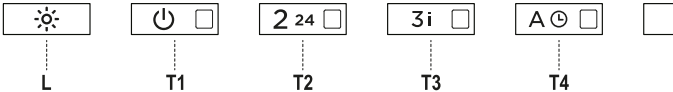
- مرشح الكربون النشط ليس قابلاً للغسل ولا هو قابل للتجديد، ويجب استبداله كل 4 شهور تشغيل تقريباً أو بمعدلات منتظمة في حالة تشغيله تشغيلاً مكثفاً (W).



- يجب تنظيف مرشحات إزالة الدهون كل شهرين من التشغيل، أو بشكل أكثر تكراراً في حالة الاستخدام المكثف للغاية، ويمكن غسلها في غسالة الأطباق (Z).



- نظّف الشفاط باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف سائل محايد.
- لإجراء النظافة الخارجية والداخلية للشفاط، تجنب المنتجات المحتوية على الكحول أو السليكون.
- إذا كان المنتج أو أحد أجزائه مصنوعاً من الفولاذ المقاوم للصدأ، فاستخدم من أجل تنظيفه منتجات نوعية غير مسببة للتآكل واتبع اتجاه خطوط النقوش أثناء التنظيف.

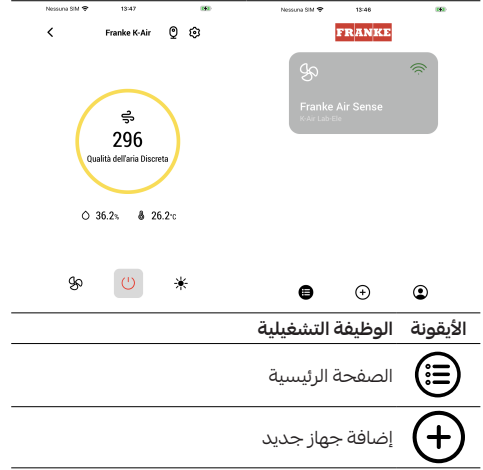
		S1	
			
		L T1 T2 T3 T4	
		لمبة LED للتنبيه وظيفة ضغط زر	
		تتناوب الأنوار في الشدة العالية والشدة المتوسطة (حال وجودها) والإنطفاء.	
		قصيرة	
		في حالة تواجد نظام للحث الكهرومغناطيسي موصول بالشفاط، وإذا ما كان الشفاط مطلقاً، فإنه بمجرد بدء عمل نظام الحث الكهرومغناطيسي ستوقد أضواء الشفاط على الحد الأقصى لشدة الإضاءة.	
		طويلة مع المصابيح مضادة	
		يمكن تغيير سطوع الضوء بشكل دوري. إجراء ضغطات طويلة منفصلة بعضها عن بعض تسمح بتعديل لون الضوء بين "ساخن" و "بارد".	
		وميض	
		التوصيل K-Link	
		قبل بدء هذا الإجراء، اتبع الإرشادات المحددة لكتيبات إرشادات استخدام الأجهزة المراد توصيلها.	
		لجهاز التحكم عن بعد، راجع "وضع متصل".	
		يتم بدء تشغيل إجراء ارتباط الشفاط بالأجهزة المتوافقة K-Link (موقد الحث أو جهاز التحكم عن بعد). يمكن توصيل حتى 3 موقد طهي تعمل بالحث الكهرومغناطيسي فقط جهاز واحد للتحكم عن بعد. يُرجى العودة إلى دليل استخدام الأجهزة لإجراء العمليات التحضيرية التي ينبغي إجراؤها على هذه الأجهزة.	
		يستمر إجراء التوصيل لمدة دقيقتين. إذا لم يتم التعرف خلال هذه المدة على أي جهاز فإنه يجب التحقق من أنه قد تم مسبقاً بدء تشغيل إجراء التوصيل في الأجهزة المراد توصيلها. من المحتمل أنه تم الوصول إلى الحد الأقصى لعدد الأجهزة القابلة للتوصيل.	
		يشغل/ يطفئ المحرك على السرعة الأولى.	
		قصيرة	
		ثابتة	
		جميع لمبات LED التنبيه تومض لمرةٍتين: الإنذار مفعّل.	
		يشغل/ يوقف إنذار مرشحات الكربون النشط.	
		طويلة مع نور مشتعل	
		قطع الاتصال K-Link	
		يتم بدء تشغيل إجراء إلغاء جميع الأجهزة المتوافقة K-Link المرتبطة مسبقاً بواسطة وظيفة الاقتراح K-Link.	
		يوقد/ يطفئ المحرك على السرعة الثانية.	
		قصيرة	
		الوظيفة التشغيلية 24h	
		تشغل/ توقف المحرك بطريقة تبديل الهواء 24h بسرعة تسمح بالشفاط لمدة 10 دقائق كل ساعة لدورة 24 ساعة.	
		خاصية لا يمكن تفعيلها في حالة تفعيل وظيفة التشغيل المكثف أو Delay.	
		وميض	
		لمبة LED التنبيه S1 تومض: جاري التوصيل بالشبكة المنزلية.	
		التوصيل واي فاي	
		تفعل/توقف خاصية التوصيل واي فاي.	
		ملحوظة: يتم تفعيل خاصية التوصيل واي فاي بشكل تلقائي عندما يطلب المستخدم إجراء الضبط والتهيئة واي فاي.	
		طويلة مع جميع الأحمال مطفأة (محرك وأنوار)	
		للبيد S1 ثابت: تم تنشيط الاتصال بالواي فاي.	

قصيرة	يشغل المحرك على السرعة الثالثة.	ثابتة
طويلة مع نور ومحرك مشتعلان	يشغل المحرك على السرعة المكثفة. هذه السرعة محددة بمدة 6 دقائق. وبعد انتهاء هذه المدة الزمنية يعود نظام التشغيل تلقائياً إلى السرعة التي سبق اختبارها من قبل. عند تفعيلها والمحرك مطفاً فإنه بمجرد انتهاء هذه المدة الزمنية يتم الانتقال إلى طريقة إيقاف OFF.	وميض
طويلة مع جميع الأحمال مطفاً (محرك وأنوار)	يقوم بتنفيذ إعادة ضبط إنذار تشبع المرشحات.	جميع لمبات LED التنبيه تومض 3 مرات.
	يشير إلى إنذار تشبع مرشحات إزالة الدهون المعدنية وضرورة غسلها. يبدأ الإنذار في الظهور بعد مرور 100 ساعة عمل فعلي للشفاط.	لمبتا LED التنبيه T2 و T3 توفدان بإضاءة ثابتة والشفاط مطفاً.
	يشير إلى إنذار تشبع مرشح مانع الروائح بالكربون النشط. يبدأ الإنذار في الظهور بعد مرور 200 ساعة عمل فعلي للشفاط.	لمبتا LED التنبيه T2 و T3 تومضان والشفاط مطفاً.
طريقة التشغيل AUTO		
قصيرة	تفعل/توقف طريقة التشغيل الأوتوماتيكي. عند الضغط على أية أزرار أخرى يتم إيقاف طريقة التشغيل AUTO.	مضئ ثابت: الوضع الأوتوماتيكي AUTO نشط.
	يتم تشغيل طريقة التشغيل AUTO عند الضغط على الزر أو عند إيقاد موقد الشفاط بشكل تلقائي عند استخدام مستوى قوة تشغيل أعلى الموجودة على مناطق موقد الطهي المسطح. عندما يتم إطفاء موقد الطهي الذي يعمل بالحث الكهرومغناطيسي فإنه تتم المحافظة على آخر سرعة مفعلة لمدة 5 ثوان ثم السرعة 1 لمدة 15 دقيقة. عند انتهاء مدة الـ 15 دقيقة يتم إطفاء المحرك. يتم تعديل حالة الإضاءة.	مطفاً: الوضع الأوتوماتيكي AUTO معطل مؤقتاً.
طويلة بنور مضاء ومحرك منطقي.	اختيار موقد الطهي الذي يعمل بالحث الكهرومغناطيسي/الغاز حدد نوعية موقد الطهي المسطح المستخدم بين الحث الكهرومغناطيسي والغاز. يتم في المصنع الضبط على موقد طهي يعمل بالحث الكهرومغناطيسي.	وميض لمرة واحدة: تأكيد اختيار موقد طهي يعمل بالحث الكهرومغناطيسي. وميض لمرتين: تأكيد اختيار موقد طهي يعمل بالغاز.
طويلة والمحرك شغال	وظيفة التأخير Delay يقفل/يوقف الوظيفة التشغيلية Delay (الإطفاء التلقائي للمحرك والإضاءة مع فترة تأخير 30 دقيقة). غير قابلة للتفعيل مع الخاصية التشغيلية المكثفة والخاصية التشغيلية 24h.	وميض
طويلة مع جميع الأحمال مطفاً (محرك وأنوار)	ضبط وتهئية الواي فاي يقفل/يوقف إجراء إعدادات ضبط وتهئية الواي فاي. قبل البدء في الإجراء استخدام App Franke@Home لتنفيذ التسجيل على نظام Franke IOT. اتبع التعليمات لإضافة جهاز جديد أو لعمل التسجيل على الراوتر المنزلي. إذا لم يتم هذا الإجراء بنجاح بعد بضع دقائق فإنه يجب إيقاف تفعيله مع الضغط من جديد على الزر لفترة طويلة قبل إعادة المحاولة من جديد. سيخرج الشفاط في جميع الأحوال من الإجراء إذا لم يتم تنفيذ هذا الإجراء بنجاح في غضون 15 دقيقة.	الليد T3 و T4 وإمضان: إجراء التهئية قيد العمل. عند اكتمال إجراء التوصيل بنجاح فإن لمبتا LED التنبيه T3 و T4 توفدان لمدة ثابنتين.
الوتيرة الموصى بها لخطوات التوصيل بين الأجهزة:		
1 - طريقة K-Link (راجع "وضع متصل" في دليل جهاز التحكم عن بعد)		
2 - التوصيل K-Link (انظر دليل الشفاط)		
3 - توصيل جهاز التحكم عن بُعد- الشفاط (انظر دليل جهاز التحكم عن بُعد)		
4 - التوصيل K-Link (انظر دليل الشفاط)		
5 - توصيل موقد الطهي- الشفاط (انظر دليل موقد الطهي الذي يعمل بالحث الكهرومغناطيسي)		

APP FRANKE@HOME

إدارة ملف تسجيل المستخدم	
متصل بشبكة الواي فاي فرانكي Wi-Fi Franke	
إطفاء/تشغيل الشفاط	
التحكم في شبكة الإضاءة	
التحكم في سرعة المحرك	
الوظيفة التشغيلية المكثفة	
الوظيفة التشغيلية 24h	
الوظيفة التشغيلية Delay	
الوظيفة التشغيلية Automatic	
التحكم في إعدادات ضبط التطبيق	

يتوافر تطبيق Franke@Home لنظم تشغيل الهاتف الذي iOS واندرويد ويسمح بالدخول إلى جميع وظائف المدخنة من خلال التفاعل عن بعد.



جهاز التحكم عن بُعد

استخدام الجهاز لمزيد من التفاصيل).

تنبيه: يمكن تنشيط بعض الوظائف فقط بواسطة جهاز التحكم عن بعد (راجع دليل الجهاز للمزيد من التفاصيل).

- يمكن التحكم في هذا الجهاز من خلال جهاز التحكم عن بُعد.
- **انتبه:** كأول إجراء ينبغي القيام به على جهاز التحكم عن بُعد يجب تفعيل طريقة التشغيل K-Link (ارجع إلى دليل

الإشارة

- عند لزوم التبدل يرجى الاتصال بالخدمة الفنية ("للشراء يرجى الرجوع للخدمة الفنية").

